Белорусский государственный экономический университет

Кафедра немецкого языка

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |

СОГЛАСОВАНО

|  |
| --- |
| Декан факультета  Высшая школа туризма \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Н. И. Кабушкин |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_.\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20\_\_\_ |

**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС**

**ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ**

**«Иностранный язык (разговорная речь)»**

для специальности:

1-25 01 13 «Экономика и управление туристской индустрии»

Составители:

ст. преподаватель кафедры немецкого языка Белицкая Е.А.

ст. преподаватель кафедры немецкого языкаРогач Т.М.

ст. преподаватель кафедры немецкого языка Молчанова Е.В.

2015

**ОГЛАВЛЕНИЕ**

1. БАЗОВАЯ УЧЕБНАЯ ПРОГРАММА
2. РАБОЧИЙ ВАРИАНТ УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЫ
3. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИЗУЧЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ И ОТДЕЛЬНЫХ ЕЁ ТЕМ
4. ПЛАНЫ СЕМИНАРСКИХ, ПРАКТИЧЕСКИХ И ЛАБОРАТОРНЫХ ЗАНЯТИЙ И МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ИХ ПРОВЕДЕНИЯ
   1. Учебно-методический план по аспектам дисциплины
   2. Дидактические материалы для проведения практических занятий и управляемой самостоятельной работы
5. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ КОНТРОЛЯ ЗНАНИЙ СТУДЕНТОВ
   1. Промежуточный контроль (устная и письменная форма)
   2. Итоговый контроль
6. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОРГАНИЗАЦИИ УПРАВЛЯЕМОЙ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ
7. СПИСОК РЕКОМЕНДОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ
8. **Базовая учебная программа**

Министерство образования Республики Беларусь

Учебно-методическое объединение вузов Республики Беларусь

по экономическому образованию

**УТВЕРЖДАЮ**

Первый заместитель Министра

образования Республики Беларусь

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_А.И.Жук

Регистрационный № ТД – Е 153/ тип.

**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (РАЗГОВОРНАЯ РЕЧЬ)**

Типовая учебная программа для высших учебных заведений по специальности:

1-25 01 13 «Экономика и управление туристской индустрией»

# CОГЛАСОВАНО СОГЛАСОВАНО

Директор Департамента туризма Начальник Управления высшего и среднего

Республики Беларусь специального образования Министерства

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_В.А.Яковенко образования Республики Беларусь

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_2009 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Ю.И.Миксюк

15.10.2009

Председатель Учебно-методического Ректор Государственного учреждения

Объединения вузов Республики образования Республиканский институт

Беларусь по экономическому высшей школы

образованию \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_М.И.Демчук

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_В.Н.Шимов

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_2009 Эксперт-нормоконтролер

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_А.А.Герасина

05.10.2009

Минск

2009

**СОСТАВИТЕЛИ:**

*Новик Н.А.,* заведующий кафедрой профессионально ориентированной английской речи Учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет», кандидат филологических наук, доцент;

*Падалко Н.М., старший преподаватель кафедры профессионально ориентированно*й английской речи Учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет»;

*Щурок Н.В.,* старший преподаватель кафедры профессионально ориентированной английской речи Учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет».

**РЕЦЕНЗЕНТЫ:**

*Поплавская Т.В,* заведующий кафедрой речеведения и теории коммуникации Учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет», кандидат филологических наук, профессор.

Кафедра английского языка экономических специальностей факультета международных отношений Белорусского государственного университета (протокол № 7 от 04.02.2009), *Дубинко С.А.,* заведующий кафедрой, кандидат филологических наук, доцент.

**РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ В КАЧЕСТВЕ ТИПОВОЙ:**

Кафедрой профессионально ориентированной английской речи Учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет»

(протокол № 5 от 17.12.2008г.);

Кафедрой романских языков Учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет»

(протокол № 5 от 10.12.2008г.);

Кафедрой немецкого языка Учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет»

(протокол № 5 от 16.12.2008г.);

Научно-методическим Советом Учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет**»**

(протокол № 3 от 26.02.2009г.)

Научно-методическим Советом по специальности 1-25 01 13 «Экономика и управление туристской индустрией» Учебно-методического объединения вузов Республики Беларусь по экономическому образованию (протокол №7 от 26.03.2009г.).

Ответственный за выпуск: Новик Н.А.

**Пояснительная записка**

Современный период в развитии межкультурного общения, как диалога культур и цивилизаций, характеризуется острым интересом к изучению естественной разговорной речи, которая является важнейшей составляющей литературного языка, в силу того, что служит инструментарием живого повседневного общения людей, наиболее распространенной формой передачи культурной, социальной, этической и профессионально-ориентированной информации.

Изучение современной разговорной речи на иностранном языке крайне важно для практических целей, поскольку обучать только книжно-письменному языку недостаточно и не соответствует требованиям и целям современной образовательной идеологии.

В говорении на иностранном языке проявляется вся жизнь людей, их культура, все нюансы человеческого поведения, отношений с другими людьми, переживаний и настроений. Мгновенный, симультанный характер чувства-речи-мысли, свойственный неподготовленному, ситуативно обусловленному говорению, инкорпорирует в себе всю сложность процесса речевого общения, равно как и его зависимость от многих факторов: психофизиологических, возрастных, социальных, культурных, интеллектуальных, ситуативных и профессиональных.

Как известно, *главной целью обучения иностранным языкам является формирование иноязычной коммуникативной компетенции будущего специалиста,* позволяющей использовать иностранный язык как средство профессионального и межличностного общения, в том числе в неподготовленных ситуациях при непосредственном и непринужденном взаимодействии партнеров коммуникации.

В «Национальной программе развития туризма в Республике Беларусь на 2008-2010 годы» (Постановление Совета Министров Республики Беларусь №1796 от 21.12.2007) подчеркивается, что развитие и совершенствование владения иностранным языком, улучшение языковой компетенции персонала, непосредственно работающего с иностранными туристами, считается одним из путей совершенствования качества обслуживания и развитии индустрии гостеприимства в Республике Беларусь в соответствии с мировыми стандартами. Следовательно, знание закономерностей разговорной речи на иностранном языке в области лексики, морфологии, синтаксиса, фонетики, интонации, а также формул речевого этикета поможет будущим специалистам в области туриндустрии, гостиничного и ресторанного бизнеса в их повседневной работе с клиентами-иностранцами, облегчит их непосредственное общение.

Цель обучения предусматривает также подбор наиболее эффективных методик преподавания. В основе программы курса «Иностранный язык (разговорная речь)» лежит современная коммуникативная методика преподавания, которая дает возможность получить стройные и устойчивые знания, так как упор делается на обучение студентов активному общению на языке и на развитие, в первую очередь, целенаправленного речевого поведения.

*Целью дисциплины «Иностранный язык (разговорная речь)»* является развитие и совершенствование навыков говорения на иностранном языке, увеличение активного словарного запаса, который достигается с помощью использования новых слов в моделируемых ситуациях, в ролевых играх, в постоянном коммуникативном общении, являющемся основой современной коммуникативной методики.

В качестве *основной задачи курса ставиться задача научить студентов понимать и продуцировать непринужденную беглую речь на иностранном языке.*

Профессионально ориентированная направленность обучения речевого общения и приемов воплощения чувства-речи-мысли и специфичных средств привлечения внимания собеседника, приемов экспрессивности, убеждения.

В ходе обучения также реализуются *воспитательные, образовательные и развивающие цели,* как-то: формирование умения внимательно вслушиваться в звучащую речь, предвосхищать смысловое содержание высказывания, интерпретировать его и адекватно на него реагировать, таким образом, воспитывая у студентов культуру слушания и говорения не только на иностранном, но и на родном языке.

Воспитательное значение формирования умения понимать и продуцировать неподготовленную разговорную речь, оказывающее в то же самое время и развивающее воздействие, заключается в том, что оно положительно сказывается на развитии памяти студента и, прежде всего, слуховой памяти, столь важной не только для изучения иностранного языка, но и любого другого предмета.

Обучение разговорной речи на иностранном языке вносит свой вклад и в достижение *образовательной цели*, обеспечивая возможность понимать высказывания на языке другого народа, интерпретировать и реагировать на них, т.е. понимать воспринимаемую информацию с позиции межкультурной коммуникации, для чего студенту необходимы фоновые знания. Только обладая этими знаниями, он может правильно интерпретировать речевое и неречевое поведение носителя языка.

Разговорная речь на иностранном языке является активным мыслительным процессом, это сознательное формирование линейной организации речи говорящим, ориентация на мир слушателя, прогноз его коммуникативных ожиданий и реакций. Для достижения данных целей предусматривается решение ряда задач, связанных с формированием системы знаний, умений и навыков неподготовленного спонтанного или, по крайней мере, квазиспонтанного говорения на иностранном языке.

В результате изучения дисциплины обучаемой должен **знать:**

* + туристскую терминологию;
  + фонетику, грамматику и орфографию;
  + деловые фразы и словарные клише;
  + правила ведения переговоров на иностранном языке;
  + основные особенности порождения, функционирования и восприятия неподготовленной речи как одновременного процесса мысле- и речетворчества, при котором психическая активность направлена на решение в равной степени важных задач: поиска информации, путей и способов, а также и самого процесса его передачи;
  + особенности системы разговорной речи изучаемого иностранного языка в его фонетическом, лексическом и грамматическом аспектах (в сопоставлении с родным языком);
  + социокультурные нормы повседневного общения, а также правила речевого этикета, позволяющие эффективно испо льзовать иностранный язык как средство общения в современном поликультурном мире;
  + страноведческие особенности из жизни стран изучаемого языка.

**Уметь:**

* + грамотно выражать свои мысли на иностранном языке;
  + поддерживать беседу и понимать собеседника;
  + вести деловую переписку;
  + составлять аннотации и резюме;
  + синхронно переводить;
  + владеть страноведческой информацией;
  + пользоваться ресурсами Интернет на иностранном языке;
  + воспринимать на слух иноязычную разговорную речь в естественном темпе (аутентичные монологические и диалогические тексты, в том числе и профессионально ориентированные), с разной полнотой и точностью понимания их содержания;
  + продуцировать неподготовленное или квазиподготовленное высказывание по услышанным проблемам социокультурного и профессионального общения и выражать свои коммуникативные намерения по темам, предусмотренным настоящей программой;
  + общаться без предварительной подготовки быстро и правильно, логично, последовательно с одним или несколькими собеседниками в связи с представленной ситуацией или в связи с услышанным, прочитанным, в рамках тематики, предусмотренной настоящей программой;
  + быстро и правильно построить свой вопрос или обращение;
  + участвовать в дискуссии по услышанной теме/проблеме, аргументировать свою точку зрения, делать выводы и заключения;
  + сочетать диалогическую и монологическую формы речи;
  + вести телефонные разговоры и переговоры по темам, предусмотренным настоящей программой;
  + пользоваться правилами речевого этикета;
  + составлять письма, записки, поздравления, сетевые разговоры или чаты по темам, предусмотренным настоящей программой.

**Приобрести навыки:**

* + диалогического и монологического неподготовленного говорения на иностранном языке по услышанной тематике;
  + восприятия на слух и переработки информации из аудио- и видеопрограмм, телевизионных новостей с последующим выражением своего коммуникативного намерения по поводу услышанного на иностранном языке;
  + устных выступлений и ведения дискуссии по услышанной теме/проблеме на изучаемом иностранном языке.

Всего на изучение дисциплины предусмотрено 452 часа, в том числе 242 аудиторных часа, из них 242 часа – практические занятия. Рекомендуемые формы контроля – зачеты, экзамен.

**ПРИМЕРНЫЙ ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН ДИСЦИПЛИНЫ**

**«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (РАЗГОВОРНАЯ РЕЧЬ)»**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| № | Название тем и разделов | Всего | Практические  занятия |
| 1 | Речевой этикет | 10 | 10 |
| 2 | Люди и их окружение | 20 | 20 |
| 3 | Студенческая жизнь, проблемы молодежи | 20 | 20 |
| 4 | Образование. Профессии в туризме | 20 | 20 |
| 5 | Магазины и покупки | 10 | 10 |
| 6 | Еда и продукты питания | 10 | 10 |
| 7 | В ресторане | 10 | 10 |
| 8 | В городе | 12 | 12 |
| 9 | Отдых и путешествия | 14 | 14 |
| 10 | Туризм и отдых | 12 | 12 |
| 11 | Туризм как профессия | 12 | 12 |
| 12 | Деловой речевой этикет | 10 | 10 |
| 13 | Работа с клиентом | 30 | 30 |
| 14 | Работа в гостинице | 26 | 26 |
| 15 | Работа в ресторане | 26 | 26 |
| Итого: |  | 242 | 242 |

**СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

**«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (РАЗГОВОРНАЯ РЕЧЬ)»**

**Тема 1. Речевой этикет**

Знакомства. Способы начала, продолжения и окончания разговора. Приветствия. Прощания. Обращения с просьбой. Выражения благодарности, пожелания, извинения, вербальные способы выражения эмоций и т.д.

**Тема 2. Люди и их окружение**

Человек и черты его характера, внешность. Друзья, взаимоотношения с друзьями. Рассказ о семье. Занятия членов семьи и их профессии. Взаимоотношения в семье. Дом и квартира. Обязанности по дому.

**Тема 3. Студенческая жизнь, проблемы молодежи**

Студенческая жизнь. Рабочий день студента. Планирование свободного времени. Отношения со старшими и проблемы юношеского возраста. Увлечения. Самореализация. Молодежь о политике, искусстве, литературе и спорте. Обсуждение планов на будущее.

**Тема 4. Образование. Профессии в туризме**

Образование в странах изучаемого языка. Типы учебных заведений и изучаемых предметов. Выбор профессии. Обучение специалистов в области туристской индустрии, ресторанного и гостиничного бизнеса. Трудоустройство и работа во время учебы. Послеуниверситетское образование.

**Тема 5. Магазины и покупки**

Деньги и обмен валюты. Как делать и оплачивать покупки. Покупки одежды, обуви, мебели и т.д. Беседа с продавцом в магазине (просьба, совет, выбор покупки, упаковка и доставка товара). Виды магазинов. В сувенирном магазине. На почте. В книжном магазине. Продажа и покупка путевок в туристических агентствах.

**Тема 6. Еда и продукты питания**

Продукты питания. Здоровое питание и здоровый образ жизни. Покупка продуктов питания. В супермаркете (просьба, совет, выбор вида оплаты). На местном рынке. Особенности покупок на рынке. Приготовление еды и сервировка стола. Посуда и столовые принадлежности.

**Тема 7. В ресторане**

Бронирование столика в ресторане. Обсуждение меню. Описание блюд, подаваемых в ресторане. Оформление заказа. Разъяснение счета. Разрешение конфликтной ситуации.

**Тема 8. В городе**

Достопримечательности стран изучаемого языка. Осмотр достопримечательностей. В музее. В театре. В кино. Заказ билетов по телефону. На улице, как найти дорогу. В городском транспорте. Вызов такси.

**Тема 9. Отдых и путешествия**

Путешествие по странам и континентам. Отдых жителей стран изучаемого языка. Общенациональные праздники и знаменательные даты. Народные обычаи и традиции в нашей стране и странах изучаемого языка. Уик энд в деревне и на берегу моря/озера. Отдых на курорте. Гостиницы, аттракционы. Природа и экологические проблемы в нашей стране и странах изучаемого языка. Обсуждение планов на отдых.

**Тема 10. Туризм как отдых**

Туризм как отдых. Виды туризма. Выбор и покупка тура. Заказ путевки и тура (в том числе и по телефону). Обсуждение маршрута. Выбор вида транспорта (самолет, автобус, поезд и т.д.). Прохождение таможенного контроля. Впечатления об отдыхе, культурной программе и их организации.

**Тема 11. Туризм как профессия**

Работа в туриндустрии. Обсуждение выбора профессии. Получение профессии в туриндустрии и пути ее совершенствования. Подготовка и проведение экскурсии. Консультация по телефону. Прием на работу. Подготовка к интервью.

**Тема 12.** **Деловой речевой этикет**

Назначение и перенос деловой встречи. Речевой этикет официальной встречи. Обсуждение и уточнение пунктов соглашений и контрактов. Обмен информацией. Извлечение информации о возможностях туристической организации, гостиницы или бизнес центра.

**Тема 13. Работа с клиентом**

Работа с клиентом. Продажа тура клиенту (установление дружеского контакта, извлечение необходимой информации, презентация тура и совершение сделки). Беседы с клиентом по телефону. Внесение изменений в заказ. Обсуждение маршрута тура. Работа по туристической выставке. Продажа и презентация туристического продукта. Предложение видов туристического страхования. Разъяснение пунктов ваучера и его подписание. Решение спорных вопросов. Реакция на жалобы и претензии.

**Тема 14. Работа в гостинице**

Карьера в гостиничном бизнесе. Бронирование номера в гостинице. Службы непосредственного обслуживания клиентов (прием, регистрация, размещение и отправка). Представление информации об удобствах в гостинице. Обсуждение возможности проведения досуга. Заказ дополнительных видов услуг по телефону. Ответ на жалобу. Разрешение конфликтных ситуаций.

**Тема 15. Работа в ресторане**

Карьера в ресторанном бизнесе. Виды ресторанов. Закупка и приготовление еды. Составление меню. Контроль качества приготовления пищи и обслуживания клиентов. Прием заказов (в том числе и по телефону). Обслуживание гостей ресторана. Работа с жалобами и предложениями.

литература

**Английский язык**

**Основная литература:**

1. Карневская Е.Б., Павлович Н.Н., Лопатько В.В. Learning to Listen. - Мн.: Аверсев, 2005.288 с.
2. Новик Н.А., Климук Е.В. и др. Listening Course in American English. - Мн.: РИВШ, 2006. 184 с.
3. Письменная О.А. Английский для международного туризма. - М.: Айрес Пресс, 2005. 377 с.
4. Фастовец Р.В., Деменчук Т.Н. и др. Практика английской речи. - Мн.: ТетраСистемс, 2006. 400 с.
5. Фастовец Р.В., Кошелева Т.И., Таболич Е.В. Практика английской речи. - Мн.: ТетраСистемс, 2006. 400 с.

**Дополнительная литература:**

1. Воробьева С.А. Деловой английский язык для сферы туризма. - М.: Филоматис, 2002. 350 с.

2. Воробьева С.А. Деловой английский для гостиничного бизнеса. - М.: Филоматис, 2004. 333 с.

3. Гончарова Т.А. Английский для гостиничного бизнеса. - М.: Академия, 2004. 140 с.

4. Мошняга Е.В. Английский язык - туризм, платежные средства. - М.: Советский спорт, 2007. 246 с.

5. Baker S., Bradley P. Principles of Hotel Front Office Operations. – Cassel, 1996. 289 p.

6. Buttle F. Hotel and Food Service Marketing. – Cassel, 1997. 415 p.

7. Clare A., Wilson J. Total English. – Pearson Education Limited, 2006. 176 p.

8. Cunnigham S., Moor P. Cutting Edge. – Pearson Education Limited, 2003. 176 p.

9. Eastwood J. English for Travel. – Oxford University Press, 1995. 113 p.

10. Gallego J., Olivares A. English in Tourism. Checkpoint 2. – Centro de Studios Ramon Areces, S.A., 1999. 173 p.

11. JacobM., Strutt P. English for International Tourism. – Longman, 1997. 126 p.

12. Maslov J., Maslova M. Read and Speak. - Мн.: Лексис, 2005. 376 с.

13. Sedov D. Collection of English Authentic Texts. - Мн.: Лексис, 2003. 371 с.

14. Sharman E. Across Cultures. – Pearson Education Limited, 2004. 160 p.

**Немецкий язык**

**Основная литература:**

1. Белицкая Е.А., Корзун И.Н., Титова Н.Г. Туристические дестинации немецкоязычных стран. Reisedestinationen deutschsprachiger Länder. Мн.: БГЭУ, 2008. 323 с.
2. Тарасевич Л.А., Бахун Т.П. и др. Базовый курс немецкого языка для студентов экономических специальностей. Мн.: БГЭУ, 2008. 187 с.
3. Barberis P., Bruno E. Deutsch im Hotel. Gespräche führen. Ismaning, 2000.144 S.
4. Themen aktuell 1. Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. - Ismaning: Max Hueber Verlag, 2003.160 S.

Дополнительная литература:

* + - 1. Куликов Г.И., Мартиневский В.И., Ладисов А.И. Немецко-русский иллюстрированный лингвострановедческий словарь. - Мн.: Выш. школа, 2001. 294 с.
      2. Панасюк Х. Г.-И. Путешествие по немецкоязычным странам: Германия, Лихтенштейн, Люксембург, Австрия, Швейцария. - Мн., 2006. 415 с.
      3. Попов А.А., Дианова Н.Д. Практический курс немецкого языка. Страноведение. - М.: Ин. язык, 2001. 448 с.

1. Радько Л. Ф., Бартош В. С., Бахун Т. П. и др. Lies und sprich deutsch. Мн., БГЭУ, 2002. 120 с.
2. Dallapiazza R.-M., Von Jan Ed., Blüggel B. Deutsch als Fremdsprache Kursbuch und Arbeitsbuch.- Ismaning, 2000. 224 S.
3. Dreyer H., Schmidt R. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Грамматика немецкого языка с упражнениями. - Ismaning, 2001. 364 S.
4. Tatsachen über Deutschland. - Frankfurt/Main: Societäts-Verlag, 2005. 184 S.
5. Reimann M. Grundstufen-Grammatik für Deutsch als Fremdsprache/ Erklärungen und Übungen. – Ismaning: Max Hueber Verlag, 2007. 237 S.

**Французский язык**

**Основная литература:**

1. Громова О.А., Демидова Е.Л. Практический курс французского языка. Продвинутый этап. - М.: «ЦеРо», 1997.
2. Лалова Т.И., Белозерова Е.В., Овчинникова Е.А. Французский язык. - М.: Материк Альфа, 2000.
3. Федоренко О.Н., Нестерович Т.Н. Практика устной речи. Учебно-методическое пособие. – Минск: БГЭУ, 2007. 127 с.
4. Харитонова И.В., Самохотская И.С. Франция как она есть. - М.: Гуманит. Изд. центр ВЛАДОС, 2001. 360 с.

**Дополнительная литература:**

1. *Бартош Н., Грекова Л.* Тесты по грамматике французского языка для начинающих. - Мн.: ЕГУ, 2002. 115с.

2. *Захаркевич М.И.* Cours de civilisation francaise. - Мн.: 1990. 320 с.

3. *Иванченко А.И.* Практика французского языка. Сборник упражнений по устной речи. - СПБ.: Союз, 1998.160 с.

# 2. Рабочий вариант учебной программы

Учреждение образования

«Белорусский государственный экономический университет»

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | УТВЕРЖДАЮ |
|  |  | Декан факультета  Высшая школа туризма \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Н. И. Кабушкин |
|  |  | \_\_\_\_28 июня\_\_\_ 2011\_\_\_ |
|  |  | Регистрационный № УД-\_3-10\_\_/р. |

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (РАЗГОВОРНАЯ РЕЧЬ)

Учебная программа для специальности

1-25 01 13 «Экономика и управление туристской индустрии»

Факультет «Высшая школа туризма»

Кафедра немецкого языка

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Курс 1, 4, 5 |  |  |
| Семестр 1, 2, 7, 8, 9 |  |  |
|  |  |  |
| Практические (семинарские) занятия - 242 часов |  | Экзамен 9 семестр  Зачёт 1, 2,7, 8 семестры |
| Всего аудиторных часов  по дисциплине - 242 |  |  |
| Всего часов по дисциплине — 452 |  | Форма получения высшего образования – дневная |
|  |  |  |

Составил(а)

Белицкая Е.А., старший преподаватель кафедры немецкого языка

2011

Учебная программа составлена на основе Типовой учебной программы для высших учебных заведений «Иностранный язык (разговорная речь)», утвержденной 15.10.2009г., Министерством образования Республики Беларусь, регистрационный № ТД-Е.153/тип.

Рассмотрена и рекомендована к утверждению кафедрой немецкого языка

16.06.2011, протокол № 11

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

к.ф.н., доцент Е.М. Коцаренко

Одобрена и рекомендована к утверждению Советом факультета «Высшая школа туризма»

28.06.2011, протокол №10

(дата, № протокола)

Председатель \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

к.э.н., профессор Н. И. Кабушкин

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Курс направлен на развитие умений и навыков практического владения немецким языком в степени, позволяющей эффективно использовать его в ситуациях повседневного и профессионального общения.

В своей концепции учебный курс опирается на разработанные Советом Европы «Общеевропейские компетенции владения иностранным языком», что, с одной стороны, способствует самостоятельному определению начального уровня языковой компетенции (посредством стартового тестирования, методов самооценки, составления портфолио и др.), с другой стороны, осуществлять автономный мониторинг прогресса обучения:

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | A  (Элементарное владение) | |  | | B  (Самостоятель-ное владение) | |  | | C  (Свободное владение) | |  |
| A1 | | A2 | | B1 | | B2 | | C1 | | C2 | |
| Уровень выживания | | Предпоро-говый уровень | | Пороговый уровень | | Пороговый продвину-тый уровень | | Уровень профессио-нального владения | | Уровень владения в совершен-стве | |

Данный курс предусматривает наличие навыков элементарного владения иностранным языком на предпороговом уровне. Основной целью курса является достижение уровня Свободного владения иностранным языком. Курс направлен на практическое овладение навыками аудирования, понимания письменного текста, диалогической и монологической речи, а также продуктивное овладение основным грамматическим материалом в рамках изучаемых лексических тем. Достижение поставленной цели осуществляется в несколько этапов. На первом этапе (1, 2 семестры) основной задачей является достижение Порогового уровня самостоятельного владения иностранным языком и закрепление на данном уровне.

Требования к итоговым умениям и навыкам на уровне B1:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Понимание** | Аудиро- вание | Понимание основных положений четко произнесенных высказываний в пределах литературной нормы на базе изученных тем. Понимание общего содержания адаптированных радио- и телепрограмм о текущих событиях, а также передач, связанных с личными или профессиональными интересами. |
| Чтение | Понимание текстов, построенных на частотном языковом материале повседневного и профессионального общения. Понимание описаний событий, чувств, намерений в письмах личного характера. |
| **Говорение** | Диалог | Умение общаться в большинстве ситуаций, возникающих во время пребывания в стране изучаемого языка. Участие (без предварительной подготовки) в диалогах на базе изученных тем. |
| Монолог | Умение строить простые связные высказывания о личных впечатлениях, событиях, мечтах, надеждах и желаниях. Умение кратко обосновать и объяснить свои взгляды и намерения, рассказать историю или изложить сюжет книги или фильма и выразить к этому свое отношение. |
| **Письмо** | Письмо | Умение писать простые связные тексты на изученные темы, письма личного характера. |

Завершающий этап (7, 8, 9 семестры) предусматривает наличие навыков Порогового продвинутого уровня самостоятельного владения иностранным языком и ориентирован на достижение Уровня владения иностранным языком в совершенстве через Уровень профессионального владения.

Требования к итоговым умениям и навыкам на уровне С1:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Понимание** | Аудиро- вание | Понимание развернутых сообщений, имеющих нечеткую логическую структуру и недостаточно выраженные смысловые связи. Практически свободное понимание телевизионные программ и фильмов. |
| Чтение | Понимание больших сложных нехудожественных и художественных текстов, их стилистических особенностей. Понимание специальных статьей и технических инструкций большого объема расширенного содержания. |
| **Говорение** | Диалог | Умение спонтанно и бегло, не испытывая трудностей в подборе слов, выражать свои мысли. Речь должна отличается разнообразием языковых средств и точностью их употребления в ситуациях профессионального и повседневного общения. Умение точно формулировать свои мысли и выражать свое мнение, активно поддерживать любую беседу. |
| Монолог | Умение понятно и обстоятельно излагать сложные темы, объединять в единое целое составные части, развивать отдельные положения и делать соответствующие выводы. |
| **Письмо** | Письмо | Умение четко и логично выражать свои мысли в письменной форме и подробно освещать свои взгляды. Умение подробно излагать в письмах, сочинениях, докладах сложные проблемы, выделяя то, что представляется наиболее важным. Умение использовать языковой стиль, соответствующий предполагаемому адресату. |

В программе подчеркивается роль и значение самостоятельной деятельности студентов в процессе овладения немецким языком, обучения их методике самообразования и самоконтроля за результатами процесса обучения. Программа предусматривает формирование учебных умений, обеспечивающих культуру усвоения языка и культуру общения с его носителями. Особое внимание в процессе обучения уделяется автономному обучению и обучению активным формам презентации результатов самостоятельной работы.

Формы контроля сформированности умений и навыков:

1. Стартовое тестирование, лексико-грамматические тесты текущего контроля, итоговые лексико-грамматические тесты.

2. Зачет.

2.1.Содержание зачета:

2.1.1.Письменная лексико-грамматическая контрольная работа, включающая пройденный материал (выполняется на последнем занятии, время выполнения – 80 мин.).

2.1.2.Беседа по одной из пройденных тем.

3. Экзамен.

3.1.Содержание экзамена:

3.1.1.Письменная лексико-грамматическая контрольная работа (время выполнения – 80 мин.).

3.1.2.Письменный перевод со словарем экономического текста (2000 – 2200 п. зн.), время выполнения – 80 мин.

3.1.3.Чтение экономического текста (1800 – 2000 п. зн.), передача содержания данного текста на немецком языке (время подготовки – 30 мин.).

3.1.4. Беседа по одной из пройденных тем.

**ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ**

**ЛИТЕРАТУРА**

Основная литература:

1. Белицкая Е.А., Корзун И.Н., Титова Н.Г. Туристические дестинации немецкоязычных стран. Reisedestinationen deutschsprachiger Länder. Мн.: БГЭУ, 2008. 323 с.
2. Васильева М. М. Немецкий язык: туризм и сервис: Учебник / М. М. Васильева– М.: Альфа-М : ИНФА-М, 2009.
3. Панасюк Х. Г.-И. Путешествие по немецкоязычным странам: Германия, Лихтенштейн, Люксембург, Австрия, Швейцария. Мн., 2006.
4. Попов А.А., Дианова Н.Д. Практический курс немецкого языка. Страноведение: Учебник. М., 2001.
5. Тарасевич Л.А. и др. Базовый курс немецкого языка. Мн., 2008.

Дополнительная литература:

1. Белицкая Е.А. Deutsch im Fernstudium. Themen für Geschäftskommunikation und grammatische Teste = Немецкий язык для студентов заочной формы обучения. Темы по бизнес-коммуникации и грамматические тесты: учеб.-метод. пособие / Е.А. Белицкая, И.Н. Корзун, Р.А. Плавинский. – Минск: БГЭУ, 2012. – 178 с.
2. Босак А. А. Грамматика немецкого языка. Мн., 2003.
3. Бубнер Ф. Страноведение: Германия. 10 Kapitel zu deutscher Landeskunde. Учебное пособие для учащихся школ с углубленным изучением немецкого языка. Мн., 1995.
4. Завьялова В.М. Практический курс немецкого языка. М., 1997.
5. Минина Н. М. Германия: Краткая история. Христианские праздники и обычаи: Учебное пособие по страноведению. М., 2001
6. Паремская Д. А. Практическая грамматика (немецкий язык). Мн., 2002.
7. Радько Л. Ф., Бартош В. С., Бахун Т. П. и др. Lies und sprich deutsch. Мн., 2002.
8. Тагиль И.П. Грамматический справочник, Мн., 1999.
9. Улиш Г., Гюгольд Б., Уварова Л.. Приветствие и обращение в немецком языке. М., 2001.
10. Dallapiazza R.-M., Von Jan Ed., Blüggel B., Schümann A. Tangram. Deutsch als Fremdsprache Kursbuch und Arbeitsbuch. Ismaning, 1999.
11. Dreyer H., Schmidt R. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Грамматика немецкого языка с упражнениями. Новое издание. Ismaning, 2001.
12. Tatsachen über Deutschland. Frankfurt/Main, 2000.

ТСН, наглядные материалы:

1. Видеокурс «Einblicke in Deutschland». Köln, 2000.
2. Грамматические таблицы, карты ФРГ, печатные издания.
3. Ресурсы Internet.
4. Lutscher R. Berufssprache Deutsch. Szenen aus dem Büro. Videokurs. Ismaning, 1990.

##### Учебно-методическая карта

1 КУРС 1 семестр (36 часов)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Номер раздела, темы, занятия | Название раздела, темы, занятия; перечень изучаемых вопросов | Количество аудиторных часов | | | | Материальное обеспечение занятия (наглядные, методические пособия и др.) | Литература | Формы контроля |
| лекции | практические занятия | лабораторные занятия | управляемая самостоятельная работа студентов |
| **1** | **2** | **3** | **4** | **5** | **6** | **7** | **8** | **9** |
|  |  |  | 34 |  | 2 |  |  |  |
| 1. | Человек. Личность (12 часов)  1.1. Биография. Внешний вид. Возраст и старение. Что нам нравится или не нравится во внешности мужчины/женщины?  1.2. Мир профессий, выбор профессии. Страны. Языки. Национальности. |  | 6  4 |  | 2 | [19, 22] | [5, 7, 9, 15, 16] | Сочинение  Устный  опрос |
| 2. | Немецкий язык (12 часов)  2.1. Место немецкого языка среди других языков мира.  2.2. Краткие сведения об этносах на территории Германии, о немецком языке и его диалектах.  2.3. Проблема англицизмов в немецком языке. |  | 4  4  4 |  |  | [20, 21] | [2, 8, 13, 18] | Дискуссия  Устный опрос |
| 3. | Семья и друзья (12 часов)  3.1. Значение семьи в современном обществе. Моя семья. Генеалогическое дерево семьи.  3.2. Взаимоотношение отцов и детей. Трудные дети. Детская преступность. Телесные наказания. Мои родители.  3.3. Типы современных семей. Неполные семьи.  3.4. Семейные ценности. Развод. Семейное счастье. Идеальная семья. |  | 4  4  2  2 |  |  | [19, 21] | [5, 7, 8, 9, 16] | Проектная работа  Дискуссия  Самостоя-  тельная работа |

##### Учебно-методическая карта

1 КУРС 2 семестр (34 часа)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Номер раздела, темы, занятия | Название раздела, темы, занятия; перечень изучаемых вопросов | Количество аудиторных часов | | | | Материальное обеспечение занятия (наглядные, методические пособия и др.) | Литература | Формы контроля |
| лекции | практические занятия | лабораторные занятия | управляемая самостоятельная работа студентов |
| **1** | **2** | **3** | **4** | **5** | **6** | **7** | **8** | **9** |
|  |  |  | 32 |  | 2 |  |  |  |
| 1. | Традиции и обычаи (12 часов)  1.1. Основные религиозные конфессии и церкви на территории Германии, основные христианские праздники и традиции.  1.2. Национальные праздники, обряды, традиции немцев, семейные торжества, памятные даты Германии. |  | 6  6 |  |  | [19, 21] | [1, 2, 8, 9, 10, 15] | Устный  опрос  Сочинение |
| 2. | Еда (12 часов)  2.1. Твое любимое блюдо. Прием гостей.  2.2. Посещение кафе, ресторана, бара. Выбор места, заказ блюд, меню, за столом, расчёт.  2.3. Здоровое питание. Здоровый образ жизни. “Fast food”.  2.4. Особенности национальной кухни Германии и Беларуси. |  | 2  4  2  2 |  | 2 | [19, 21] | [1, 3, 4, 5, 9, 18] | Ролевая игра  Дискуссия  Устный опрос |
| 3. | Жилищные проблемы (10 часов)  3.1. Особенности проживания в Германии, виды жилья, жилищные проблемы немцев. Жизнь в городе или в деревне?  3.2. Разделение домашних обязанностей, мои обязанности по дому. Описание домашнего интерьера. Бытовая техника. Ремонт квартиры. Дом/квартира моей мечты.  3.3. Студенческое общежитие: плюсы и минусы. Взаимоотношения с соседями. Проживание отдельно от родителей: за и против. |  | 2  4  4 |  |  | [19, 21] | [3, 5, 7, 8, 9, 13, 16, 18] | Проектная работа  Устный опрос  Дискуссия |

##### Учебно-методическая карта

4 КУРС 7 семестр (72 часа)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Номер раздела, темы, занятия | Название раздела, темы, занятия; перечень изучаемых вопросов | Количество аудиторных часов | | | | Материальное обеспечение занятия (наглядные, методические пособия и др.) | Литература | Формы контроля |
| лекции | практические занятия | лабораторные занятия | управляемая самостоятельная работа студентов |
| **1** | **2** | **3** | **4** | **5** | **6** | **7** | **8** | **9** |
|  |  |  | 70 |  | 2 |  |  |  |
| 1. | Туризм как экономический фактор (12 часов)  1.1. Значение туризма в экономике отдельных стран (ФРГ, РБ) и в мировой экономике.  1.2. Деятельность международной туристической организации.  1.3. Доходность туристической области. |  | 4  4  4 |  |  | [23, 24] | [1, 3, ] | Сочинение  Устный  опрос |
| 2. | Транспортные средства в туризме (12 часов)  2.1.Значение транспорта в туризме  2.2. Основные виды пассажирского транспорта.  2.3. История развития основных транспортных средств.  2.4. Перспективы развития пассажирского транспорта. |  | 4  4  2  2 |  |  | Компьютерная презентация №1  [18, 20] | [1, 14, 17] | Самостоятельная работа  Дискуссия |
| 3. | Работа специалистов в туризме (18 часов)  3.1. Основные специальности на туристическом рынке труда. Возможности получения образования в сфере туризма в Беларуси и за рубежом.  рубежом.  3.2. Работа в турфирме.  3.3. Анимация в туризме. |  | 6  6  6 |  |  | [20, 22,23] | [1, 13, ] | Сочинение  Дискуссия |
| 4. | Туристические дестинации (18 часов)  4.1. Основные туристические цели и маршруты немецкоязычных стран.  4.2. Туристические дестинации РБ. |  | 10  8 |  |  | [20, 23,24] | [1, 5,15 ] | Устный опрос  Сочинение |
| 5. | Организация туров. (10 часов)  5.1. Образовательные учебные поездки (из истории).  5.2. Организация стажировок, образовательных поездок. |  | 6  4 |  |  | [20, 23] | [1, 4, 6] | Дискуссия |

##### Учебно-методическая карта

4 КУРС 8 семестр (68 часов)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Номер раздела, темы, занятия | Название раздела, темы, занятия; перечень изучаемых вопросов | Количество аудиторных часов | | | | Материальное обеспечение занятия (наглядные, методические пособия и др.) | Литература | Формы контроля |
| лекции | практические занятия | лабораторные занятия | управляемая самостоятельная работа студентов |
| **1** | **2** | **3** | **4** | **5** | **6** | **7** | **8** | **9** |
|  |  |  | 68 |  |  |  |  |  |
| 1. | Валеологический туризм (12 часов)   * 1. Понятие “Wellness”   2. Валеологические процедуры и набор услуг. |  | 6  6 |  |  | [20,23] | [1, 17] | Проектная работа. |
| 2. | Активный туризм (12 часов)  2.1. Что такое активный отдых,  2.2. Виды активного отпуска. |  | 4  6 |  |  | [20, 23, 24] | [1, 4, 17] | Устный опрос |
| 3. | Экотуризм (20часов)  3.1. Связь туризма с экологией.  3.2.Из истории развития экотуризма.  3.3.Экологическое воспитание. Отдых на природе вместо отдыха за счет природы. |  | 6  8  6 |  |  | [22, 23] | [1, 9, 13, 17,] | Самостоятельная работа |
| 4. | Будущее туризма (12 часов)  4.1. Основные тенденции в туризме, туристические цели разных слоев населения.  рубежом.  4.2. Перспективы развития туризма (экстремальный туризм, альтернативный туризм). |  | 6  6 |  |  | [23, 24] | [4, 16, 17] | Устный опрос  Сочинение |
| 5. | Альтернативный туризм (14 часов)  5.1. Что такое альтернативный туризм?  5.2.Основные виды альтернативного туризма.  5.3.Основные тенденции на рынке мирового туризма. |  | 4  6  4 |  |  | [17, 24] | [413 | Устный опрос |

##### Учебно-методическая карта

5 КУРС 9 семестр (32 часа)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Номер раздела, темы, занятия | Название раздела, темы, занятия; перечень изучаемых вопросов | Количество аудиторных часов | | | | Материальное обеспечение занятия (наглядные, методические пособия и др.) | Литература | Формы контроля |
| лекции | практические занятия | лабораторные занятия | управляемая самостоятельная работа студентов |
| **1** | **2** | **3** | **4** | **5** | **6** | **7** | **8** | **9** |
|  |  |  | 30 |  | 2 |  |  |  |
| 1. | Повседневная жизнь (10 часов)  1.1. Род занятий, организация досуга.  1.2. Совместное проживание разных поколений. |  | 6  4 |  |  | [15, 17] | [5, 6,7] | Тест |
| 2. | Работа (12 часов)  2.1.Прфессиональное образование.  2.2. Профориентация. Софт скилз.  2.3. Профсоюзы, трудовые объединения.  2.4. Международное сотрудничество. |  | 4  2  2  2 |  |  | [15, 17] | [5, 6,7] | Тест |
| 3. | Изучение иностранных языков (10 часов)  3.1. Принципы изучения иностранных языков.  3.2. Диалекты. |  | 6  4 |  |  | [15, 17] | [5, 6,7] | Тест |

3. Методические рекомендации по изучению дисциплины

**«Иностранный язык (разговорная речь)»**

**Целью** практического курса «Иностранный язык (разговорная речь)» является формирование и развитие профессиональной коммуникативной компетенции, позволяющей осуществлять коммуникативную деятельность на немецком языке в профессиональной сфере общения и развитие лингвистической компетенции, включающей в себя знание и владение стандартными лексическими средствами и грамматическими структурами, присущими языку сферы профессионального общения в области экономики.

**Учебный план** дисциплины «Иностранный язык (разговорная речь)» предусматривает практические занятия в аудитории (под руководством преподавателя) и вне учебной аудитории (самостоятельную работу студентов с последующим контролем преподавателя) на протяжении 5 семестров на 1,4 и 5 курсах.

В своей концепции учебный курс опирается на разработанные Советом Европы «Общеевропейские компетенции владения иностранным языком.

Данный курс предусматривает наличие навыков элементарного владения иностранным языком на Предпороговом уровне A2. Наряду со стартовым тестированием, могут быть использованы методы самооценки для определения начального уровня языковой компетенции. С этой целью рекомендуется ответить на следующие вопросы:

Анкета для определения соответствия уровню А2

1. Я понимаю на слух отдельные фразы и наиболее употребительные слов в высказываниях?
2. Я понимаю на слух основную информацию о себе и своей семье, о покупках, о месте проживания, о работе?
3. Я понимаю на слух общее содержание простых, четко произнесенных и небольших по объему сообщений и объявлений?
4. Я могу прочитать и понять короткие простые тексты?
5. Я могу найти конкретную информацию в простых текстах повседневного общения: в рекламах, проспектах, меню, расписаниях?
6. Я могу прочитать простые письма личного характера?
7. Я умею общаться в простых типичных ситуациях, требующих непосредственного обмена информацией?
8. Я умею поддержать предельно краткий разговор на бытовые темы?
9. Я могу, используя простые фразы и предложения, рассказать о своей семье и других людях, условиях жизни, учебе, настоящей или прежней работе?
10. Я умею писать простые короткие записки и сообщения?
11. Я умею писать несложные письма личного характера (например, выразить кому-либо свою благодарность за что-либо)?

Исходя из целей и задач обучения, формулируются конечные требования к уровню знаний и умений по отдельным видам речевой деятельности и языковым аспектам на 5 курсе (9 семестр):

Основной целью курса является достижение уровня профессионального владения иностранным языком C1 и закрепление на данном уровне. Курс направлен на практическое овладение навыками аудирования, понимание письменного текста, диалогической и монологической речи, а также продуктивное овладение грамматическим материалом в рамках изучаемых лексических тем.

Требования к итоговым умениям и навыкам на уровне С1:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Понимание** | Аудиро- вание | Понимание развернутых сообщений, имеющих нечеткую логическую структуру и недостаточно выраженные смысловые связи. Практически свободное понимание телевизионные программ и фильмов. |
| Чтение | Понимание больших сложных нехудожественных и художественных текстов, их стилистических особенностей. Понимание специальных статьей и технических инструкций большого объема расширенного содержания. |
| **Говорение** | Диалог | Умение спонтанно и бегло, не испытывая трудностей в подборе слов, выражать свои мысли. Речь должна отличается разнообразием языковых средств и точностью их употребления в ситуациях профессионального и повседневного общения. Умение точно формулировать свои мысли и выражать свое мнение, активно поддерживать любую беседу. |
| Монолог | Умение понятно и обстоятельно излагать сложные темы, объединять в единое целое составные части, развивать отдельные положения и делать соответствующие выводы. |
| **Письмо** | Письмо | Умение четко и логично выражать свои мысли в письменной форме и подробно освещать свои взгляды. Умение подробно излагать в письмах, сочинениях, докладах сложные проблемы, выделяя то, что представляется наиболее важным. Умение использовать языковой стиль, соответствующий предполагаемому адресату. |

С целью формирования навыков аудирования на иностранном языке согласно вышеприведенной шкале уровней для самооценки, опубликованной в официальной брошюре Совета Европы, рекомендуется выполнить следующие упражнения:

1. Определите наиболее информативные части сообщения;
2. Устраните пробелы в понимании за счет прогнозирования на уровне текста;
3. Соотнесите текст с ситуацией общения;
4. Разделите аудиотекст на смысловые куски и определите основную мысль в каждом из них;
5. Письменно зафиксируйте основную часть информации.
6. Выделите главную мысль;
7. Определите отношение говорящего (автора сообщения) к излагаемым фактам, действующим лицам;
8. Определите коммуникативное намерение говорящего (автора сообщения);
9. Определите лингвистические средства, которые использует автор для реализации коммуникативного намерения;
10. Отреагируйте на коммуникативное намерение говорящего;
11. Ответьте на вопросы по тексту.

С целью формирования навыков диалогической речи на иностранном языке рекомендуется выполнить следующие упражнения:

1. Используйте в работе только толковый словарь (немецко-немецкий). Работая со словами, смотрите их значение в словаре, уделяя особое внимание стилистическим и жанровым различиям (разговорное, термин и т.п.).
2. Составьте диалог по содержанию картинки или фотографии. Внесите в него необходимые изменения в зависимости от следующих ситуаций общения: коллеги в офисе, коллеги на конференции, близкие друзья, начальник-подчиненный.
3. Обратите внимание на те части речи и грамматические конструкции, которые вы изменили, адаптируя диалог под разные ситуации общения.
4. Выберите некоторую проблему, которая в последнее время широко обсуждается в СМИ. Подготовьте ряд диалогов и микродиалогов для обсуждения этой темы в условиях следующих дискуссий: коллеги профессионалы, широкая публика - профессионал, учитель в страших классах – ученики).

С целью формирования навыков монологического высказывания на иностранном языке рекомендуется выполнить следующие упражнения:

1. Подберите ряд статей/текстов на одну тему. Выпишите из каждого текста ключевые идеи.
2. Выскажите свою точку зрения по каждой из выписанных идей, подтверждая свое мнение фактами из текста.
3. Согласитесь или опровергните выводы одной статьи, используя в качестве доказательства информацию из других статей.
4. Объедините общую информацию всех текстов и дайте ее краткий пересказ, дополните его ранее опубликованными фактами на ту же тему.
5. Не забывайте использовать выражения и союзы, ваша речь должна звучать естественно.

С целью формирования навыков чтения на иностранном языке рекомендуется выполнить следующие упражнения:

1. Прочтите текст, выделите ключевые слова и словосочетания, составляющие тематическую основу текста.

2. Составьте цепочку из основных фактов текста, в которой ключевые слова были бы связаны по смыслу.

3. Назовите структурные компоненты текста, в которых формулируется его тема (заглавие, вводная часть, информационная часть, концовка). Отметьте, в каком из структурных компонентов текста выражена его главная мысль.

4. Определите жанр текста и отметьте его стилистические особенности.

5. Передайте смысл текста, используя другую видо-временную форму глагола.

6. Выполните письменный перевод текста со словарем.

7.Сделайте письменный обзор (реферат) по теме или проблеме, используйте при этом различные источники на иностранном языке.

С целью формирования навыков письма на иностранном языке рекомендуется выполнить следующие упражнения:

1. Определите структурные компоненты сочинения, в которых формулируется его тема (заглавие, вводная часть, информационная часть, концовка).
2. Подготовьте опорный план сочинения или письма.
3. Составьте цепочку из основных фактов будущего письменного сообщения, в которой ключевые слова были бы связаны по смыслу.
4. Подготовьте ряды синонимов и антонимов к основным понятиям.
5. Подберите соответствующие идиоматические выражения или сочетания с функциональными глаголами.
6. Составьте список возможных синтаксических трансформаций для основных тезисов вашего сообщения.

**4. ПЛАНЫ СЕМИНАРСКИХ, ПРАКТИЧЕСКИХ И ЛАБОРАТОРНЫХ ЗАНЯТИЙ И**

**МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ИХ ПРОВЕДЕНИЯ**

**4.1. Учебно-методический план по аспектам дисциплины**

**1 семестр**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Номер раздела | Название раздела, темы, занятия; перечень изучаемых вопросов | Название учебного издания | Дидактический материал |
| 1. | Человек. Личность  1.1. Биография. Внешний вид. Возраст и старение. Характер. Что нам нравится или не нравится в мужчине/женщине?  1.2. Мир профессий, выбор профессии. Страны. Языки. Национальности. | Совершенствуй свой немецкий: грамматика, чтение, говорение, письмо : учеб.-метод. пособие / авт-сост. С.К. Блай [и др.]. – Минск : БГПУ, 2007.  Aspekte Band 1: Lehrbuch mit DVD. / Redaktion: Carola Jeschke und Cornelia Rademacher. – Berlin und München: Langenscheidt KG, 2007.  Белицкая Е.А. Deutsch im Fernstudium. Themen für Geschäftskommunikation und grammatische Teste: учеб.-метод. пособие / Е.А. Белицкая, И.Н. Корзун, Р.А. Плавинский. – Минск: БГЭУ, 2012. | Lektion 1  Текст „Lebenslauf “ с. 18-19,  упр. 11-12, с. 19  Lektion1”Leute heute”  Тексты стр. 8-9, упр. 1-2 стр. 9  Modul 3 “Helden im Alltag” стр. 14-15  упр. 4-5 стр. 15  Текст „Anne-Sophie Mutter - weltberühmte Violinistin“ стр. 20  Text “Mein Beruf” стр. 35-36  упр. 2-11 стр. 36-40 |
| 2. | Немецкий язык  2.1. Место немецкого языка среди других языков мира.  2.2. Краткие сведения об этносах на территории Германии, о немецком языке и его диалектах.   * 1. Проблема англицизмов в немецком языке. | Панасюк Х. Г.-И. Путешествие по немецкоязычным странам: Германия, Лихтенштейн, Люксембург, Австрия, Швейцария. Мн., 2006. | Текст „Die deutsche Sprache“ с. 11  Текст „Die Menschen” c.11  Текст „Etwas aus der Geschichte“ с. 10 |
| 3. | Семья и друзья  3.1. Значение семьи в современном обществе. Моя семья. Генеалогическое дерево семьи.  3.2. Взаимоотношение отцов и детей. Трудные дети. Детская преступность. Телесные наказания. Мои родители.  3.3. Типы современных семей. Неполные семьи.  3.4. Семейные ценности. Развод. Семейное счастье. Идеальная семья.  3.5. Друзья и их характеристика. Дружба. | Совершенствуй свой немецкий: грамматика, чтение, говорение, письмо : учеб.-метод. пособие / авт-сост. С.К. Блай [и др.]. – Минск : БГПУ, 2007.  Aspekte Band 1: Lehrbuch mit DVD. / Redaktion: Carola Jeschke und Cornelia Rademacher. – Berlin und München: Langenscheidt KG, 2007. | Lektion 1  Текст „Meine Familie“ с. 16-17,  упр. 1-10, с. 8-16  Текст „Mein Traumfreund“ с. 19,  упр. 1-10 с.20-22,  упр. 1-10 с.22-25,  упр. 1-7 с.25-27  Lektion1”Leute heute”  Текст ”Gelebte Träume” стр. 10,  упр. 1-5 стр. 10-11  Modul 2 Hörverstehen  “In aller Freundschaft” стр. 12-13  упр. 1-5 стр. 12-13  Текст „Man muss etwas tun für sein Glück” c. 17  упр.1-5 стр. 16-18  Modul 4 Hörverstehen „Glück“ стр.19 |

**2 семестр**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Номер  раздела | Название раздела, темы, занятия; перечень изучаемых вопросов | Название учебного издания | Дидактический материал |
| 1 | Традиции и обычаи  1.1. Основные религиозные конфессии и церкви на территории Германии, основные христианские праздники и традиции.  1.2. Национальные праздники, обряды, традиции немцев, семейные торжества, памятные даты Германии. | Панасюк Х. Г.-И. Путешествие по немецкоязычным странам: Германия, Лихтенштейн, Люксембург, Австрия, Швейцария. Мн., 2006. | Текст „Weihnachtsfest” c. 246-247  упр. 2-7 стр. 247-248  Текст „Ostern” c. 248-249  упр. 9-12 стр. 249 |
| 2. | Еда  2.1. Твое любимое блюдо. Прием гостей.  2.2. Посещение кафе, ресторана, бара. Выбор места, заказ блюд, меню, за столом, расчёт.  2.3. Здоровое питание. Здоровый образ жизни. “Fast food”.  2.4. Особенности национальной кухни Германии и Беларуси. | Совершенствуй свой немецкий: грамматика, чтение, говорение, письмо : учеб.-метод. пособие / авт-сост. С.К. Блай [и др.]. – Минск : БГПУ, 2007.  Pluspunkte Beruf - Erfolgreich in Gastronomie und Hotellerie: Kursbuch mit CD. / Kathleen Born, Sophia Burghardt, Nadja Wilsdorf und andere; Redaktion: Imke Schmidt. – Berlin: Cornelsen Verlag GmbH, 2011.  Aspekte Band 1: Lehrbuch mit DVD. / Redaktion: Carola Jeschke und Cornelia Rademacher. – Berlin und München: Langenscheidt KG, 2007. | Тексты стр. 104-108  упр. 1-9, стр. 98-104  упр. 1-8, стр.108-110  упр. 1-4, стр. 110-111  упр. 1-9, стр. 112-115  Einheit 2 “Guten Appetit” стр. 8-9  Einheit 3“In der Küche” стр. 10-11  Einheit 4 „Essen in Deutschland“ стр. 12-13  Einheit 5 „Prost! - Getränke“ стр. 14-15  Einheit 6 „Zubereitung von Getränken“ стр. 16-17  Einheit 7 „Tischlein deck dich! - Besteck, Geschirr, Küchenutensilien“ стр. 18-19  Lektion 3  Modul 2 “Fast Food – Slow Food“ с. 44-45,  Hörverstehen упр. 2-3 с. 45  Текст „Eine süße Versuchung“ c. 46  упр. 3-4, стр. 47  Текст „Lindt&Sprüngli - eine Erfolgsgeschichte“ cтр. 52 |
| 3. | Жилищные проблемы  3.1. Особенности проживания в Германии, виды жилья, жилищные проблемы немцев. Жизнь в городе или в деревне?  3.2. Разделение домашних обязанностей, мои обязанности по дому. Описание домашнего интерьера. Бытовая техника. Ремонт квартиры. Дом/квартира моей мечты.  3.3. Студенческое общежитие: плюсы и минусы. Взаимоотношения с соседями. Проживание отдельно от родителей: за и против. | Совершенствуй свой немецкий: грамматика, чтение, говорение, письмо : учеб.-метод. пособие / авт-сост. С.К. Блай [и др.]. – Минск : БГПУ, 2007.  Aspekte Band 1: Lehrbuch mit DVD. / Redaktion: Carola Jeschke und Cornelia Rademacher. – Berlin und München: Langenscheidt KG, 2007. | Текст „Die Wohnung ist ein Ausdrucksmittel des Menschen“ с. 75-76  упр. 1-11, с. 70-74  упр. 2-25, с. 76-86  Lektion 2 “Wohnwelten” упр. 1-2 стр. 24-25  Текст „Unter dem Dach der Natur“ с. 26  упр. 1-5, с. 26-27  Hörverstehen „Ohne Dach“ с. 29  упр. 1-6, с. 28-29  Modul 3 „Eine Wohnung zum Wohlfühlen“  упр. 1-4 с. 30-31  Text “Bei Mama ist es am schönsten” c. 32  упр.1-5 стр. 32-35  Video “Hotel Mama – Von Nesthockern Heimschläfern” упр. 1-7, стр. 38-39 |

**7 семестр**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Номер раздела | Название раздела, темы, занятия; перечень изучаемых вопросов | Название учебного издания | Дидактический материал |
| 1. | Туризм как экономический фактор  1.1. Значение туризма в экономике отдельных стран (ФРГ, РБ) и в мировой экономике.  1.2. Деятельность международной туристической организации.  1.3. Доходность туристической области. | Белицкая Е.А., Корзун И.Н., Титова Н.Г. Туристические дестинации немецкоязычных стран. Reisedestinationen deutschsprachiger Länder. Мн.: БГЭУ, 2008.  Белицкая Е.А., Корзун И.Н., Плавинский Р.А. Deutsch im Fernstudium. Themen für Geschäftskommunikation und grammatische Teste= Немецкий язык для студентов заочной формы обучения. Темы по бизнес-коммуникации и грамматические тесты: учеб.-метод. – Минск: БГЭУ, 2012.  Васильева М. М. Немецкий язык: туризм и сервис: Учебник – М.: Альфа-М : ИНФА-М, 2009. | Текст „Tourismus als Wirtschaftsfaktor“  стр. 182-184  упр. 1-16, стр. 184-189  Текст „Wirtschaft“ стр. 24-26  упр. 2-11, стр. 26-31  Текст „Tourismus und seine Wichtigkeit für Deutschland“ стр. 81-83  упр. 2-5, стр. 67-68  упр. 1-3, стр. 83-84 |
| 2. | Транспортные средства в туризме  2.1.Значение транспорта в туризме  2.2. Основные виды пассажирского транспорта.  2.3. История развития основных транспортных средств.  2.4. Перспективы развития пассажирского транспорта. | Белицкая Е.А., Корзун И.Н., Титова Н.Г. Туристические дестинации немецкоязычных стран. Reisedestinationen deutschsprachiger Länder. Мн.: БГЭУ, 2008.  Васильева М. М. Немецкий язык: туризм и сервис: Учебник – М.: Альфа-М : ИНФА-М, 2009. | Текст „Reiseverkehrsmittel“ стр. 211-213  упр. 1-16, стр. 213-220  Текст „Reisen und Verkehr“ стр. 104-105  упр. 2-5, стр. 92  упр. 1-3, стр. 105-106  Текст „Tourismus und Verkehrsmittel“  стр. 106-107  упр. 6-8, стр. 93-94  упр. 1-3, стр. 108 |
| 3. | Работа специалистов в туризме  3.1. Основные специальности на туристическом рынке труда. Возможности получения образования в сфере туризма в Беларуси и за рубежом.  рубежом.  3.2. Работа в турфирме.  3.3. Анимация в туризме. | Белицкая Е.А., Корзун И.Н., Титова Н.Г. Туристические дестинации немецкоязычных стран. Reisedestinationen deutschsprachiger Länder. Мн.: БГЭУ, 2008.  Белицкая Е.А., Корзун И.Н., Плавинский Р.А. Deutsch im Fernstudium.Themen für Geschäftskommunikation und grammatische Teste= Немецкий язык для студентов заочной формы обучения. Темы по бизнес-коммуникации и грамматические тесты:учеб.-метод.–Минск:БГЭУ, 2012.  Васильева М. М. Немецкий язык: туризм и сервис: Учебник – М.: Альфа-М : ИНФА-М, 2009. | Текст „Animation in Tourimus“ стр. 274-276  упр. 1-16, стр. 277-282  Текст „Mein Beruf“ стр. 39-41  упр. 2-11, стр. 41-45  Текст „Hotelfachmann“ стр. 46-48  упр. 2-11, стр. 48-53  Текст „Restaurantfachmann“ стр. 54-56  упр. 2-11, стр. 56-60  Текст „Leistungsbereich Tourismus und Hotellerie“ стр. 227-228  упр. 2-5, стр. 219-220  упр. 1-3, стр. 229  Текст „Ausbildung in Leistungsbereich Tourismus und Hotellerie“ стр. 229-230  упр. 6-8, стр. 221-222  упр. 1-3, стр. 230-231 |
| 4. | Туристические дестинации  4.1. Основные туристические цели и маршруты немецкоязычных стран.  4.2. Туристические дестинации РБ. | Белицкая Е.А., Корзун И.Н., Титова Н.Г. Туристические дестинации немецкоязычных стран. Reisedestinationen deutschsprachiger Länder. Мн.: БГЭУ, 2008.  Васильева М. М. Немецкий язык: туризм и сервис: Учебник – М.: Альфа-М : ИНФА-М, 2009. | Текст „Reiseziele“ стр. 221-223  упр. 1-17, стр. 223-230  Текст „Bauwerke Berlins“ стр. 107-109  упр. 1-14, стр. 109-115  Текст „Der Nationalpark: Vorpommerische Bodenlandschaften“ стр. 116-118  упр. 1-12, стр. 118-122  Текст „Reiseland Deutschland“ стр. 24-26  упр. 2-5, стр. 11-12  упр. 1-3, стр. 27  Текст „Sehenswerte Städte und Traditionen Deutschlands“ стр. 27-30  упр. 1-4, стр. 30-31  упр. 6-8, стр. 12-14 |
| 5. | Организация туров.  5.1. Образовательные учебные поездки (из истории).  5.2. Организация стажировок, образовательных поездок. | Белицкая Е.А., Корзун И.Н., Титова Н.Г. Туристические дестинации немецкоязычных стран. Reisedestinationen deutschsprachiger Länder. Мн.: БГЭУ, 2008.  Васильева М. М. Немецкий язык: туризм и сервис: Учебник – М.: Альфа-М : ИНФА-М, 2009. | Текст „Studienreise“ стр. 231-233  упр. 1-16, стр. 234-241  Текст „Das Reisebüro und seine Dienstleistungen für Kunden in Deutschland“ стр. 191-193  упр. 2-8, стр. 184-186  упр. 1-3, стр. 193-194 |

**8 семестр**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Номер раздела | Название раздела, темы, занятия; перечень изучаемых вопросов | Название учебного издания | Дидактический материал |
| 1. | Валеологический туризм   * 1. Понятие “Wellness”   2. Валеологические процедуры и набор услуг. | Белицкая Е.А., Корзун И.Н., Титова Н.Г. Туристические дестинации немецкоязычных стран. Reisedestinationen deutschsprachiger Länder. Мн.: БГЭУ, 2008. | Текст „Wellnessurlaub“ стр. 242-244  упр. 1-16, стр. 244-251 |
| 2. | Активный туризм  2.1. Что такое активный отдых,  2.2. Виды активного отпуска. | Белицкая Е.А., Корзун И.Н., Титова Н.Г. Туристические дестинации немецкоязычных стран. Reisedestinationen deutschsprachiger Länder. Мн.: БГЭУ, 2008. | Текст „Aktivurlaub“ стр. 252-254  упр. 1-16, стр. 255-262 |
| 3. | Экотуризм  3.1. Связь туризма с экологией.  3.2.Из истории развития экотуризма.  3.3.Экологическое воспитание. Отдых на природе вместо отдыха за счет природы. | Белицкая Е.А., Корзун И.Н., Титова Н.Г. Туристические дестинации немецкоязычных стран. Reisedestinationen deutschsprachiger Länder. Мн.: БГЭУ, 2008. | Текст „Ökotourismus“ стр. 263-265  упр. 1-11, стр. 266-273  Текст „Ökotourismus“ стр. 270-271  упр. 12-17, стр. 271-273 |
| 4. | Будущее туризма  4.1. Основные тенденции в туризме, туристические цели разных слоев населения.  рубежом.  4.2. Перспективы развития туризма (экстремальный туризм, альтернативный туризм). | Васильева М. М. Немецкий язык: туризм и сервис: Учебник – М.: Альфа-М : ИНФА-М, 2009. | Текст „Problemfelder in Tourismus in Deutschland“ стр. 85-86  упр. 6-8, стр. 68-70  Текст „Werbing – Faktor für den Geschäftserfolg“ стр. 245-247  упр. 1-6, стр. 247-251  упр. 2-8, стр. 219-222 |
| 5. | Альтернативный туризм  5.1. Что такое альтернативный туризм?  5.2.Основные виды альтернативного туризма.  5.3.Основные тенденции на рынке мирового туризма. | Васильева М. М. Немецкий язык: туризм и сервис: Учебник – М.: Альфа-М : ИНФА-М, 2009. | Текст „Web-Tourismus“ стр. 194-195  упр. 2-8, стр. 184-186  упр. 1-2, стр. 195-196 |

**9 семестр**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Номер раздела | Название раздела, темы, занятия; перечень изучаемых вопросов | Название учебного издания | Дидактический материал |
| 1. | Повседневная жизнь  1.1. Род занятий, организация досуга.  1.2. Совместное проживание разных поколений. | Aspekte Lehrbuch 3: Lehrbuch mit DVD. / Redaktion: Carola Jeschke und Cornelia Rademacher. – Berlin und München: Langenscheidt KG, 2010. | Текст „Sind wir reif für die Zeit?“ стр. 10-11  упр. 2a-2c, стр. 11  упр. 1-3, стр. 12-13  упр. 1-2, стр. 16  Текст „Leben im Mehrgenerationenhaus“ стр. 17  упр. 4-6, стр. 18-19 |
| 2. | Работа  2.1.Прфессиональное образование.  2.2. Профориентация. Софт скилз.  2.3. Профсоюзы, трудовые объединения.  2.4. Международное сотрудничество. | Aspekte Lehrbuch 3: Lehrbuch mit DVD. / Redaktion: Carola Jeschke und Cornelia Rademacher. – Berlin und München: Langenscheidt KG, 2010.  Васильева М. М. Немецкий язык: туризм и сервис: Учебник – М.: Альфа-М : ИНФА-М, 2009. | Текст „An die Arbeiteif“ стр. 24-25  упр. 1 a,b,c, стр. 26  Текст „Bewerben mit „buntem“ Lebenslauf“  стр. 26, упр. 1-3, стр. 28-29  стр. 1-3, упр. 32-33  Текст „Soft Skills“ стр. 34, упр.5-6, стр.35  Текст „Reisebüro in Deutschland“ стр. 172-174  упр. 2-5, стр. 162-163  упр. 1-3, стр. 174-175  Текст „Arbeit der Reisebüros“ стр. 175-176  упр. 6-8, стр. 163-165  упр. 1-3, стр. 177 |
| 3. | Изучение иностранных языков  3.1. Принципы изучения иностранных языков.  3.2. Диалекты. | Aspekte Lehrbuch 3: Lehrbuch mit DVD. / Redaktion: Carola Jeschke und Cornelia Rademacher. – Berlin und München: Langenscheidt KG, 2010. | Текст „Wege zur Sprache“ стр. 46  Текст „Die neue Dialektik“ стр. 48-49  упр. 3-5, стр. 50-51 |

**4.2. Дидактические материалы для проведения практических занятий и управляемой самостоятельной работы**

Дидактические материалы к данному разделу представлены в учебно-методических пособиях, разработанных преподавателями кафедры немецкого языка, которые находятся в Электронной библиотеке БГЭУ по адресу:

\\ARHIVE\UchebM\Социально-гуманитарные\Иностранный язык\Немецкий язык

1. Deutsch-Russisches Wirtschaftsglossar =Немецко-русский толковый словарь экономических терминов Электронное пособие для студентов экономических специальностей Составитель Молчанова Е.В.

2.Бартош В. С. Passiv, Infinitiv, Konjunktiv.Практикум для студентов факультетов УЭФ, ФМк, ФМ

3. Бартош В. Практикум по соверш. навыков и умений устн. Речи

7. Бахун Т. П. Немецкий для профессии Учебное пособие.

6. Белицкая Е.А. Deutsch fur Fernstudenten

5. Иваненко Г.Л. Testseite

7. Коцаренко Е.М. Немецкий язык для экономистов.

8. Лексико-грамм. тесты для студ. экономистов старших курсов ч. 2.

9. Молчанова Е.В. Rund\_um\_die\_Wirtschaft.Ч. 2.

10. Немецкий язык Тесты.

11. Тарасевич Л.А., Прохорчик М.И. Комплекс упр.на синтаксис .

12. Хмельницкая Н.И. Ин. яз. (нем.) Аудирован. на ин. яз. Метод. указ. 1 к. ВШТ.

Шубина Е.С. Geschäftskontakte. Texte zum Lesen und Diskutieren.

13. Юркевич Л.А.Texte mit Aufgaben für das selbstständige

14. Landeskunde Prüfungsfragen. Автор: В.А. Шевцова

Lektion 1 Landeskunde

Lektion 2 Landeskunde

Lektion 3 Landeskunde

Lektion 4 Landeskunde

Lektion 5 Landeskunde

Lektion 6 Landeskunde

Lektion 7 Landeskunde

15. T.P. Bachun, M.P. Bulgakowa Lerner-Autonomie Texteund Aufgaben

**5. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ КОНТРОЛЯ ЗНАНИЙ СТУДЕНТОВ**

Степень усвоения студентами практического курса «Иностранный язык (разговорная речь)» проводится в форме вводного тестирования, текущего, промежуточного и итогового контроля. Текущий контроль знаний осуществляется постоянно на всех практических занятиях. Промежуточный контроль знаний проводится несколько раз в семестр (в зависимости от количества практических часов) в устной или письменной формах. Итоговый контроль осуществляется в конце семестра в форме зачета или экзамена.

**5.1. Промежуточный контроль (устная и письменная форма)**

Промежуточный контроль: грамматические тесты, лексико-грамматические контрольные работы, словарные диктанты, тесты на аудирование, пересказ и письменное изложение аудио- и видеотекстов, эссе, сочинение, устные опросы/беседы по темам, презентация темы с использованием программы Power-Point.

5.1.1. Варианты заданий для промежуточного контроля

(1 семестр)

**Mündlicher Ausdruck zum Thema „Anglizismen in der deutschen Sprache“**

*Was behaupten die Befürworter der Anglizismen? Was behaupten die Kritiker der Anglizismen?*

*Nennen Sie Ihre Argumente.*

*Nehmen Sie Stellung zu den einzelnen Punkten.*

|  |  |
| --- | --- |
| PRO | CONTRA |
| Anglizismen in den Fachsprachen sind\_\_ unvermeindlich.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | Es gibt immer deutsche Entsprechungen, die man statt Anglizismen gebrauchen\_\_ kann.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

Redemittel und Klischees zur Diskussion:

Redemittel Pro:

Ich bin für ... .

Positiv ist nicht nur ..., sondern auch ... .

Der Vorteil liegt ganz klar in ... .

Ein Pluspunkt ist, dass ... .

Ich finde auch gut / wichtig, dass ... .

Dafür /für... spricht, dass ... .

Das wichtigste Argument für... bezieht sich auf ... .

Ein Vorteil von ... ist … .  
Ein weiteres Argument für ... ist...

Einer der wichtigsten Gründe, der für ... angeführt wird, ist ... .

Redemittel Kontra:

Ich bin gegen ... .

Dagegen/gegen ... spricht, dass... .

Das Hauptargument dagegen, dass ... /gegen ... ist… .

Ein Nachteil von ... ist... .   
Der wichtigste Einwand bezieht sich auf ... .

Einer der wichtigsten Gründe, der gegen... angeführt wird, ist...

Ein weiteres Argument / Einwand gegen ... ist...

Der Nachteil ist, dass ... .

Ich finde es nicht gut, dass ... .

Redemittel zum Widersprechen:

Ich bin aber ganz anderer Meinung, denn ... .

Da капп ich Ihnen nicht zustimmen, denn ... .  
Das finde ich unmöglich / nicht gut, denn ... .

Ich verstehe Ihr Argument, aber ich finde, dass ... .  
Was Sie sagen, ist interessant, aber... .

Da muss ich Ihnen widersprechen, weil ... .

Damit bin ich nicht einverstanden, weil ... .  
Das sehe ich etwas anders/nicht so, denn ... .  
Ich teile Ihre Ansicht nicht, weil ... .

In dem Punkt bin ich völlig anderer Meinung, weil ... .

Das finde ich nicht, im Gegenteil ... .

Ich bin nicht Ihrer Meinung, denn ... .

Ich bin nach wie vor davon überzeugt, dass ... .

Kompromiss finden:

Ich kann Ihr Argument sehr gut verstehen. Dennoch finde ich, dass ... .

Was meinen Sie dazu?  
Was halten Sie von ... ?

Ich sehe die Vorteile. Mögliche Nachteile sind jedoch ... .

Was meinen Sie?

Können wir uns darauf einigen, dass ... .  
Das könnte eine Lösung / ein Ausweg sein.

Ihre Argumente finde ich einleuchtend.  
Ich kann dem nur zustimmen.

Ich teile Ihre / deine Meinung.

Am besten vereinbaren wir gleich, dass...  
So könnte es gehen.

**Устное реферирование текста с использованием речевых клише**

**по теме «Моя будущая профессия»**

*Aufgabe 1: Referieren Sie den vorliegenden Text mündlich, gebrauchen Sie dabei folgende Klischees.*

1. Der Text heißt … . = Еr stammt aus ... (Quelle angeben).
2. Er ist dem Problem ... gewidmet. = Er behandelt das Problem ... .
3. Der Autor erörtert darin das Problem ... (die Theorie, das Wesen, die Gründe, die Ursachen, die Auswirkungen, die Methoden usw.).
4. Zuerst werden die Ansichten (die Tendenzen, die Hauptbegriffe, die Prinzipien, die Faktoren, die Besonderheiten, die Fakten usw.) analysiert (vorgestellt, interpretiert, klassifiziert, bewertet, beschrieben, definiert, ausgesucht, genannt, aufgezählt), die ... .
5. Er sucht eine Antwort auf die Frage, ... wie und warum ... .
6. Im Text werden Probleme (Gründe, Folgen, Ursachen, Vorstellungen usw.) dargelegt, die … .
7. Außerdem wird der Frage nachgegangen, warum ... .
8. Weiterhin wird die Notwendigkeit ... begründet.
9. Das wird durch die Erfahrungen (wissenschaftliche Studien) von … untermauert.

10) Ferner werden einzelne Faktoren (Seiten, Ziele, Aufgaben) ausführlicher  
erörtert, die für ... von Bedeutung sind (eine wichtige Rolle spielen).

1. Viel Platz räumt der Autor den Ursachen (Nebenwirkungen) des ... ein.
2. In erster Linie zeigt er die Rolle (das Wesen, die Bedeutung, die Folgen) von ... .
3. In weitem erörtert er kritisch (übt Kritik an … , bringt seine Einwände gegen …).
4. ZurBegründung seiner Meinung bringt er statistische Angaben über … (zitiert, beruht sich auf ...).
5. Ausführlicher (kurz) geht er auf die Frage (Bedeutung, Prinzipien, Beispiele, die Gesetzmäßigkeiten, Kategorien usw.) ... ein.
6. Zusätzlich werden die Chancen (Möglichkeiten, Vor- und Nachteile, Angaben,  
   Erfahrungen, Ergebnisse usw.) miteinander verglichen.
7. Dadurch bekommt der Autor die Möglichkeit, seine Vorschläge zu formulieren (die Gesetzmäßigkeit der Prozesse zu erfassen, die wichtigsten Vorteile, Mängel, zusammenzufassen; die Faktoren zu ordnen; das Wesentliche vom Nebensächlichen zutrennen; die wichtigsten Parameter zu ermitteln; Hauptkriterien zu nennen; den Entwicklungstrend zu zeigen usw.).

18) Der Verfasser vertritt (teilt) die Meinung (den Standpunkt, die Ansicht), dass …

19)Er betont (hebt hervor, stellt fest, bringt überzeugende Beweise dafür), dass

1. Anschließend (zum Schluss) fasst der Reporter (Wissenschaftler, Herr N.)  
   seine Darlegungen zusammen und zeigt, wie man die Lage ändern könnte  
   (wie wichtig, wünschenswert, zweckmäßig, vielversprechend eine Änderung der bestehenden Sachlage/Situation wäre).

**Образец контрольной работы по темам**

**„Persönlichkeit. Freundschaft. Beziehungen.“**

1. *Ergänzen Sie die Endungen und übersetzen Sie ins Russische.*
2. erreichbar\_\_\_\_\_ Traum
3. erstklassig\_\_\_\_\_ Geschichte
4. mäßig\_\_\_\_\_ Wohlstand
5. unternehmungslustig\_\_\_\_\_ Held
6. gebildet\_\_\_\_\_ Person
7. verantwortungsbewusst\_\_\_\_\_ Freund
8. verschwiegen\_\_\_\_\_ Charakter
9. witzig\_\_\_\_\_ Geburt
10. freiwillig\_\_\_\_\_ Hilfe
11. erwartungsvoll\_\_\_\_\_ Freundschaft
12. *Schreiben sie einen Brief zum Thema: Mit dem Freund zusammenziehen oder nicht?*

Sie haben von einer deutschen Freundin folgenden Brief bekommen.

Hallo …,

erstmal muss ich mich bei Dir entschuldigen: Ich habe furchtbar lang nicht auf Deinen netten Brief geantwortet.

Aber ich habe im Moment so viel im Kopf! Ich hatte Dir doch von Stephan geschrieben, den ich vor drei Monaten kennengelernt habe. Wir sind immer noch total verliebt und es ist einfach wunderschön mit ihm! Und stell Dir vor – er will jetzt unbedingt ganz schnell mit mir zusammenziehen! Meine Eltern sind total dagegen, sie finden es einfach zu früh, mit 19 schon mit dem Freund zusammenzuziehen. Und ich bin auch ein bisschen unsicher - so lang kennen wir uns ja wirklich noch nicht!

Was würdest Du den machen? Schreib mir bitte schnell!

Also hoffentlich bis bald!

Deine Stefanie

*Antworten Sie Ihrer Freundin.*

* Schreiben Sie Ihr etwas über Ihre Wohnsituation.
* Schreiben Sie, warum Sie im Moment zufrieden mit Ihrer Wohnsituation sind. Oder, falls Sie nicht zufrieden sind, wie Sie lieber wohnen würden.
* Schreiben sie, wann die junge Paare in Ihrem Land normalerweise zusammenziehen.
* Geben Sie Ihrer Freundin einen Rat.

1. *Übersetzen Sie ins Deutsche.*
2. Вокруг рождается много детей и родители осуществляют свою мечту.
3. Он живет в достатке и любит сорить деньгами.
4. Ему удалось получить помощь, многое узнать и открыть новую страну.
5. Мне пришло на ум, что мы можем позволить себе тайм-аут.
6. Мы честолюбивы, полагаемся друг на друга, поэтому нас нельзя провести.
7. Наши отношения можно охарактеризовать как равноправие и соревнование.
8. В этом доме не было кондиционера и доступа в интернет, но несмотря на это мы хорошо отдохнули.
9. Мы тоскуем по независимости и свободе, так как у нас много долгов.
10. Он боится стать безработным, поэтому отказывается от новой крыши в доме.
11. Одиночество и обособленность – это то, что ищут наши соседи.
12. В нашем городе бездомные могут переночевать во временном жилище.
13. У него небольшие запросы и чтобы чувствовать себя хорошо, он ищет квартиру с благоприятным (выгодным) положением.
14. Новая тенденция – это покой и комфорт (удобства) в родительском доме.
15. Сегодня на рынке существует большой спрос на оригинальную немецкую мебель.
16. Он не думает о гигиене, так как бедность и безвыходность (безнадёжность) мешают ему выполнить эту задачу.
17. Этот герой лихорадочно пытается осуществить свою мечту, поэтому не думает о службе в армии (военной службе).

**Дискуссия по теме «Семья»**

*1. Wer ist das?* *Ergänzen Sie die Wörter:*

die Eltern meiner Eltern; die Schwester meines Vaters;

der Sohn meines Bruders; der Bruder meiner Mutter;

die Tochter meiner Schwester; die Mutter meines Vaters;

der Sohn meines Sohnes; die Tochter meines Onkels;

die Schwester meiner Frau; der Bruder meines Mannes;

der Vater meines Großvaters; die Eltern meiner Großeltern;

das Kindeskind; der Sohn meiner Großeltern.

*2. Nennen Sie:*

a) alle nahen Verwandten; b) die entfernten Verwandten; c) junge Verwandtschaft; d) älteste Verwandtschaft; e) angeheiratete Verwandte; f) beide Ehepartner.

*3. Erläutern Sie folgende Begriffe:*

der Nachkomme; die Lehre; der Vormund; die Witwe; die alte Jungfer; der Junggeselle; die Waise; die Stiefmutter.

*4. Übersetzen Sie ins Deutsche und gebrauchen Sie in Ihren Beispielsätzen folgende Wendungen:*

учиться, быть в учениках; причислять к родству; праздновать золотую (серебряную) свадьбу; быть на голову выше; обижаться; потерять мужа (жену); остаться в холостяках; помогать по хозяйству; иметь особенности и причуды; иметь ряд близких и далеких родственников.

*5. Beantworten Sie die Fragen zum Text:*

a) Was ist die Familie im engeren (weiteren) Sinne?

b) Wer ist Ulrich? Wie ist er? Wie wird er zu Hause genannt?

c) Wer gehört zu Ulrichs Familie?

d) Warum wird Hertha das Haus bald verlassen?

e) Wie lange ist die Reihe von Verwandten? Wie sind sie?

f) Was verstehen Sie unter dem Titel „Der Apfel fällt nicht weit vom Stamm“?

*6. Berichten Sie ausführlich:*

a) über die Familie Hartmann;

b) über die Geschichte Ihrer eigenen Familie.

*7. Erkundigen Sie sich bei Ihren Studienkollegen nach:*

a) der Zahl der nahen Verwandten; b) ob die Großeltern noch am Leben sind;

c) ob man verlobt/ ledig/ verheiratet/ geschieden ist; d) ob die Familie groß ist

*und gestalten Sie einen Dialog.*

**Варианты заданий для промежуточного контроля**

**(2 семестр)**

**Образец письменного задания по теме «Национальные праздники, обряды, традиции немцев»**

**Osterquiz**

1. **Ostern ist das höchste und bedeutendste Fest für...**
2. das Judentum
3. das Christentum
4. den Islam
5. den Buddismus

richtige Antwort 2

1. **Was ist Ostern?**
2. Ein Frühlingsfest
3. Die Auferstehung Jesus vom Tode
4. Das Ende der Fastenzeit
5. Das Fest der Tiere

richtige Antwort 2

1. **Die Ostereier sind schon … alt.**
2. 5000 Jahre
3. 3000 Jahre
4. 10000 Jahre
5. 2000 Jahre

richtige Antwort 1

1. **Bis zum 16. Jahrhundert wurden die Ostereier von verschiedenen Tieren gebracht. Es waren...**
2. Storch und Gans
3. Katze und Maus
4. Kuckuck, Fuchs und Hahn
5. Katze, Maus und Hund

richtige Antwort 3

1. **Wen oder was wollten die Skandinaver mit ihren Osterfeuern vertreiben?**

1)Mücken und Fliegen

2)Den Winter und böse Geister

3) Niemanden

4)Die Krankheiten

richtige Antwort 2

1. **Zum Ostern wurden oft die Quellen und Brunnen …. geschmückt**

1)mit Blumen

2)mit Kerzen

3)mit Eier

4)mit Bobons

richtige Antwort 1

**Образец теста по теме „Essen“**

1. *Schreiben Sie 5 Bespiele für jede Kategorie.*
2. Gemüse \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
3. Obst \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
4. Fleisch \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
5. Fisch \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
6. Milchprodukte \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
7. Gewürze \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
8. *Lesen Sie die Speisekarte und suchen Sie zu jedem Abschnitt eine Überschrift.*

Menü

\_\_\_\_\_\_\_**A**\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_**C**\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_**E**\_\_\_\_\_\_\_

Gurkensalat Pommes Frites Kirschstrudel

Tomatensalat Bandnudeln Obstsalat

gemischter Salat Kartoffelpüree Quarkkuchen

\_\_\_\_\_\_\_**B**\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_**D**\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_**F**\_\_\_\_\_\_\_

Antipasti Putenbrust Apfelschorle

Lachspastete Lammbraten Grappa

Heringsfilet Rindersteak Pils

1. *Bilden Sie die zusammengesetzten Wörter und übersetzen Sie sie ins Russische.*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Artikel | das deutsche Wort | | die russische Entsprechung |
| 1. ---------- | Back- | -pfanne | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| 1. ---------- | Brat- | -stab | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| 1. ---------- | Brot- | -brett | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| 1. ---------- | Dosen- | -messer | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| 1. ---------- | Küchen- | -tasse | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| 1. ---------- | Pürier- | -waage | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| 1. ---------- | Schäl- | -besen | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| 1. ---------- | Schnee- | -korb | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| 1. ---------- | Schneide- | -öffner | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| 1. ---------- | Unter- | -blech | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

1. *Finden Sie Synonyme.*

das Menü das Restaurant die Speise

1. *Finden Sie ein einziges Wort, das alle Wörter aus der Reihe in sich zusammenschließt.*

1) Das Frühstück, das Mittagessen, das Abendbrot

2) Der Fasan, die Gans, die Ente, das Hähnchen

3) Der Löffel, die Gabel, das Messer

4) Das Mineralwasser, der Orangensaft, die Limonade

5) Campari, Korn, Rum

1. *Wie heißen die Gefäße für …? Wohin kann man diese Getränke einschenken?*

Bier Tee Wein

1. *Welche Spezialitäten sind das? Schreiben Sie ein Wort.*
2. Mit Apfelstückchen gefüllte Blätterteigrolle mit Vanilleeis, Vanillesoße oder Sahne
3. Weißkohl, der mit Salz eingelegt wird
4. Gepökeltes und gekochtes Bein vom Schwein
5. Nudeltaschen mit Fleisch- und Spinatfüllung
6. Eine Person, die gern sehr gute, raffiniert zubereitete Speisen isst
7. *Wie sind diese Lebensmittel bzw. Getränke normalerweise NICHT? Übersetzen Sie ins Russische.*

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | A | B | C | D |
|  | Fisch | geräuchert | gebraten | geschält | gegrillt |
|  | Kartoffeln | überbacken | püriert | flambiert | paniert |
|  | Wein | trocken | lieblich | korkig | süß |
|  | Brot | gebacken | belegt | gedünstet | geröstet |
|  | Bier | schal | dunkel | hell | herb |
|  | Kaffee | koffeinfrei | stark | heiß | bitter |
|  | Soße | pikant | gefüllt | scharf | sämig |
|  | Milch | fettarm | sauer | schwarz | kalt |
|  | Eier | frisch | roh | gekocht | deftig |
|  | Cocktail | geschüttelt | fruchtig | gerührt | gezapft |

1. *Übersetzen Sie ins Russische.*
2. Моя бабушка часто готовит запеканку с грибами, горохом, и луком.
3. Все ингредиенты мы перемешиваем, затем добавляем чеснок и доводим все до готовности.
4. Измельчи травы, порежь говядину и добавь уксус!
5. На завтрак я люблю основательно поесть, например, блины с медом или клубникой.
6. Для омлета нужно разогреть растительное масло, порезать копченую ветчину пополам, помидоры на четыре части, стручковый перец кубиками, добавить яйца и потереть сыр.
7. Я не пью пшеничное пиво или водопроводную воду через соломинку.
8. Помешайте суп в кастрюле черпаком!
9. Мы заварим чай или нальем детям другой безалкогольный напиток?
10. Миска – на плите, а сито – в посудомоечной машине.
11. Мне нужна перечница и кусок хлеба.

**Презентации по теме „Feste“**

Темы презентаций:

1. Ostern.
2. Karneval.
3. Fastnacht.
4. Fasching.
5. Weihnachten.
6. Silvester.
7. Pfingsten.
8. Familienfeste.
9. Taufe.
10. Verlobung.
11. Geburtstagsfeier.
12. Der erste Schultag
13. Erntedankfest
14. Oktoberfest.
15. Tag der deutschen Einheit.

Redewendungen für Präsentationen

Begrüßung und Vorstellung

Darf ich um Ihre Aufmerksamkeit bitten?

Guten Tag, meine Damen und Herren, und herzlich willkommen [*in unserem Unternehmen*]!

Im Namen [*der Geschäftsleitung / von Professor Müller*] heiße ich Sie herzlich willkommen!

Wir freuen uns, dass Sie heute zu uns gekommen sind.

Mein Name ist […]; ich bin hier für [*Öffentlichkeitsarbeit*] zuständig/verantwortlich.

Thema und Gliederung

Ich möchte heute über das Thema […] sprechen.

Ich möchte Ihnen heute unser Unternehmen vorstellen.

Mein Vortrag besteht aus folgenden Teilen: Erstens […], zweitens […] und drittens […].

Am Anfang werde ich über […] sprechen, dann über […] und/sowie […]; zum Schluss gebe ich noch einige Informationen zu […].

Ich möchte Ihnen zunächst einen kurzen Überblick über [die *Geschichte der Firma*] geben. Danach gehe ich ausführlicher auf [*die Struktur und die Produkte*] ein, und schließlich gibt es noch einige Fakten zu [*unserer aktuellen Marktposition*].

Themen einleiten, wechseln und abschließen

Als erstes möchte ich über […] sprechen.

Nun einige Worte zu […]

Ich komme jetzt zu […]

So weit zum ersten Schwerpunkt, und jetzt zu […]

Abschließend kann ich sagen, dass …

Bezug nehmen / Exkurse

Wie ich eben schon sagte, …

Wie ich am Anfang erwähnt habe, ...

Wie Sie sicher wissen / gehört haben …

Wie Ihnen sicherlich bekannt ist …

Wie wir später noch sehen / hören werden …

Bevor ich über […] spreche, vielleicht noch einige Bemerkungen über/zu […]

In diesem Zusammenhang kann ich vielleicht auch erwähnen, dass …

Und / Aber nun zurück zum Thema / zu meinem eigentlichen Thema.

Erklärungen, Beispiele und Bezug auf Anschauungsmittel

Unter [*Investmentfonds*] versteht man …

Das bedeutet / besagt / heißt, dass…

Mit [*Mehrwertsteuer*] meint man …

Ich möchte Ihnen ein Beispiel dafür geben.

Ich erläutere diesen Begriff mit/an einem Beispiel.

Diese/s Tabelle / Schema zeigt / beschreibt …

Wie Sie auf dieser Folie / Abbildung sehen, ist …

Links / rechts / oben / unten / in der Mitte / am Rand sieht man …

Vortrag beenden

Zum Schluss möchte ich das Wichtigste zusammenfassen.

Lassen Sie mich zum Abschluss noch sagen, dass …

Ich hoffe, dass Sie einen Eindruck von [*unserer Technik*] bekommen haben.

Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit / Ihr Interesse.

Ich bedanke mich für Ihre Aufmerksamkeit.

Fragen

Wenn Sie Fragen haben, bin ich gern bereit, diese im Anschluss zu beantworten.

Falls Sie zwischendurch Fragen haben, unterbrechen Sie mich einfach.

Sie haben sicher einige Fragen. Bitte sehr!

Was möchten Sie gern noch wissen? Bitte fragen Sie.

Wenn Sie keine Fragen mehr haben, dann bedanke ich mich noch einmal für Ihr Interesse.

Das ist eine gute Frage.

Diese Frage wird oft gestellt.

Könnten Sie die Frage noch einmal wiederholen?

Ich bin nicht sicher, ob ich Ihre Frage richtig verstanden habe.

Tut mir Leid, mehr kann ich dazu nicht sagen.

Vielleicht können wir uns später darüber unterhalten.

Diese Frage kann ich leider nicht beantworten.

Da muss ich mich selbst erst kundig machen. Ich schicke Ihnen diese Information aber gern zu.

**Diskussion zum Thema “Das Leben in einem Studentenwohheim“**

Es kӧnnen folgende Fragen besprochen werden:

1. *Vor-und Nachteile:*
2. Welche Vorteile hat das Leben in einem Studentenwohnheim?
3. Welche Nachteile hat das Leben in einem Studentenwohnheim?
4. Schlussfolgerungen ziehen.
5. *Beziehungen mit den Nachbarn:*
6. Welche Probleme entstehen gewӧhnlich zwischen den Nachbarn?
7. Wo liegen die Gründe dieser Auseinandersetzungen?
8. Wie kann man die Beziehungen ändern, verbessern?
9. Schlussfolgerungen ziehen.
10. *Getrennt von den Eltern leben:*
11. Warum wollen die Jugendlichen getrennt von den Eltern leben?
12. Pro und Contra solchen Lebens.
13. Schlussfolgerungen.

Redemittel und Klischees zur Diskussion:

Redemittel Pro:

Ich bin für ... .

Positiv ist nicht nur ..., sondern auch ... .

Der Vorteil liegt ganz klar in ... .

Ein Pluspunkt ist, dass ... .

Ich finde auch gut / wichtig, dass ... .

Dafür /für... spricht, dass ... .

Das wichtigste Argument für... bezieht sich auf ... .

Ein Vorteil von ... ist … .  
Ein weiteres Argument für ... ist...

Einer der wichtigsten Gründe, der für ... angeführt wird, ist ... .

Redemittel Kontra:

Ich bin gegen ... .

Dagegen/gegen ... spricht, dass... .

Das Hauptargument dagegen, dass ... /gegen ... ist… .

Ein Nachteil von ... ist... .   
Der wichtigste Einwand bezieht sich auf ... .

Einer der wichtigsten Gründe, der gegen... angeführt wird, ist...

Ein weiteres Argument / Einwand gegen ... ist...

Der Nachteil ist, dass ... .

Ich finde es nicht gut, dass ... .

Redemittel zum Widersprechen:

Ich bin aber ganz anderer Meinung, denn ... .

Da капп ich Ihnen nicht zustimmen, denn ... .  
Das finde ich unmöglich / nicht gut, denn ... .

Ich verstehe Ihr Argument, aber ich finde, dass ... .  
Was Sie sagen, ist interessant, aber... .

Da muss ich Ihnen widersprechen, weil ... .

Damit bin ich nicht einverstanden, weil ... .  
Das sehe ich etwas anders/nicht so, denn ... .  
Ich teile Ihre Ansicht nicht, weil ... .

In dem Punkt bin ich völlig anderer Meinung, weil ... .

Das finde ich nicht, im Gegenteil ... .

Ich bin nicht Ihrer Meinung, denn ... .

Ich bin nach wie vor davon überzeugt, dass ... .

Kompromiss finden:

Ich kann Ihr Argument sehr gut verstehen. Dennoch finde ich, dass ... .

Was meinen Sie dazu?  
Was halten Sie von ... ?

Ich sehe die Vorteile. Mögliche Nachteile sind jedoch ... .

Was meinen Sie?

Können wir uns darauf einigen, dass ... .  
Das könnte eine Lösung / ein Ausweg sein.

Ihre Argumente finde ich einleuchtend.  
Ich kann dem nur zustimmen.

Ich teile Ihre / deine Meinung.

Am besten vereinbaren wir gleich, dass...  
So könnte es gehen.

**Варианты заданий для промежуточного контроля**

**(7 семестр)**

Сочинение по теме «Reiseapotheke»

*I. Was wird jedoch außer Bikini, Badehose, Strandtuch und Sonnenbrille beim Koffer packen übersehen?*

*II. Aus welchem Grund lohnt es sich eine Reiseapotheke im Gepäck zu haben?*

*III. Was gehört nun in eine gut zusammen gestellte Reiseapotheke?*

*IV. Wovon hängt der Inhalt einer Reiseapotheke ab? Welche Probleme können an der Sicherheitskontrolle an Flughäfen entstehen?*

*V. Nennen Sie grundlegende Dinge, die in keiner Reiseapotheke fehlen dürfen:*

**1) Regelmäßig einzunehmende Medikamente in ausreichender Menge  (Pille, Insulin, etc.)**

**2) Schmerzmittel**

**3) Mittel gegen Reise- und/oder Seekrankheit**

**4) Mittel gegen Magenverstimmungen (Durchfall, Verstopfung, Blähungen)**

**5) Mittel zur Wunddesinfektion**

**6) Wund- und Heilsalbe**

**7) Salbe/ Gel für Verstauchungen oder Prellungen**

**8) Insekten abweisendes Mittel**

**9) Mittel zur Linderung von Erkältungskrankheiten**

**10) Mittel gegen Sonnenbrand und Insektenstiche**

**11) Verbandmull (8 cm), Pflaster, elastische Binden, Klebestreifen**

**12) Pinzette, Schere, Einmalhandschuhe, Sicherheitsnadeln**

**13) Fieberthermometer**

**14) Augentropfen**

*Begründen Sie Ihre Meinung.*

*VII. Welche Medikamente nehmen Sie im Handgepäck mit?*

*VIII. Welche Medikamente sind verboten?*

*IX. Was sollen Personen mit chronischen Krankheiten beachten?*

Aufsatzvokabular

Bindewörter (Konjunktionen):   
aber / als / da / damit / dass / denn / deshalb / bevor / falls / indem / insofern / insoweit / nachdem / nun / obwohl / oder / schließlich / sobald / solange / sowie / und / während / weil / wenn / wie / wo / woher   
  
Satzanfänge:   
Abschließend / Auf einmal / Außerdem / Des weiteren / Daraufhin / Ergänzend / Plötzlich / Sobald   
  
Überleitungen:   
Allerdings / Andererseits / Auf der anderen Seite / Betrachtet man die andere Seite der Medaille / Darüber hinaus / Ferner / Überdies / Zudem / Zwar ist ... dennoch ...   
  
Schlussfolgerungen:   
Als Konsequenz ergibt sich / Daraus ergibt sich / Daraus folgt / Demnach / Demzufolge / Die Ursache dafür / Entsprechend / Ergo / Infolgedessen / Logischerweise / Schlussendlich   
  
Eigene Meinung äußern:   
Alles in allem glaube ich, dass ... / Ich bin der Meinung / Ich kann die Meinung des Verfassers (nicht) teilen, weil ... / Ich muss zustimmen, dass ... / Meiner Meinung nach / Meinen Erfahrungen nach / Mit Sicherheit kann ich behaupten, dass / Nach meiner persönlichen Einschätzung

**Test zum Thema: Tourismus / Hotellerie Tourismus**

*Kreuzen Sie die richtige Lösung an. (Es ist nur eine Lösung richtig)*

|  |  |
| --- | --- |
| 1 | Ein „Hotel garni“ ist ein Hotelbetrieb, ...  a) der Unterkunft, Frühstück, Getränke und höchstens kleine Speisen anbietet.🞏  b) mit einem besonders hohen Maß an Dienstleistungen. 🞏  c) mit großem Frühstücks- und Abendbuffet. 🞏  d) in dem mindestens 75% der Zimmer einen Panoramablick bieten. 🞏 |
| 2 | Wie nennt man die Geldsumme, die bei Dienstleistungen in Hotels oder in Restaurants zusätzlich zum vereinbarten Preis bezahlt wird“  a) Tippgeld 🞏  b) Trinkgeld 🞏  c) Almosen 🞏  d) Spende 🞏 |
| 3 | Was bedeutet die Abkürzung „ÜF“ in Hotelprospekten: a) Überblick Fitnessangebot 🞏  b) Überragendes Freizeitangebot 🞏  c) Überraschungsfrühstück 🞏  d) Übernachtung mit Frühstück 🞏 |
| 4 | „In unserer Jugenherberge erhalten Kinder zwischen 3 und 5 Jahren 30% .... auf die Preise für Unterkunft und Verpflegung.“  a) Ermäßigung 🞏  b) Abschlag 🞏  c) Erniedrigung 🞏  d) Rabatt 🞏 |
| 5 | Was bedeutet die Abkürzung „Dehoga“? a) „Deutsche Hotelgazette“ (Informationszeitschrift für Hotelliers) 🞏  b) „Deutscher Hotel- und Gaststättenverband“ 🞏  c) „Deutsche Einkaufs- und Handelsorganisation der Gastronomie“ 🞏  d) „Der Hotelgast“ (Monatszeitschrift) 🞏 |
| 6 | Wie nennt man eine Unterkunft mit separaten aber verbundenen Schlaf- und Wohnräumen? a) Apartment 🞏  b) Studio 🞏  c) Penthouse-Wohnung 🞏  d) Suite 🞏 |
| 7 | Wie nennt man den zwischen einem Gast und einem Hotelier abgeschlossenen Vertrag?  a) Begastungsvertrag 🞏  b) Beherbergungsvertrag 🞏  c) Reservierungsvertrag 🞏  d) Hotellerievertrag 🞏 |
| 8 | Wie nennt man die Verpflegungsart während eines Reiseaufenthalts, bei der man Anspruch auf drei Mahlzeiten (Frühstück, Mittagessen, Abendessen) hat?  a) Ganztagsversorgung 🞏  b) Komplettspeisung 🞏  c) Vollpension 🞏  d) Pauschalessen 🞏 |
| 9 | „Das Hotel bietet... zusätzlich einen kabellosen Internetzugang an.“  a) mit Aufschlag 🞏  b) gegen Aufpreis 🞏  c) für Extrapreis 🞏  d) bei Sonderzahlung 🞏 |
| 10 | Welche Unterkunftsmöglichkeit wird nicht zur Parahotellerie gezählt? a) Jugendherberge 🞏  b) Almhütte 🞏  c) Kurhaus 🞏  d) Wohnwagenanlage 🞏 |

http://www.wirtschaftsdeutsch.de

**Diskussion zum Thema “Studienreisen“**

Es kӧnnen folgende Fragen besprochen werden:

1. *Verkehrsmittel für die Studienreisenden:*
   1. Vor-und Nachteile der Bus-und Zugreisen.
   2. Vor-und Nachteile eine Flugreise.
   3. Schlussfolgerungen ziehen.
2. *Studienreisetypen:*
   1. Wodurch unterscheiden sich die Reisetypen?
   2. Schlussfolgerungen ziehen.
3. *Aufgaben des Reiseleiters:*
   1. Vor- und Nachteile der Arbeit eines Reiseleiters.
   2. Perspektiven dieses Berufs: unsere Wünsche und Ideen.
   3. Schlussfolgerungen.

Redemittel und Klischees zur Diskussion:

Redemittel Pro:

Ich bin für ... .

Positiv ist nicht nur ..., sondern auch ... .

Der Vorteil liegt ganz klar in ... .

Ein Pluspunkt ist, dass ... .

Ich finde auch gut / wichtig, dass ... .

Dafür /für... spricht, dass ... .

Das wichtigste Argument für... bezieht sich auf ... .

Ein Vorteil von ... ist … .  
Ein weiteres Argument für ... ist...

Einer der wichtigsten Gründe, der für ... angeführt wird, ist ... .

Redemittel Kontra:

Ich bin gegen ... .

Dagegen/gegen ... spricht, dass... .

Das Hauptargument dagegen, dass ... /gegen ... ist… .

Ein Nachteil von ... ist... .   
Der wichtigste Einwand bezieht sich auf ... .

Einer der wichtigsten Gründe, der gegen... angeführt wird, ist...

Ein weiteres Argument / Einwand gegen ... ist...

Der Nachteil ist, dass ... .

Ich finde es nicht gut, dass ... .

Redemittel zum Widersprechen:

Ich bin aber ganz anderer Meinung, denn ... .

Da капп ich Ihnen nicht zustimmen, denn ... .  
Das finde ich unmöglich / nicht gut, denn ... .

Ich verstehe Ihr Argument, aber ich finde, dass ... .  
Was Sie sagen, ist interessant, aber... .

Da muss ich Ihnen widersprechen, weil ... .

Damit bin ich nicht einverstanden, weil ... .  
Das sehe ich etwas anders/nicht so, denn ... .  
Ich teile Ihre Ansicht nicht, weil ... .

In dem Punkt bin ich völlig anderer Meinung, weil ... .

Das finde ich nicht, im Gegenteil ... .

Ich bin nicht Ihrer Meinung, denn ... .

Ich bin nach wie vor davon überzeugt, dass ... .

Kompromiss finden:

Ich kann Ihr Argument sehr gut verstehen. Dennoch finde ich, dass ... .

Was meinen Sie dazu?  
Was halten Sie von ... ?

Ich sehe die Vorteile. Mögliche Nachteile sind jedoch ... .

Was meinen Sie?

Können wir uns darauf einigen, dass ... .  
Das könnte eine Lösung / ein Ausweg sein.

Ihre Argumente finde ich einleuchtend.  
Ich kann dem nur zustimmen.

Ich teile Ihre / deine Meinung.

Am besten vereinbaren wir gleich, dass...  
So könnte es gehen.

Тест по теме: „Reiseverkehrsmittel»

1. Ein **FLUGZEUG** ist ein Luftfahrzeug, das **\_\_\_\_\_\_\_** ist und \_\_\_\_\_\_\_ nutzt.

ausschließlich für die Passagierbeförderung gedacht

schwerer als Luft

immer mit Triebwerken ausgestattet

schneller als das Licht

Solarenergie

Treibstoff zum Antrieb

den Erdmagnetismus

den aerodynamischen Auftrieb

1. Als **JETLAG** wird eine bei manchen **\_\_\_\_\_\_** auftretende Störung des **\_\_\_\_\_\_** bezeichnet.

Langstreckenflügen  
Flugzeugherstellern  
Seereisen  
Schwimmbädern  
Reifendrucks  
Schlaf-Wach-Rhythmus  
Jetstreams  
Gleichgewichts

1. Ein **Ergotherapeut** fördert Menschen **\_\_\_\_\_\_** , deren **\_\_\_\_\_\_** eingeschränkt ist.

im hohen Alter  
im Schulalter  
im Vorschulalter  
jeden Alters  
alltägliche Handlungsfähigkeit  
Fremdsprachenbegabung  
Kreativität  
finanzielle Kapazität

1. Sie arbeiten an der Rezeption im Hotel einer Messestadt. Ein junges Paar kommt nach der ersten Nacht zu Ihnen und beschwert sich, dass ihr Zimmer, das zur Straße geht, viel zu laut ist. Da zurzeit eine Messe in der Stadt stattfindet, ist Ihr Hotel restlos ausgebucht.
2. Ich gebe dem Pärchen ein anderes Zimmer, das in den Garten geht, und verlagere den Geschäftsmann aus diesem Zimmer in das Zimmer an der Straße. Er wird sich möglicherweise nicht so sehr an dem Lärm stören.
3. Ich erkläre den beiden, dass ich ihnen leider kein anderes Zimmer anbieten kann, und empfehle ihnen, sich mit Ohrenstöpseln gegen den Lärm zu wappnen.
4. Ich sehe zwar momentan keine Lösung, möchte den Gästen aber nicht gleich die Hoffnung nehmen. Ich verweise die beiden deshalb an einen erfahrenen Kollegen in der Abendschicht.
5. Ich erkläre dem Pärchen, dass Lärm zur Messezeit normal ist. Sie sollen einfach die Fenster schließen und sich nicht so anstellen. Immerhin könne ich wegen ihnen nicht die Messe verbieten.
6. Ich erkläre dem Pärchen die Situation und entschuldige mich dafür. Ich bitte um Verständnis, dass ich ihnen leider kein anderes Zimmer anbieten kann. Stattdessen biete ich einen Rabatt auf die Übernachtungen an.
7. Sie sind Koch in einem Restaurant für exotische Gerichte. Sie haben für einen Gast einen Sonderwunsch zubereitet, der Sie viel Mühe und Aufwand gekostet hatte. Nun werden Sie zum Gast an den Tisch gebeten, wo er Ihnen erklärt, dass seine Erwartungen gänzlich enttäuscht worden seien, da er sich unter dem Gericht etwas ganz anderes vorgestellt hatte.
8. Ich bin sehr verärgert über die Reaktion des Gastes, beherrsche mich aber und räume das Gericht wortlos ab. Um jede Provokation zu vermeiden, werde ich mich auf keine weitere Diskussion einlassen.
9. Ich bedauere, dass die Erwartungen des Gastes nicht erfüllt worden sind und versuche durch Fragen heraus zu finden, was er sich vorgestellt hatte. Als kleinen Ausgleich serviere ich ihm noch eine Kostprobe eines ihm möglicherweise besser schmeckenden Gerichtes.
10. Ich erkläre dem Gast, wie aufwändig die Zubereitung des Gerichts gewesen ist und sage ihm ganz deutlich, dass er in Zukunft besser bei einer Hamburger Schnellküche bestellen soll, damit ihm böse Überraschungen erspart bleiben.
11. Das kann ich so nicht auf mir sitzen lassen und ich mache dem Gast klar, dass der Irrtum in diesem Fall ganz klar auf seiner Seite zu suchen ist. Zum Beweis für die Richtigkeit meiner Argumentation präsentiere ich ihm noch eine Rezeptanweisung für das von ihm bestellte Gericht.
12. Ich finde es sehr schade, dass der Gast das Gericht nicht zu schätzen weiß, nur weil er sich etwas anderes darunter vorgestellt hatte, akzeptiere aber seine Entscheidung und hoffe, dass er sich das nächste Mal im Voraus etwas besser informiert.
13. Sie helfen als Teilzeitservicekraft in einem gut besuchten Café in der Innenstadt. Beim Servieren der vielen Getränke und kleinen Speisen stoßen Sie aus Versehen ein Glas Rotwein um, der dann über den Tisch fließt und einem der Gäste auf die Hose tropft.
14. Ich erkläre den Gästen, dass ich nur als Teilzeitkraft arbeite und deshalb mit den vielen Gläsern und Gerichten nicht immer so zurechtkommen könne wie ein Vollzeitmitarbeiter. Danach appelliere ich eindringlich an das Verständnis der Gäste für meine Lage.
15. Ich sage mir, dass Handeln besser als Erklären ist, hole Lappen und Putzmittel und putze wenigsten den Tisch wieder gründlich sauber. Dann frage ich den Gast mit der beschmutzten Hose, ob ich ihm ein Küchentuch besorgen solle.
16. Ich entschuldige mich bei allen Gästen, hole Tücher zum Aufwischen des verschütteten Rotweins und biete dem Gast mit der verschmutzten Hose an, für die Reinigungskosten aufzukommen. Als Wiedergutmachungsgeste biete ich allen Gästen am Tisch ein Getränk auf Kosten des Hauses an.
17. Ich ärgere mich sehr über mich selbst und zeige den Gästen unverhüllt meine Verzweiflung. Damit sie sehen, dass es mir ernst damit ist, beginne ich, auf mich selbst zu schimpfen, entschuldige mich für das Versehen und hoffe, dass man Mitleid mit mir hat.
18. Damit nicht noch mehr Öl in die Flamme gegossen wird, übergebe ich die Bedienung des Unglückstisches sofort an einen erfahrenen Kollegen und übernehme dafür dessen Bereich.

https://www.be-lufthansa.com

**Варианты заданий для промежуточного контроля**

**(8 семестр)**

**Устная дискуссия по теме “Auswirkungen des Tourismus“**

Es kӧnnen folgende Fragen besprochen werden:

* 1. *„Tourismus ist wie Gift, an einer Überdosis stirbt man."*

*„Touristen sind wie Heuschrecken im Besitz von Devisen."*

Diese beiden Zitate stammen von einem afrikanischen Tourismuspolitiker; was könnte er damit gemeint haben?

* 1. Welche Auswirkungen auf die Reiseländer hat Tourismus? Benennen Sie jeweils drei Punkte und begründen Sie diese in Stichworten.

1. Ökonomische Auswirkungen:
2. Soziale Auswirkungen:
3. Kulturelle Auswirkungen:
4. Ökologische Auswirkungen:

Redemittel und Klischees zur Diskussion:

Redemittel Pro:

Ich bin für ... .

Positiv ist nicht nur ..., sondern auch ... .

Der Vorteil liegt ganz klar in ... .

Ein Pluspunkt ist, dass ... .

Ich finde auch gut / wichtig, dass ... .

Dafür /für... spricht, dass ... .

Das wichtigste Argument für... bezieht sich auf ... .

Ein Vorteil von ... ist … .  
Ein weiteres Argument für ... ist...

Einer der wichtigsten Gründe, der für ... angeführt wird, ist ... .

Redemittel Kontra:

Ich bin gegen ... .

Dagegen/gegen ... spricht, dass... .

Das Hauptargument dagegen, dass ... /gegen ... ist… .

Ein Nachteil von ... ist... .   
Der wichtigste Einwand bezieht sich auf ... .

Einer der wichtigsten Gründe, der gegen... angeführt wird, ist...

Ein weiteres Argument / Einwand gegen ... ist...

Der Nachteil ist, dass ... .

Ich finde es nicht gut, dass ... .

Redemittel zum Widersprechen:

Ich bin aber ganz anderer Meinung, denn ... .

Da капп ich Ihnen nicht zustimmen, denn ... .  
Das finde ich unmöglich / nicht gut, denn ... .

Ich verstehe Ihr Argument, aber ich finde, dass ... .  
Was Sie sagen, ist interessant, aber... .

Da muss ich Ihnen widersprechen, weil ... .

Damit bin ich nicht einverstanden, weil ... .  
Das sehe ich etwas anders/nicht so, denn ... .  
Ich teile Ihre Ansicht nicht, weil ... .

In dem Punkt bin ich völlig anderer Meinung, weil ... .

Das finde ich nicht, im Gegenteil ... .

Ich bin nicht Ihrer Meinung, denn ... .

Ich bin nach wie vor davon überzeugt, dass ... .

Kompromiss finden:

Ich kann Ihr Argument sehr gut verstehen. Dennoch finde ich, dass ... .

Was meinen Sie dazu?  
Was halten Sie von ... ?

Ich sehe die Vorteile. Mögliche Nachteile sind jedoch ... .

Was meinen Sie?

Können wir uns darauf einigen, dass ... .  
Das könnte eine Lösung / ein Ausweg sein.

Ihre Argumente finde ich einleuchtend.  
Ich kann dem nur zustimmen.

Ich teile Ihre / deine Meinung.

Am besten vereinbaren wir gleich, dass...  
So könnte es gehen.

**Test zum Thema: Tourismus / Wortfeld Reisen**

*Kreuzen Sie die richtige Lösung an. (Es ist nur eine Lösung richtig)*

|  |  |
| --- | --- |
| 1 | „.Welches Wort passt nicht? „Ich werde noch heute die Reise ....  a) buchen 🞏  b) stornieren 🞏  c) vertreten 🞏  d) antreten 🞏 |
| 2 | Wie lautet die richtige Antwort: „Die Gruppe möchte die Länder des Nahen Ostens ...“ a) verreisen 🞏  b) anreisen 🞏  c) bereisen 🞏  d) abreisen 🞏 |
| 3 | Ich werde mich im Sommer auf eine Reise durch Südamerika ... a) begeben 🞏  b) begehen 🞏  c) beginnen 🞏  d) bewegen 🞏 |
| 4 | „Machen Sie hier Urlaub?“ – „Nein, ich bin hier nur .... der Durchreise.“  a) auf 🞏  b) bei 🞏  c) in 🞏  d) über 🞏 |
| 5 | Wie nennt man die Reisehandbücher, die über Sehenswürdigkeiten, Unterkünfte usw. einer Stadt oder eines Gebietes informieren?  a) Reiseführer 🞏  b) Reisebegleiter 🞏  c) Reiseleitfaden 🞏  d) Reiseleiter 🞏 |
| 6 | Wie nennt man von Reisebüros zusammengestellte Urlaubsreisen, in deren Preis Anreise, Hotel und Verpflegung enthalten sind?  a) Powerreise 🞏  b) Kompaktreise 🞏  c) Paketreise 🞏  d) Pauschalreise 🞏 |
| 7 | Was ist ein „Reisescheck“? a) Gutschein eines Reisebüros für eine Reise 🞏  b) Überprüfung, ob alle für die Reise erforderlichern Gegenstände bereit gelegt wurden 🞏  c) Formular eines Reiseveranstalters, auf dem Kunden die einzelnen Leistungen bewerten können 🞏  d) Ein von Banken ausgestellter Scheck über einen festen Geldbetrag, der an allen Bankplätzen im In- und Ausland eingelöst werden kann. 🞏 |
| 8 | Wie nennt man einen Wanderausflug unter fachmännischer Leitung? a) Safari 🞏  b) Exkursion 🞏  c) Expedition 🞏  d) Trekking 🞏 |
| 9 | Was versteht man unter einem/einer „Handlungsreisenden“  a) eine Person, die eine Reisegruppe begleitet und sie unterhält (Animateur) 🞏  b) eine Person, die im Namen eines Kaufmannes an auswärtigen Orten Geschäfte abschließt 🞏  c) eine Person, die einen sogenannten „ Abenteuer- oder Erlebnisurlaub“ macht 🞏  d) eine Person, die für ein Reisebüro neue, attraktive Reiseziele erforscht 🞏 |
| 10 | „Urlauber, die in die genannten Länder reisen möchten, sollten darauf achten, sich rechtzeitig  vor .... gegen Typhus impfen zu lassen.“ a) Reiseantritt 🞏  b) Reiseanlass 🞏  c) Reiseeintritt 🞏  d) Reiseabfahrt 🞏 |

http://www.wirtschaftsdeutsch.de

Сочинение по теме «Ökotourismus»

*Schreiben Sie einen Aufsatz zum Thema „Wie kann die ökologische Verträglichkeit des Reisens am besten hergestellt werden?“*

Diskutieren Sie die u.g. Vorschläge.

* Für wie realistisch halten Sie die einzelnen Vorschläge?
* Welche Vorschläge sind Ihrer Meinung nach besonders tauglich?
* Wer sollte Sie propagieren und durchsetzen?
* Wer sollte als erster angesprochen werden?

1. Sperrung ökologisch wichtiger Landschaftsgebiete für den Tourismus
2. Internationale Reisesteuer auf alle Flugreisen
3. Appell an freiwilligen Verzicht auf Fernreisen
4. Ökologische Kosten der Reise zusätzlich zu den - Reisekosten berechnen.
5. Verpflichtung der Reiseveranstalter auf Überprüfung der ökologischen Verträglichkeit der Reise
6. Propagierung sanfter Reisen
7. Verzicht auf bestimmte Komfortleistungen bei der Reise
8. Vergabe eine Umweltgütesiegels durch unabhängige Gutachter
9. Streichung von Billigreisen aus dem Angebot der Reiseanbieter
10. Appell an die Vernunft der Beteiligten

http://www.globales-lernen.de

Aufsatzvokabular

Bindewörter (Konjunktionen):   
aber / als / da / damit / dass / denn / deshalb / bevor / falls / indem / insofern / insoweit / nachdem / nun / obwohl / oder / schließlich / sobald / solange / sowie / und / während / weil / wenn / wie / wo / woher   
  
Satzanfänge:   
Abschließend / Auf einmal / Außerdem / Des weiteren / Daraufhin / Ergänzend / Plötzlich / Sobald   
  
Überleitungen:   
Allerdings / Andererseits / Auf der anderen Seite / Betrachtet man die andere Seite der Medaille / Darüber hinaus / Ferner / Überdies / Zudem / Zwar ist ... dennoch ...   
  
Schlussfolgerungen:   
Als Konsequenz ergibt sich / Daraus ergibt sich / Daraus folgt / Demnach / Demzufolge / Die Ursache dafür / Entsprechend / Ergo / Infolgedessen / Logischerweise / Schlussendlich   
  
Eigene Meinung äußern:   
Alles in allem glaube ich, dass ... / Ich bin der Meinung / Ich kann die Meinung des Verfassers (nicht) teilen, weil ... / Ich muss zustimmen, dass ... / Meiner Meinung nach / Meinen Erfahrungen nach / Mit Sicherheit kann ich behaupten, dass / Nach meiner persönlichen Einschätzung

**Kontrollarbeit zum Thema „Trinkgeld“**

***Aufgabe 1:***

In Deutschland ist das Trinkgeld nicht im Preis inbegriffen. Wie viel Trinkgeld würden Sie in Ihrem Land für die folgenden Serviceleistungen geben?

* Vergleichen Sie Ihre Angaben mit den Angaben Ihres Partners/ Ihre Arbeitsgruppe.
* Lesen Sie die Hinweise zum Trinkgeld in Deutschland:

<http://www.wirtschaftsdeutsch.de/lehrmaterialien/arbeitsblatt-trinkgeld-1.pdf>

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Serviceleistung** | **Trinkgeld in Euro** |
| 1 | Sie kommen mit ihrem Lebenspartner im Hotel an und bitten den Kofferträger, Ihr Gepäck aufs Zimmer zu bringen. Es umfasst zwei Koffer à 25 Kilo und zwei Taschen à 5 Kilo. |  |
| 2 | Sie bitten den Zimmerservice nachts um 23:00 Uhr, Ihnen etwas zu essen und zu trinken zu bringen (Die Mahlzeit ist im Room-Service aufgelistet.) |  |
| 3 | Sie trinken an der Cocktailbar drei Getränke. |  |
| 4 | Sie bitten den/die Concierge an der Rezeption, Ihnen Karten für ein Konzert am nächsten Tag zu besorgen. |  |
| 5 | Sie haben zum Geburtstag Freunde in ein Restaurant eingeladen. Am Ende des Abends bekommen Sie eine Rechnung in Höhe von 450 Euro. |  |
| 6 | Sie gehen direkt von der Arbeit ins Theater. An der Garderobe geben Sie Ihre Jacke, Ihren Regenschirm, einen Laptop und Ihren Rucksack ab. |  |
| 7 | Sie sind in einem Restaurant. Der/die Kellner/in nimmt Ihre Bestellung nach 20 Minuten entgegen. Getränkebestellungen werden erst nach mehrmaligen Meldungen bedient. |  |
| 8 | Sie gehen zur Toilette. Die Toilette wird von einem/einer Toilettenmann/-frau betreut. |  |
| 9 | Sie müssen zum Flughafen, der circa 20 Kilometer außerhalb der Stadt liegt. Der Rechnungsbetrag für die Fahrt beträgt 30 Euro. |  |
| 10 | Sie müssen tanken. An der Tankstelle bietet Ihnen ein Mitarbeiter der Tankstelle an, die Scheiben zu reinigen und das Kühlwasser sowie den Ölstand zu kontrollieren. Sie nehmen das Angebot an. |  |

***Aufgabe 2:***

In vielen Ländern ist das Trinkgeld für den Service in der Rechnung inbegriffen. Darüber hinausgehende freiwillige Zahlungen werden von den Servicekräften nicht erwartet.

In Deutschland ist das Trinkgeld eine freiwillige zusätzliche Honorierung für guten Servive. Ob und wie viel Trinkgeld man gibt, bleibt einem selbst überlassen.

* Welches Verfahren halten Sie persönlich für besser?
* Schreiben Sie eine kurze Stellungnahme mit mindestens 6 Sätzen

**Trinkgeld / inklusive oder freiwillig?**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

http://www.wirtschaftsdeutsch.de

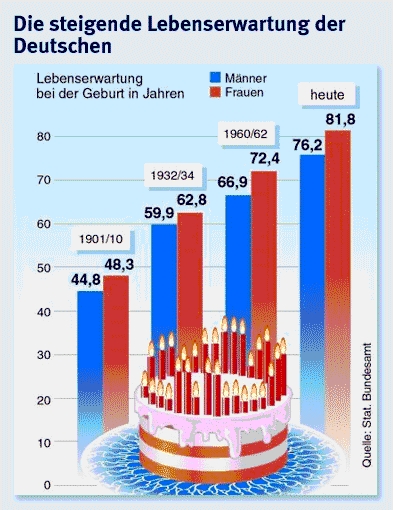
**Варианты заданий для промежуточного контроля**

**(9 семестр)**

**Устное и письменное описание графиков и диаграмм с использованием**

**речевых клише по теме**

Die steigende Lebenserwartung der Deutschen



Die Grafik zeigt die Entwicklung der Lebenserwartung der Deutschen von 1910 bis heute. Die Angaben in der Grafik beziehen sich auf die Jahre 1910, 1932, 1960 und heute. Die Daten stammen vom Statistischen Bundesamt und wurden in vier unterschiedlichen Zeiträumen erhoben. Die Lebenserwartung wird in Form von Säulen dargestellt. Es gibt immer zwei Säulen pro Zeitraum, eine blaue und eine rote Säule. Rot ist für die Lebenserwartung der Frauen und blau ist für die Männer.

Es lässt sich eine deutliche Tendenz in Richtung erkennen. Die Deutschen werden immer älter. Am Anfang des letzten Jahrhunderts wurden die deutschen Männer nur ungefähr 45 Jahre alt und die Frauen nur ca. 48 Jahre alt. Heute werden sie fast doppelt so alt. Die Frauen in Deutschland werden im Durchschnitt knapp 82 Jahre alt und die Männer ungefähr 76 Jahre alt.

Wie die Tabelle auch zeigt, werden Männer, die 1932 geboren wurden, ungefähr 60 Jahre und die Frauen ungefähr 63 Jahre alt. Und Männer, die 30 Jahre später geboren wurden, werden bereits fast 7 Jahren älter. Die Frauen, die 30 Jahre später geboren wurden, werden bereits 10 Jahre älter. Insgesamt wird deutlich, dass die Frauen im Durchschnitt älter werden als die Männer.

Es ist auch zu erkennen, dass es sich um Durchschnittszahlen handelt. Meine Großeltern zum Beispiel wurden ungefähr 1920 geboren und sind bereits fast 90 Jahre alt. Also älter als der Durchschnitt von denen, die heute geboren werden.

*Aufgaben:*

*Beschreiben Sie das vorliegende Diagramm mündlich, gebrauchen Sie dabei unten angegebenen Redemittel und Klischees.*

*Vergleichen Sie Ihre Beschreibung mit dem Text.*

*Geben Sie Ihre Meinung zum Problem schriftlich. Nennen Sie, welche Folgen es für die Gesellschaft haben kann.*

Redemittel und Klischees:

1) Das Thema der Statistik ist/ lautet...

(Die vorliegende Statistik untersucht das Thema ... .

Vor mir liegt eine Statistik zum Thema ... .

Mir liegt eine Statistik vor zum Thema ... .

Mir liegt eine Statistik vor, in der das Thema ... behandelt wird.

Mir liegt eine Statistik vor, in der das Thema ... erörtert/ diskutiert/ untersucht wird).

2) Folgende Zahlen/Fakten/ Feststellungen/ Daten/ Untersuchungsergebnisse/  
Resultate/ Aussagen ... sind besonders interessant/ hervorzuheben/ aussagekräftig/ beeindruckend/ wichtig.

3) ... möchte ich besonders hervorheben/ unterstreichen.

4) Auf folgende Zahlen usw. möchte ich intensiver eingehen (... möchte ich näher eingehen; ... möchte ich besonders hinweisen; ... möchte ich Ihre Aufmerksamkeit richten; ... möchte ich Sie besonders aufmerksam machen; ... hinweisen).

5) Diese Zahlen/ Fakten usw. kann man folgendermaßen interpretieren ... ( ... kann man wie folgt interpretieren).

6) Es wird folgende Tendenz aufgezeigt/ deutlich gemacht/ dargestellt... (es wird folgender Trend ... ).

7) Zur Verdeutlichung möchte ich einige Zahlen nennen ... (zum besseren Verständnis...; zur Erläuterung …).

8) Zahlen/ Kosten/ Ausgaben/ Einnahmen ... steigen allmählich/ stark/ sprunghaft an (fallen/sinken; sind gleichbleibend; halten das Niveau; stagnieren; erreichen ihren Höchstpunkt/Tiefpunkt/Wendepunkt).

9) Aus der Statistik/ dem Diagramm/ den Zahlen/ Daten ... kann man die Schlussfolgerung(en) ziehen, dass ... (kann man schließen, dass ...; kann man zu den Schlussfolgerungen/ Schlüssen gelangen, dass ...).

Aufsatzvokabular

Bindewörter (Konjunktionen):   
aber / als / da / damit / dass / denn / deshalb / bevor / falls / indem / insofern / insoweit / nachdem / nun / obwohl / oder / schließlich / sobald / solange / sowie / und / während / weil / wenn / wie / wo / woher   
  
Satzanfänge:   
Abschließend / Auf einmal / Außerdem / Des weiteren / Daraufhin / Ergänzend / Plötzlich / Sobald   
  
Überleitungen:   
Allerdings / Andererseits / Auf der anderen Seite / Betrachtet man die andere Seite der Medaille / Darüber hinaus / Ferner / Überdies / Zudem / Zwar ist ... dennoch ...   
  
Schlussfolgerungen:   
Als Konsequenz ergibt sich / Daraus ergibt sich / Daraus folgt / Demnach / Demzufolge / Die Ursache dafür / Entsprechend / Ergo / Infolgedessen / Logischerweise / Schlussendlich   
  
Eigene Meinung äußern:   
Alles in allem glaube ich, dass ... / Ich bin der Meinung / Ich kann die Meinung des Verfassers (nicht) teilen, weil ... / Ich muss zustimmen, dass ... / Meiner Meinung nach / Meinen Erfahrungen nach / Mit Sicherheit kann ich behaupten, dass / Nach meiner persönlichen Einschätzung

**Ролевая игра по теме «Собеседование при приеме на работу»**

**Rollenspiel „Vorstellungsgespräch“**

*Hier sehen Sie die Fragen, die oft im Vorstellungsgespräch gestellt werden. Überlegen Sie sich, was Sie selbst auf diese Fragen antworten würden und schreiben Sie sich mögliche Antworten auf.*

Bilden Sie mit anderen aus Ihrer Studiengruppe ein Team.

Zwei von Ihnen spielen ein Vorstellungsgespräch vor und die anderen schauen zu.

Anschließend besprechen Sie zusammen, was bei der Probe gut gelaufen ist und was man besser machen kann.

Dann wechseln Sie die Rollen, so dass jeder einmal der Bewerber / die Bewerberin war.

|  |  |
| --- | --- |
| *Das wird gefragt:* | *Das würden Sie antworten:* |
| 1. Was haben Sie bisher gemacht? |  |
| 2. Warum haben Sie sich für diesen Beruf / für diese Stelle entschieden? |  |
| 3. Was reizt Sie an dieser Stelle / an diesem Beruf? |  |
| 4. Warum bewerben Sie sich bei unserem Unternehmen? |  |
| 5. Welche Fähigkeiten bringen Sie für diesen Beruf mit? |  |
| 6. Warum sind Sie Ihrer Meinung nach geeignet für die Stelle / den Beruf?  (Qualifikation, Werdegang, Aus- und Weiterbildung, frühere Jobs, Praktika etc.) |  |
| 7. Wie würden Sie sich charakterisieren?  (Persönlichkeit, Motivation) |  |
| 8. Nennen Sie mir zwei Ihrer Schwächen und zwei Ihrer Stärken. |  |
| 9. Was machen Sie in Ihrer Freizeit? (Hobbys, Sport) |  |

**Kontrollarbeit zum Thema „Dialekte“**

*Aufgabe 1: Übersetzen Sie folgende Sätze ins Hochdeutsche und ordnen Sie ihnen einen Dialekt zu.*

Deutsche Dialekte rund um Datterich

1. Der hot e Maul wie e Scheuertor.

2. Ik will di wiesen, wor de Timmermann ́n Gattlate nhett.

3. Nu plusta Dir manich so uff.

4. Was dem Japaner soinKoi, iss dem Pfälzer soiWoi.

5. All't mit Måtenun Schluck mit'n Schleif!

6. Do legst di nieda.

7. Tu ma n Herrengedeck und lass jucken ich hab Brand.

8. Dem ghertdrRoschtra do.

9. Deahodeamsauwa pflanzt.

10. Da machddoreiorn Dreggalleene.

11. dir laafd de Rotz de Baggenuff.

12. Wie de Vorflääschung - so de Bewääschung.

13. Meen Portmonee is aus Zwiebelleder - imma wenn ickrin kieke muss ickweenen

14. De Dorscht, der macht erscht richtig Spaß, hoscht so e PälzerDubbeglas.

15. Getz abama Butta bei die Fische.

16. Lieber en waggelische Schdammdisch als en feschde Aaweidsbladds.

*Lösung:*

Deutsche Dialekte rund um Datterich

1. Der besitzt ein Mundwerk, welches so groß ist wie ein Scheunentor. – hessisch

2. Raus, dort drüben ist die Tür! – plattdeutsch

3. Gib nicht so an! – Berliner Dialekt

4. Dem Pfälzer ist sein Wein genauso wichtig wie dem Japaner sein Koi (Fischart).

- pfälzisch

5. Alles in Maßen und Schnaps mit der Suppenkelle! - plattdeutsch

6. Ich bin erstaunt.- bayrisch

7. Gib mir ein Glaß zu trinken ich habe Durst. – Ruhrpott Dialekt

8. Den sollte man einmal zurecht weisen. –schwäbisch

9. Der hat ihn zum Narren gehalten. – bayrisch

10. Macht euren Mist alleine. – sächsisch

11. Du bist unglaublich dreist. – schwäbisch

12. Wie die Verpflegung - so die Bewegung. – sächsisch

13. Mein Geld ist ständig alle. –Berliner Dialekt

14. Man trinkt erst richtig mit einem echten Pfälzer Dubbeglas (Pfälzer Weinglas). –

pfälzisch

15. Jetzt musst du dich beeilen. – Ruhrpott Dialekt

16. Lieber einen wackeligen Stammtisch als einen festen Arbeitsplatz. – hessisch

http://www.digitalhumanities.tu-darmstadt.de/uploads/media/AB\_Dialekte\_02.pdf

**Test zum Thema: Arbeitswelt / Wortfeld Arbeit**

*Kreuzen Sie die richtige Lösung an. (Es ist nur eine Lösung richtig)*

|  |  |
| --- | --- |
| 1 | Was kann man mit einem Text nicht machen?  a) ihn ausarbeiten 🞏  b) ihn überarbeiten 🞏  c) ihn verarbeiten 🞏  d) ihn zuarbeiten 🞏 |
| 2 | „Der von dem Unternehmen erst letzte Woche eingereichte Projektantrag wird bereits morgen...“ a) bearbeitet 🞏  b) aufgearbeitet 🞏  c) erarbeitet 🞏  d) umgearbeitet 🞏 |
| 3 | Der Chef ist mit der Arbeit eines Angestellten sehr unzufrieden. Was wird er dann nicht tun? a) ihn hinauswerfen 🞏  b) ihn feuern 🞏  c) ihn entlassen 🞏  d) ihn befördern 🞏 |
| 4 | Jemand möchte einem Freund sagen, dass er nicht zum Geburtstag kommen kann, weil er sehr viel  arbeiten muss. Was sollte er möglichst nicht sagen? a) Das geht leider nicht, ich muss auf der faulen Haut liegen. 🞏  b) Das tut mir leid, aber du kannst dir nicht vorstellen, wie viel ich am Hals habe. 🞏  c) Schade, aber ich habe wirklich alle Hände voll zu tun. 🞏  d) Das geht leider nicht, denn ich weiß schon jetzt nicht mehr, wo mir der Kopf steht. 🞏 |
| 5 | Wenn jemand ohne richtigen Grund (Krankheit, Unfall usw.) von der Arbeit fernbleibt, dann... a) macht er blau. 🞏  b) sieht er rot. 🞏  c) geht er fremd. 🞏  d) schunkelt er im Dunklen. 🞏 |
| 6 | Welcher der nachfolgenden umgangssprachlichen Ausdrücke hat nicht die Bedeutung „schwer arbeiten“?  a) malochen 🞏  b) ackern 🞏  c) werkeln 🞏  d) schuften 🞏 |
| 7 | Eine Person, die nicht sehr gerne arbeitet, nennt man ....  a) arbeitswütig 🞏  b) arbeitsunwillig 🞏  c) arbeitseifrig 🞏  d) arbeitsam 🞏 |
| 8 | Welcher Satz ist unsinnig?  a) Es ist bereits in Arbeit. 🞏  b) Ich habe es bereits in Arbeit gegeben. 🞏  c) Ich habe ihn in Arbeit gebracht. 🞏  d) Ich möchte ihn in Arbeit nehmen. 🞏 |
| 9 | Was sagt man über eine Person, der man ansieht, dass sie in letzter Zeit zu viel gearbeitet hat?„Sie sieht ... aus.“ a) durchgearbeitet 🞏  b) mitgearbeitet 🞏  c) abgearbeitet 🞏  d) umgearbeitet 🞏 |
| 10 | Welche Redensart stammt nicht von dem griechischen Philosophen Hesiod?  a) Arbeit schändet nicht. 🞏  b) Bete und arbeite. 🞏  c) Ohne Fleiß kein Preis. 🞏  d) Vor den Erfolg haben die Götter den Schweiß gesetzt. 🞏 |

http://www.wirtschaftsdeutsch.de

* 1. **Итоговый контроль**

После 1 семестра

**Зачет**

Содержание зачета:

1. Письменная контрольная работа, включающая задания по разделам, пройденным в 1-ом семестре (время выполнения 80 мин.). Выполняется на последнем занятии.

2. Сообщение по одной из пройденных тем (или собеседование по теме).

**Образец лексико-грамматического теста за 1-ый семестр**

***1. Denglisch - Test***

*Viele englische Wörter werden heute ganz normal auf Deutsch benutzt. Aber oft gibt es ein deutsches Wort. Wissen Sie wie man Shampoo oder Recycling auf Deutsch sagt? Testen Sie sich.*

|  |  |
| --- | --- |
| Haarwaschmittel:  Kompaktschallplattenspieler:  geröstetes Weißbrot:  Wiederverwendung:  Besprechung:  Anhänger(z.B. beim Fußball):  Höhepunkt:  Entwicklung:  Rechner: | Recycling  Shampoo  Computer  Handy  Toast  CD-Player  SMS  Highlight  Trend  Party  Fan  Ticket  Meeting  Team  Job |

***2. Lernen Sie Denglisch!***

*Read this Aufgabe! Bitte ordnen Sie den englischen Wörtern im Text die deutschen Wörtern zu.*

1.)No chance ohne Englisch. Das wissen nicht nur 2.)High Potentials, die beim 3.)Global Player arbeiten. Wer heute "in" sein will, spricht mit Anglizismen. Und im Office - nur altmodische Menschen gehen noch ins Büro - spricht man schon lange Denglisch. Kennen Sie Denglisch nicht - die Mischung aus Englisch und Deutsch? 4.)Sorry - in den 5.)Business-Etagen spricht man Denglisch. Wir arbeiten als 6.)Salesmanager. Wir sitzen im 7.)Meeting, und im 8.)Workshop lernen wir als 9.)Team zu arbeiten. Wenn wir gut arbeiten, bekommen wir 10.)Stockoptions. Informationen bieten wir auf unserer 11.)Homepage an und erreichbar sind wir jeder Zeit am 12.)Handy. Zu viel 13.)Stress? Vielleicht hilft ein 14.)Sabbatical. Dann können Sie mal richtig 15.)relaxen. Am besten fliegen Sie 16.)First Class und die 17.)Stewardess kümmert sich gut um Sie. Besonders wenn Sie ein 18.)Young Professional sind, sollten Sie wirklich schnell Denglisch lernen.

Mobiltelefon

Gruppe

eigene Seite im Internet

erste Klasse

Verkaufsleiter

Mitarbeiter mit sehr guter Ausbildung

Anspannung, Anstrengung

Urlaubsjahr

entspannen

Entschuldigung

Flugbegleiterin

Berufsanfänger

Geschäftsleitung

Besprechung

Unternehmen, das auf der ganzen Welt aktiv ist

Nichts zu machen

kurzer, praktischer Kurs

billige neue Aktien des Unternehmens

1. ***Man spricht Denglish.***

*Stehen die folgenden Sätze sinngemäß im Text? Markieren Sie 'r' für richtig und 'f' für falsch.*

Shampoo, Chips und Pullover? Diese Dinge gibt es in der Berliner Wohngemeinschaft von Tim, Kiki, Fabian nicht. Das heißt, es gibt sie natürlich, aber sie heißen Haarwaschmittel, Kartoffelscheiben und Überzieher. Die drei Studenten versuchen, ohne Anglizismen Deutsch zu sprechen.

Die Idee nur noch Deutsch zu sprechen hatten sie, als Wolfgang Thierse, der Präsident des Bundestags, im Fernsehen dazu aufforderte, besser Deutsch zu sprechen. Die drei Berliner Studenten wollten sofort ausprobieren, ob man ohne Anglizismen sprechen kann. Wer nicht aufpasst und trotzdem ein Wort wie "Ketchup", "Toast" oder "Laptop" sagt, muss 20 Cent Strafe bezahlen. Für schwere Fehler wie "gedownloaded" beträgt die Strafe sogar 50 Cent. In der Küche hängt eine Liste, auf der jeder Fehler sofort registriert wird. Am Wochenende wird dann abgerechnet.Manchmal ist es gar nicht so einfach, die Wörter aus der fremden Sprache zu vermeiden. Viele Anglizismen sind heute so normal geworden, dass man sie kaum noch bemerkt. Bei anderen Begriffen müssen die Studenten selbst eine deutsche Übersetzung finden: Wie sagt man "SMS" auf Deutsch? Die Berliner Studenten nennen diese kurze elektronische Botschaft "KND" - das steht für "Kurznachrichtendienst".„Viele Deutsche geben sich keine Mühe mehr, deutsche Begriffe für Anglizismen zu finden,“ sagt Timm. "Es ist einfach ein Trend, Englisch in die Sprache einfließen zu lassen," fügt Fabian hinzu. Kaum hat er das gesagt, gibt es zwischen den Studenten eine Diskussion über das Wort "Trend". Am Ende ist klar: "Trend" ist Englisch und Fabian muss 20 Cent bezahlen.Mit deutschem Nationalismus habe ihr Projekt nichts zu tun, betonen die Studenten. Sie seien nur neugierig darauf, ob es möglich sei, Deutsch ganz ohne "Denglisch" zu sprechen. Allerdings ist dieser Versuch manchmal sehr teuer. Erst wollten die Studenten das Geld gemeinsam in einer "Tanzwirtschaft" ausgeben. "Inzwischen können wir von den Strafen wahrscheinlich schon in Urlaub fahren," erklärt Fabian.

1. Drei Berliner Studenten wollten einmal ausprobieren, ob man Deutsch ohne Anglizismen sprechen kann.
2. Im täglichen Leben, ist es ziemlich schwer, auf Deutsch keine englischen Wörter zu benutzen.
3. Im deutschen Parlament, dem Bundestag, darf man keine Anglizismen verwenden.
4. Die Studenten bekommen vom deutschen Präsidenten 20 Cent für jedes deutsche Wort, das sie statt eines Anglizismus' verwenden.
5. Die Studenten unterscheiden leichte und schwere Fehler und geben sich verschiedene Strafen.
6. Für jeden Anglizismus gibt es immer schon ein deutsches Wort, das man benutzen kann.
7. Die Studenten besuchen keine Discotheken, da dieses Wort Englisch ist.

**Темы к зачету:**

1. Человек. Личность. Мечты.
2. Моя профессия.
3. Семья. Проблемы семьи. Счастье.
4. Друзья. Дружба.
5. Немецкий язык.
6. Проблема англицизмов в немецком языке.

**Вопросы к зачету:**

Persönlichkeit. Lebenslauf. Träume.

1. Wo und wann sind Sie geboren?
2. Mit welchem Alter sind Sie auf die Schule gegangen?
3. Erzählen Sie kurz über Ihre Familie.
4. In welchem Bereich möchten Sie tätig sein?
5. Sind Sie mit folgender Bestätigung einverstanden: wenn man das Äußere einer Person schön findet, dann neigt man dazu dieser Person Intelligenz und Anständigkeit zuzuschreiben?
6. Was passiert dem Menschen mit dem Alter?
7. Wie verstehen Sie die Redewendung “ Er ist seinem Vater wie aus dem Gesicht geschnitten”?
8. Was würden Sie der Person raten, die mit ihrem Aussehen unzufrieden ist?
9. Haben Sie Lebensträume?
10. Welche geplatzten Träume können Sie nennen?

Mein Beruf

1. Welche Berufe sind heutzutage unter Jugendlichen beliebt?
2. Warum ist momentan eine akademische Ausbildung so sehr gefragt?
3. Welche Möglichkeiten der beruflichen Ausbildung gibt es in Belarus?
4. In welchen Bereichen gibt es hierzulande gute Chancen für Selbstständige?
5. Welche Fortbildungsmöglichkeiten haben junge Belarussen?
6. Was sind Voraussetzungen für eine erfolgreiche Entwicklung der Tourismusbranche in unserem Land?
7. Welche Einrichtungen gehören zum Gastgewerbe?
8. Welche Maßnahmen trifft unsere Regierung um unser Land zum für ausländische Touristen attraktiven Urlaubsziel zu machen?
9. Berichten Sie, wofür ein Hotelfachmann (eine Hotelfachfrau) zuständig ist.
10. Wo können Hotelfachleute arbeiten?
11. Welche Tätigkeiten können solche Fachleute erfüllen?
12. Was machen Hotelleute in der Küche und welche Aufgaben erledigen sie in der Wirtschaftsabteilung?
13. Welche Büroaufgaben erfüllt ein Hotelfachmann?
14. Welche modernen Kommunikationsmittel nutzt er bei seiner Arbeit?
15. Worin bestehen Besonderheiten der Arbeit eines Restaurantfachmanns (einer Restaurantfachfrau)?
16. Wo können Restaurantfachleute tätig sein?
17. Ist es ein traditioneller oder moderner Beruf?
18. Was ist die Hauptaufgabe eines Restaurantfachmannes?
19. Wozu braucht man in diesem Beruf Fremdsprachenkenntnisse?
20. Welche Eigenschaften benötigt man in diesem Beruf?
21. Welche **Vorteile hat der Beruf eines Restaurantfachmannes?**
22. Warum haben Sie diesen Beruf gewählt?

Familie. Eltern und Kindern. Glück.

1. Welche Bedeutung hat die Familie in moderner Gesellschaft?
2. Was können Sie über Ihre Familie berichten?
3. Was sind Ihre Eltern von Beruf?
4. Wo leben Ihre Verwandten?
5. Kommunizieren Sie oft mit ihnen?
6. Finden Sie, dass die Familie heutzutage zu den wichtigsten Werten gehört?
7. Was meinen Sie, warum bevorzugen viele Europäer lockere Partnerschaften zu führen oder gar allein zu leben?
8. Warum sind die Beziehungen unter Eltern und Kindern in jedem Zeitalter schwer?
9. Wie ist Ihre Vorstellung vom Glücklichsein?
10. Was muss man tun für sein Glück?
11. Welche Glücks- bzw. Unglückssymbole kennen Sie?
12. Kann man lernen, glücklich sein?
13. Wie stehen Sie zur Körperstrafe?
14. Wie wurden Sie von den Eltern erzogen (frei oder streng)?
15. Wie würden Sie Ihre Kinder erziehen?
16. Wie bewerten Sie folgende Meinung: man muss den Kindern alles erlauben, was ihnen nicht schadet?
17. Worin besteht die Aufgabe einer Familie?
18. Warum lassen sich viele moderne Ehepaare scheiden und streben nicht danach die Familie zu erhalten?
19. Auf welche Weise sollte man eine Familie schaffen?
20. Was wäre für Sie eine ideale Familie?

Freundschaft.

1. Haben Sie viele Freunde?
2. Wo haben Sie Ihre Freunde kennen gelernt?
3. Nennen Sie Gründe, warum Freundschaften zerbrechen können?
4. Wie pflegen Sie Ihre Freundschaften?
5. Welche Eigenschaften sind Ihnen bei einem Freund/ einer Freundin wichtig?
6. Welche Eigenschaften stören Sie mit einer Person befreundet sein?
7. Welche Eigenschaften schätzen Sie besonders in Ihrem Freund/Freundin?
8. Sind Sie mit der Meinung einverstanden, dass eine Freundschaft mit zwanzig anders als eine Freundschaft mit vierzig sei?
9. Sind Freundschaften in allen Kulturen gleich?
10. Was halten Sie von der Aussage, dass man gute Freunde nur in schwierigen Zeiten erkennt?
11. Wer ist “Busenfreund”?
12. Was versteht man unter dem “dicken” Freund?
13. Sollten Freunde gemeinsame Hobbys haben?
14. Was ist für Sie das Wichtigste in einer Freundschaft?
15. Liebe – Freundschaft – Familie – Beruf: Was steht für Sie an erster Stelle und warum?

Die deutsche Sprache. Problem der Anglizismen.

1. In welchen Ländern gilt Deutsch als Amtssprache?
2. Welche deutschsprachigen Länder gehören zur Europäischen Union?
3. In welche deutschsprachigen Länder würden Sie gerne reisen?
4. Welche Sprachen möchten Sie beherrschen?
5. Wie können Sie Ihre Sprachkenntnisse einschätzen?
6. Welche Fremdsprache sprechen Sie fließend?
7. Durch welche Eigenschaften sind Deutsche (Belarussen, US-Amerikaner) bekannt?
8. Welche Sprachen sind weltweit verbreitet?
9. Welche Besonderheiten hat die deutsche Sprache?
10. Was können Sie den Leuten raten, die mit dem Deutschlernen beginnen?
11. Welche Stelle hat Deutsch unter anderen weltweit verbreiteten Sprachen?
12. Wie werden die deutsche Sprache und die deutsche Kultur verbreitet?
13. Welche Möglichkeiten gibt es im Deutschen den Wortschatz zu bereichern?
14. Welche Bevölkerungsgruppen gibt es in Deutschland?
15. Was versteht man unter dem Begriff Hochdeutsch?
16. Warum ist Deutsch in unserem Land beliebt?
17. Ist Ihnen der Begriff Plattdeutsch bekannt?
18. In welchen Bereichen werden die meisten Wörter aus dem Englischen adoptiert?
19. Warum ist das deutsche Kulturumfeld um das Problem mit Anglizismen besorgt?

**Итоговый контроль:**

После 2 семестра

**Зачет**

*Cодержание зачета:*

1. Письменная лексико-грамматическая работа, включающая задания по разделам, пройденным на 1-ом курсе (время выполнения 80 мин.). Выполняется на последнем занятии.
2. Чтение фабульного текста (1800 – 2000 п. зн.); умение отвечать на вопросы по тексту, передавать содержание текста; комментировать данные в тексты факты (30 мин.).
3. Собеседование по одной из пройденных тем.

# Образец контрольного теста за 2-ой семестр

Kontrollarbeit Feste und Bräuche 1. St.

1) Übersetzen Sie die Vokabeln vom Russischen ins Deutsche:

текст, редакция (романа)

расторопный продавец

шут

сумасшествие

печенье

сочельник (канун рождества)

крестник

заработок

заслуга

жених

невеста

2) Übersetzen Sie vom Deutschen ins Russische:

Das ist so weit richtig.

Ich kann das nicht fassen!

Er kommt nicht so leicht aus der Fassung.

Es wird auf deine Gesundheit angestoßen.

Er hat sich närrisch benommen.

Damit ist nicht zu scherzen.

Nichts ist ihm heilig!

Lass lieber die Finger davon!

Er musste alle seine Hoffnungen zu Grabe tragen.

3) Finden Sie die entsprechenden Substantive und übersetzen Sie die Wendungen:

einen Beschluss spielen

die Fassung lösen

auf j-s Wohl verliehren

Anstoß treiben

einen Narren stehen

einen Scherz erregen

das Versteck beantragen

eine Verlobung anstoßen

Pate spielen

ein Visum fassen

4) Übersetzen Sie vom Russischen ins Deutsche:

Мы долго готовились к празднику, и наконец-то он наступил.

Я обещал поздравить крестную мать с Днем Рождения и она поймала меня на слове.

Ничего не может вывести этого человека из себя!

Я ко всему готов!

В Германии не принято дарить подарки на Новый Год!

Шутки в сторону!

Потрясающе! (Вот это да!)

Мы помолвлены уже два года.

Если мужчина хочет жениться, он делает предложение.

Я на этом уже один раз обжегся.

Вот где собака зарыта!

**Образец текста для устного пересказа**

**Deutsche Delikatessen** http://www.dw-world.de/img/transpa.gif

http://www.dw-world.de/img/transpa.gif

http://www.dw-world.de/img/transpa.gif Mozartkugeln, Ritter Sport oder Dithmarsche Mehlbeutel sind nur einige der Leckereien, die in Deutschland hergestellt werden. DW-WORLD gibt Tipps für eine Schlemmerreise zu kulinarischen Markenartikelherstellern. http://www.dw-world.de/img/transpa.gif

http://www.dw-world.de/img/transpa.gif **Mozartkugeln**

Natürlich war Mozart Österreicher, aber ein Schweizer kreierte 1890 die nach dem Komponisten benannte "Mozartkugel". Heute gehört das deutsche Familienunternehmen Reber mit Sitz in *Bad Reichenhall* zu den führenden Herstellern der Praline, die unter anderem im Café Reber im Zentrum der bayerischen Kurstadt angeboten werden. Ab Pfingsten sorgen hier jeden Sonntag Musiker in Originalkleidung aus der Mozartzeit für Atmosphäre.

**Ritter Sport**

In über 60 Ländern weltweit liegen die quadratischen Schokoladentafeln von Ritter Sport in den Supermarkt-Regalen, die im baden-württembergischen *Waldenbuch* hergestellt werden. Im Besucherzentrum des Werkes erfahren Interessierte Wissenswertes zur Geschichte des Naschwerks im Allgemeinen sowie zur Produktion in Wadenbuch. Eine Herausforderung ist es, bestimmte Sorten beim "Duftspender" zu erriechen.

**Auf zum Blubb**

Bis zum 15. September 2005 lässt sich das Iglo-Werk in Reken im Münsterland (Nordrhein-Westfalen) in die Töpfe schauen: Nach dem Besuch auf einem Gemüsefeld fahren Teilnehmer mit einer Bahn durch die Produktion und erleben, wie der "Blubb" in den Rahmspinat kommt. Zum Schluss gibt es noch eine Kostprobe aus dem Gemüsegarten. Die zweistündige Tour kostet 9,50 Euro pro Erwachsenen.

**Mehlbeutel**

Zwischen Nordsee, Eider und Nord-Ostsee-Kanal liegt Dithmarschen, eine idyllische Region in Schleswig-Holstein, in der Besucher eine ganz besondere Speise kosten können: den Dithmarscher Mehlbeutel. Aus Eiern, Mehl und Milch zubereitet wird die Spezialität nach alter Tradition im Leintuch gekocht und mit Fruchtsoße sowie gekochter, geräucherter Schweinebacke serviert. Gourmets können die Mehlbeutel beispielsweise im Restaurant "Zur Linde" in *Meldorf* probieren, wo das aufwendige Gericht jeden Sonntag frisch zubereitet wird. In anderen Betrieben – unter anderem im Gasthof "Zur Traube" in *Tellingstedt* – gibt es die Mehlbeutel auf Vorbestellung.

**Grünkern-Radeln**

Vor rund 200 Jahren hat eine kulinarische Spezialität Einzug in die süddeutsche Küche gehalten, die heute in dieser Region weit verbreitet ist: der Grünkern. Ganz im Zeichen dieser Getreideart steht der 40 Kilometer lange Grünkern-Radweg von *Widdern* nach *Walldürn* (Baden-Württemberg). Entlang der Strecke befinden sich zahlreiche Zeugnisse früherer Grünkernproduktionen.

**Eifel-Premium-Schinken**

Die Regionalmarke EIFEL ist eine Initiative, die mit dem "EIFEL-Signet" auf hochwertige Produkte aufmerksam macht. Mittlerweile ist das gelbe "e" nicht mehr nur auf Lebensmitteln zu sehen, aber angefangen hat das Projekt mit dem Eifel-Premium-Schinken: Er wurde als erstes mit dem regionalen Gütesiegel ausgezeichnet. Auf der grenzüberschreitenden Streckenwanderung "Eifel-Ardennen Schinkentour" können sich Genießer ganzjährig vom Geschmack der Delikatesse überzeugen. Nach rund sechs Wanderstunden durch das Venn von Monschau nach Eupen (Belgien) werden die Anstrengungen mit einem zünftigen Schinkenessen belohnt. Inklusive zwei Übernachtungen im Doppelzimmer mit Frühstück sowie einer Wanderkarte kostet die Genusspauschale 177,50 Euro pro Person.

**"Gudd Gess" im Saarland**

Auch wenn durch die saarländische Grenzlandküche ein Hauch der französischen Grande Cuisine weht, ist sie tief geprägt von den einfachen Bedürfnissen der Bauern. So liebt der Saarländer beispielsweise die sogenannten "Gefilde"-Klöße in Speckrahmsauce, die mit einer Mischung aus Hack und Gemüse gefüllt sind. Das Traditionsgericht ist kulinarischer Höhepunkt "Gudd Gess" (Gut Gegessen), die ganzjährig aufgelegt wird. Das Angebot kostet 129 Euro pro Person im Doppel- oder Einzelzimmer und umfasst zwei Übernachtungen mit Halbpension.

http://www.dw-world.de/img/transpa.gifhttp://www.dw-world.de © Deutsche Welle http://www.dw-world.de/img/transpa.gif

**Темы к зачету 2 семестр**

1. Жилищные проблемы.
2. Дом моей мечты.
3. Традиции и обычаи Германии.
4. Семейные праздники.
5. Здоровое питание.
6. Любимое блюдо.

**Вопросы к зачету:**

Wohnen. Traumhaus.

1. Welche Möglichkeiten des Wohnungsbaus gibt es in Deutschland?
2. Wie kann privater Bau finanziert werden?
3. Gegen welche Probleme stoßen Deutsche beim Wohnen?
4. Wo bevorzugen Deutsche wohnen (in Groß- oder Kleinstädten oder gar im Dorf)?
5. Welche Vor- und Nachteile bereitet das Leben in einer Großstadt (Kleinstadt)?
6. Wie werden meistens die Hauspflichten bei uns und bei Deutschen verteilt?
7. Welche Pflichten haben Sie zu Hause?
8. Beschreiben Sie Ihr Wohnhaus (das Studentenheim), Ihre Wohnung (Ihr Zimmer).
9. Welche Möbel und Haushaltsgeräte hätten Sie gerne?
10. Was halten Sie von einem Baumhaus?
11. Wie oft sollte man seine Wohnung renovieren?
12. Wie unterscheiden sich die Bedürfnissen von verschiedenen Generationen im Wohnen?
13. Lassen Sie jemanden Ihre Wohnung renovieren oder ziehen Sie vor alles selbst zu machen?
14. Wie soll Ihre Traumwohnung (Ihr Traumhaus) aussehen?
15. Welche Vor- und Nachteile gibt es beim Wohnen im Studentenheim?
16. Was ziehen Sie vor: ein Zimmer mit Nachbarn im Studentenheim oder eine Mietwohnung?
17. Welche Vor- und Nachteile gibt es, wenn man von den Eltern getrennt wohnt?
18. Wenn Sie von Ihren Eltern getrennt wohnen, kümmern Sie sich auch dann um Sie?
19. Wenn Sie sich für selbstständiges Leben entschieden haben, erwarten Sie auch dann Hilfe von den Eltern?
20. Wer ist ein Nesthocker?

Sitten und Bräuche in Deutschland

1. Welche Konfessionen gibt es in Deutschland?
2. Nennen Sie die wichtigsten christlichen Feiertage in Deutschland?
3. Wann wird der Nikolaustag gefeiert?
4. Wem ist dieser Tag gewidmet und mit welcher schönen Tradition ist er verbunden?
5. Wie wird Weihnachten in Deutschland gefeiert?
6. Was ist Silvester? Und wann wird es gefeiert?
7. Was wissen Sie vom Fasching? Was wird zu dieser Zeit veranstaltet?
8. Wie ist die Tradition entstanden bemalte Eier zu Ostern zu schenken?
9. Wer bringt den Kindern zu dieser Zeit Nester mit süßen Überraschungen?
10. Mit wessen Namen sind Reformation und Protestantismus in Deutschland verbunden?
11. In welchen Gebieten spielt doch die katholische Kirche eine wichtige Rolle?
12. Wissen Sie, welches Datum von Deutschen als Schicksalstag eingeschätzt wird?
13. Durch welche wichtigen Ereignisse wurde die deutsche Geschichte innerhalb des letzten Jahrhunderts geprägt?
14. Welche deutsche Tradition finden Sie am schönsten?
15. Welche deutsche Familienfeste kennen Sie?

Essen und Trinken. Fast Food. Lieblingsgericht.

1. Was essen Sie besonders gerne?
2. Wie verstehen Sie den Spruch “Man ist, was man isst”?
3. Zu welchem Anlass laden Sie meistens Gäste ein?
4. Was bereiten Sie für ihre Gäste zu?
5. Kochen Sie nach deutschen Rezepten oder bevorzugen Sie die belarussische Küche?
6. Wie oft gehen Sie essen? Was bestellen Sie dann? Haben Sie ein Lieblingslokal?
7. Wenn Sie mit Ihrem Partner (Ihrer Partnerin) essen gehen, bezahlen Sie zusammen oder getrennt?
8. Finden Sie die Bedienung in Minsker Gaststätten befriedigend?
9. Was meinen Sie, sollte eine Bedienung mindestens eine Fremdsprache beherrschen?
10. Wie gut ist die belarussische Bedienung aus der Perspektive eines Ausländers beruflich vorbereitet? Was meinen Sie dazu?
11. Was bedeutet für Sie gesundes Essen?
12. Sollte man ständig eine Diät halten oder gibt es auch andere Möglichkeiten immer fit zu sein?
13. Warum halten die Ärzte Fast Food für ungesundes Essen, das den Magen schadet?
14. Was bedeutet Slow Food?
15. Welche Speisen prägen die deutsche Küche?
16. Welches Nahrungsmittel ist sowohl hierzulande als auch auf dem deutschen Boden besonders beliebt?
17. Was trinken die Deutschen am liebsten?
18. Welche Lebensmittelmarken sind in Belarus beliebt?
19. Welche Süßigkeiten isst man in Deutschland und in Belarus besonders gern?
20. Nennen Sie typisch deutsche Gerichte und Getränke?

**Итоговый контроль:**

После 7 семестра

**Зачет**

*Cодержание зачета:*

1. Письменная лексико-грамматическая работа, включающая задания по разделам, пройденным в 7 семестре (время выполнения 80 мин.). Выполняется на последнем занятии.
2. Чтение профессионально-ориентированного (2000 – 2200 п. зн.); умение отвечать на вопросы по тексту, передавать содержание текста; комментировать данные в тексты факты (30 мин.).
3. Собеседование по одной из пройденных тем.

# Образец контрольного теста за 7-ой семестр

**Test**

1. *Finden Sie das Kuckucksei. Übersetzen Sie vom Deutschen ins Russische.*
2. die Abfahrt – die Ankunft – die Abreise – der Abflug
3. die Folge - die Ursache – der Anlas - der Grund
4. das Schiff – der Zug – die Fähre – das Flugzeug – das Verkehrsmittel
5. das Erzeugnis – das Produkt – der Preis – die Ware
6. der Empfang - der Gewinn - die Erhaltung – das Einkommen – der Abschied
7. der Ausbau – der Anstieg – die Entwicklung – die Ausweitung
8. die Küche - das Gericht – die Speise – der Braten – kalter Aufschnitt
9. die Errungenschaft – der Beitrag – das Erhalten – die Investierung – die Einlage
10. die Reise – der Ausflug – das Sonnenliegen – die Fahrt – die Kreuzfahrt
11. der Defekt - der Mangel – der Nachteil – der Fehler – der Vorteil
12. *Finden Sie Synonyme.*
13. der Bereich
14. das Unternehmen
15. die Erholung
16. der Zweck
17. der Lohn
18. der Vertrag
19. billig
20. der Rezeptionist
21. das Gericht
22. das Dessert
23. *Finden Sie Antonyme.*
24. vergrößern
25. bekommen
26. beginnen
27. verlieren
28. sich verabschieden
29. schließen
30. die Ankunft
31. bekannt
32. süß
33. reichlich
34. *Übersetzen Sie ins Deutsche.*
35. На ужин в этом недорогом ресторане приготовили фирменное блюдо - тушеные овощи с мясом.
36. В настоящее время путеводители рекомендуют живописные маршруты.
37. Сегодня туризм является важной предпосылкой для роста экономики страны.
38. Будущее в этой отрасли – это, прежде всего, новые рабочие места.
39. В Германии даже в недорогих гостиницах можно рассчитывать на комфорт.
40. Привычки населения меняются, и на передний план выходит желание позагорать.
41. Сотрудник требовал предъявить ему карточку гостя тут же (на месте).
42. Оборот предприятия составил 2 миллиона евро в прошлом месяце.
43. Большое влияние на рынок услуг оказывает увеличение доходов населения.
44. Во главе этой гостиничной сети стоит мой работодатель.

**Образец текста для устного пересказа**

**Sprachreise**

Als Sprachreise bezeichnet man eine Reise, bei der eine Peson ins Ausland fährt um seine Sprachkenntnisse zu verbessern. In diesem Zusammenhang stellt sich folgende Frage: Wie viele Deutsche lernen Sprachen im Ausland und welche Sprachen lernen sie genau? Welche Sprache ist am beliebtesten? Zu diesem Thema möchte ich die folgende Grafik genauer erläutern.

Die vorliegende Grafik gibt Auskunft über die Anzahl der Reisenden geordnet nach ihren Reisezielen und der prozentuale Anteil den am Meisten gelernten Sprachen. Die Zahlen stellte der Fachverband Deutscher Sprachreise Veranstalter e.V. zur Verfügung. Die Angaben in der Grafik beziehen sich auf das Jahr … und sind in Prozent dargestellt.

Das kleine Kreisdiagramm zeigt vier Sprachen: Englisch, Spanisch, Französisch, Italienisch und auch „andere Sprachen“. Aus dem Diagramm kann man schlussfolgern, dass Englisch mit … Prozent die am öftesten gewählte Sprache ist. An zweiter Stelle steht Spanisch mit … Prozent, den dritten Platz belegt Französisch mit … Prozent, an vierter Stelle befindet sich Italienisch mit … Prozent. Den letzten Platz belegen andere Sprachen mit … Prozent.

In dem Säulendiagramm kann man die Prozentzahl der einzelnen Reiseziele sehen. Hier kann man fünf Gruppen bilden. Die erste Gruppe besteht aus englischsprachigen Ländern: Großbritannien mit … Prozent, Malta mit … Prozent, USA, Irland und Australien – alle mit … Prozent, dann kommt Neuseeland – … Prozent der Gesamtanzahl aller Länder. In der zweiten Gruppe sind die französischsprachigen Länder wie Frankreich und Südafrika mit … bzw. … Prozent. Die dritte Gruppe besteht aus den spanischsprachigen Ländern: Spanien mit … und Lateinamerika mit … Prozent. Italien ist in der vierte Gruppe mit … Prozent und die letzte fünfte Gruppe ist die Gruppe der “anderen Sprachen“ mit … Prozent. In diesem ist die Entwicklung nicht erkennbar.

Das Diagramm lässt die Tendenz erkennen, dass die Spitzenreiter England, und Großbritannien die populärsten Reiseziele sind. Im Vergleich zu anderen Länder und Sprachen haben sie eine ungenaue Prozentzahl.

In der Diskussion über Sprachreisen werden zwei gegensätzliche Meinungen vertreten. Zum einen sagt man, dass Sprachreisen für das Erlernen einer Sprache sehr nützlich sein können, solange man fleißig und motiviert ist. Anderseits, sind manche Leute der Ansicht, dass man auf einer Sprachreise seine Sprachkenntnisse leichter verbessern kann.

Was mich angeht, so stimme ich der zweiten Aussage zu. Obwohl man auch im Heimatland eine Fremdsprache lernen kann, ist es doch viel besser im Ausland zu studieren. Ich selbst habe solche Erfahrungen bereits gemacht, schließlich war ich …mal in … um …isch zu lernen. Darum kann ich mit Gewissheit sagen, dass man erfolgreich Fremdsprachen lernen kann, wenn man nicht die Möglichkeit hat die eigene Muttersprache zu nutzen. Außerdem hat man eine gute Gelegenheit eine andere Kultur kennen zu lernen. Ich vertrete den Standpunkt, dass man ins Ausland gehen sollte, wenn man eine Fremdsprache lernen möchte.

Was ist die Daten angeht, so kann ich leider nicht sagen, wie die Zahlen in meinem Heimatland sind. Ich denke, dass die Anzahl der Sprachreisenden in der Republik Belarus nicht so hoch ist wie in Deutschland. Trotzdem glaube ich, dass die Anzahl in der Republik Belarus bzw. in Deutschland seit 2… gestiegen ist. Die Daten für 2020-2025 würden mich sehr interessieren.

**Темы к зачету 7 семестр**

1. Tourismus als Wirtschaftsfaktor
2. Tourismus in der Weltwirtschaft
3. Reiseunternehmen und seine Tätigkeit
4. Reiseverkehrsmittel
5. Vor- und Nachteile der Reiseverkehrsmittel
6. Fachleute im Tourismus
7. Reiseziele
8. Studienreisen

**Вопросы к зачету:**

1. Tourismus als Wirtschaftsfaktor
   1. Tourismus in der Weltwirtschaft
2. Welche Formen des Reisens kӧnnen Sie nennen?
3. Wovon werden diese Formen bestimmt?
4. Wie schätzen Sie die Rolle des Tourismus in der Wirtschaft?
5. Welche Vorteile bringt der Tourismus für die Wirtschaft des Landes?
6. Welche Bedeutung hat die Tourismusbranche für die Weltwirtschaft?
7. Was umfasst der Begriff „Fremdenverkehr“?
8. Aus welchen Effekten ergeben sich die Einnahmen durch den Tourismus?
9. Wie stimuliert der Tourismus die wirtschaftliche Entwicklung der Region?
10. Welche positiven Auswirkungen auf die Umwelt kann der Tourismus haben?
11. Welche Umweltschutzprobleme kann der Tourismus lӧsen?
12. Wozu trägt das Zusammentreffen der verschiedenen Kulturen bei?
    1. Reiseunternehmen und seine Tätigkeit
13. Welche Funktion erfüllen die Reiseveranstalter?
14. Nennen Sie die zusätzlichen Serviceleistungen der Reiseveranstalter.
15. Womit beschäftigt sich das klassische Reisebüro?
16. Worauf ist die Buchungsstelle spezialisiert?
17. Wodurch ist das Vollreisebürocharakterisiert?
18. Was bietet das Spezial-Reisebüro an?
19. Mit wem arbeitet eine Reisestelle zusammen?
20. Worüber informieren sich die Kunden per Internet?
21. Welche Vorteile haben die virtuellen Reisebüros?
22. Was bietet die TUI an?
23. Reiseverkehrsmittel
    1. Vor- und Nachteile der Reiseverkehrsmittel
24. Was versteht man unter dem Begriff „Verkehr“?
25. Welche Rolle spielt die Motorisierung für Massentourismus?
26. Warum ist das Automobil so beliebt?
27. Wer ist oft mit dem Auto unterwegs?
28. Aus welchen Gründen unternehmen die Menschen Busreisen?
29. Wer unternimmt meistens Busreisen?
30. Wie sind die Designerbusse ausgestattet?
31. Was bieten die Bahngesellschaften an?
32. Was motiviert die Leute zum Urlaub ohne Auto?
33. Warum ist der Flugtourismus attraktiv?
34. Was erleichtert der Verkehr?
35. Fachleute im Tourismus
36. Welche Berufsfelder umfasst der Bereich Tourismus?
37. Welche Berufe kӧnnen Sie in diesen Bereichen nennen?
38. Was verstehen Sie unter dem Begriff „Animation“?
39. Was bietet die Animation im Urlaub an?
40. Welche Anforderungen werden zu den Animateuren gestellt?
41. Welche Unterhaltungsprogramme organisieren die Animateure?
42. Wofür sorgen die Animateure?
43. Wofür sind die Animateure rund um die Uhr verantwortlich?
44. Warum interessieren sich die Jugendlichen für diese Tätigkeit?
45. Welche beruflichen Voraussetzungen braucht man für diese Tätigkeit?
46. Reiseziele
47. Was ist das Wichtigste aller Reisen?
48. Wie werden kulturelle Bedürfnisse befriedigt?
49. Welche Funktion erledigen die Geschäftsreisen?
50. Welche Zwecke verfolgen die Forschungsreisen?
51. Welche Motivationen sind für die Reisenden charakteristisch?
52. Wodurch werden die Reisewünsche stimuliert?
53. Welche Reiseziele sind in Europa besonders beliebt?
54. Was muss bei der Wahl eines Reiseziels berücksichtigen?
55. Welche Faktoren bestimmen unsere Reiseziele?
56. Wodurch werden Reiseziele der Deutschen bedingt?
57. Studienreisen
58. Womit ist die Entwicklung der Studienreise verbunden?
59. Was versteht man unter dem Begriff „Studienreise“?
60. Welche Arten der Studienreisen gibt es?
61. Welche Verkehrsmittel werden für die Studienreisen genutzt?
62. Welche Kundenwünsche verwirklicht die Studienreise?
63. Was ist wichtig, um eine Studienreise erfolgreich zu gestalten?
64. Worin besteht die Aufgabe des Reiseleiters?
65. Was muss man machen, um eine Studienreise erfolgreich zu gestalten?
66. Nennen Sie Hauptreisemotive der Studienreisenden?
67. Was bringt uns eine Studienreise?

**Итоговый контроль:**

После 8 семестра

**Зачет**

*Cодержание зачета:*

1. Письменная лексико-грамматическая работа, включающая задания по разделам, пройденным на 4 курсе (время выполнения 80 мин.). Выполняется на последнем занятии.
2. Чтение профессионально-ориентированного (2200 – 2400 п. зн.); умение отвечать на вопросы по тексту, передавать содержание текста; комментировать данные в тексты факты (30 мин.).
3. Собеседование по одной из пройденных тем.

# Образец контрольного теста за 8-ой семестр

## Abschlusstest

1. *Definieren Sie folgende Begriffe:*

Wellness

Mountainbike

Nordic Walking

Tauchen

1. *Was ist das? Finden Sie ein Begriff:*
2. Nervliche und körperliche Anspannung und ihre Auswirkungen
3. Der Zustand, in dem jemand sich wohl fühlt und keine Sorgen hat
4. Alle Mittel zur farblichen und hygienischen Behandlung des Gesichts, des Haares und der Haut,
5. Heilmethode, bei der durch das Einstechen von Nadeln in bestimmte Hautpartien Einfluss auf innere Organe genommen werden soll
6. Populäre Wintersportart, die aus einer Verbindung von Wellenreiten und Skifahren entstand
7. Wassersportart, bei der man sich mit Hilfe eines Bretts auf Brandungswellen fortbewegt
8. Eine Sportart, bei der man sich auf Skiern meistens von einem Boot ziehen lässt
9. *Ersetzen Sie die kursiv gedruckten* *Vokabeln durch Synonyme.*
10. *Es handelt sich darum*, Aktivurlaub zu organisieren.
11. Viele Urlauber *haben eine Vorliebe für* die Bewegung.
12. Möchten Sie in den Ferien *auf den Wellen* *reiten*.
13. *Gibt* *es* in diesem Hotel ein Schwimmbad oder Sauna?
14. Ein *erfolgreicher* Urlaub hängt von den Aktivitäten ab, die man während dieser Zeit *pflegen* kann.
15. Du sollst *dir deinen Urlaub ganz klar vorstellen*.
16. Es ist wichtig *auf lange Zeit* gesund zu bleiben.
17. *Übersetzen Sie die Wörter, bestimmen Sie ihr Geschlecht:*
18. Leistungssport
19. Kreislauf
20. Stoffwechselerkrankung
21. Ausdauertraining
22. Kraftaufwand
23. Heilkraft
24. Altersbeschränkung
25. Freiluftaktivitäten
26. Diätkur
27. *Übersetzen Sie ins Deutsche:*
28. удовлетворять потребности
29. восстанавливать равновесие
30. избавляться от стресса
31. набираться сил
32. дать толчок
33. давать нагрузку мускулам
34. оказывать защиту
35. предаваться увлечениям
36. высоко котироваться
37. *Übersetzen Sie vom Russischen ins Deutsche:*
38. Бег на лыжах на длинные дистанции не требуется большой затраты сил.
39. Здоровье определяется хорошим психическим, духовным и социальным самочувствием и отсутствием болезни.
40. Нужно очень критично вникнуть в различные предложения.
41. Многим людям не удается найти правильный баланс между напряжением и разрядкой.
42. Гостиницы – это поставщики услуг, предоставляющие в первую очередь ночлег.
43. Ты должен четко себе представлять, что не можешь позволить себе многие услуги.
44. Три недели – это оптимальное время для эффективного отпуска, чтобы отдохнуть от будней и собраться с силами.
45. Ходьба – это и подходящий вид спорта для нацеленных на конечный результат спортсменов и спортсменок.
46. Полноценная пища способствует здоровью и поддерживает нас в форме.

**Образец текста для устного пересказа**

Sommer, Sonne, Fitness – Aktivurlaub für jedermann

Gezählt sind die Tage an denen der Urlaub lediglich der totalen Entspannung diente, und die einzige Bewegung das stündliche Wenden auf der Sonnenliege war. Immer mehr Menschen nutzen auch den Urlaub um Ihre Fitnessübungen weiterhin zu vollziehen oder sogar Ihre persönliche Fitness nachhaltig zu steigern.

Aktivurlaub, Sporturlaub, Fitnessurlaub – Begriffe die zunehmend an Bedeutung gewinnen und mehr und mehr von Gästen nachgefragt werden. Laut einer Auswertung des World Travel Monitors hat diese Art des Reisens bei europäischen Urlaubern zweistellige Zuwachsraten verzeichnet und überholte sogar Kreuzfahrten im Beliebtheitsranking. Viele Reiseveranstalter haben diesen Trend erkannt und führen immer mehr Angebote, die unter dem Motto Sport stehen. Urlaub ist die schönste Zeit des Jahres und bedeutet für viele Menschen Erholung und Kraft tanken abseits des Alltages. Doch schon lange nicht mehr steht hierbei nur das Faulenzen an erster Stelle.

Ein Aktivurlaub bietet die perfekte Möglichkeit seine eigene Fitness zu steigern und um einen Ausgleich zum Schreibtischjob zu schaffen. Früher verstand man unter einer organisierten Sportreise eher Skiausflüge inklusive Skikurs, heute jedoch ist für jeden Geschmack und für jede Jahreszeit etwas dabei, seien es Radtouren, Wanderausflüge, Trekkingtouren oder Golfreisen. Aber nicht nur für Fitnessfreudige sondern auch für die weniger Sportbegeisterten kann ein Fitnessurlaub genau das richtige sein. Oft kann ein aktiver Urlaub auch den Anstoß für neue Motivation in Sachen Sport geben. Urlauber haben die Möglichkeit aus den verschiedensten Fitnessangeboten zu wählen, wie zum Beispiel Yogastunden, Zumba-Kurse oder Aqua-Aerobic, um nur einige zu nennen. Ein Urlaub wird oft dazu genutzt Neues auszuprobieren und manchmal ist sogar die Sportart dabei, welche auch nach dem Urlaub noch gerne praktiziert wird. Viele Reiseveranstalter bieten die Möglichkeit neben der sportlichen Betätigung noch etwas für die eigene Ernährung zu tun, in Form von Diätküche oder Ernährungsvorträgen.

Abschalten vom Alltag, durch Bewegung dem Körper etwas Gutes tun oder im Urlaub neue Sportarten ausprobieren – ein Aktivurlaub ist für jeden die richtige Wahl, der in der einen oder anderen Weise etwas für sein Wohlbefinden tun möchte. Und wenn man mal keine Lust auf Sport hat, ist dies auch kein Problem, die meist beeindruckenden Kulissen der bereisten Destinationen bieten auch für einen Entspannungstag das perfekte Umfeld.

<http://www.gesundheitsreise.de/>

**Темы к зачету 8 семестр**

1. Wellnessurlaub
2. Aktivurlaub
3. Ӧkotourismus
4. Zukunft des Tourismus

**Вопросы к зачету:**

1. Wellnessurlaub
2. Was versteht man unter dem Begriff „Wellness“?
3. Aus welchen Gründen ist Wellness zu einem wichtigen touristischen Faktor geworden?
4. Wie ist das Motto der Wellnessurlauber?
5. Welche Bedürfnisse befriedigen die Wellness-Angebote?
6. Wie ist das Ziel aller Wellness-Reisen?
7. Warum ist Rügen für die Besucher attraktiv?
8. Was ist wichtig für einen idealen Wellnessurlaub?
9. Welche Bedeutung hat die persӧnliche Beratung für die Urlauber?
10. Aktivurlaub
11. Wozu haben wir die Freizeit?
12. Wie viel Zeit brauchen wir, um sich richtig zu erholen?
13. Was ist eigentlich Urlaub?
14. Welche Aktivitäten sind im Urlaub besonders populär?
15. Wie organisiert man den Urlaub unter der Sonne?
16. In welchen Gebieten ist das Klettern mӧglich?
17. Was wissen Sie über Nordic Walking?
18. Welche Sportarten entwickeln sich im Winter?
19. Wer treibt Snowboarden?
20. Wann begann die Mountainbike-Revolution?
21. Was ist die Faszination im Wasser?
22. Ӧkotourismus
23. Was versteht man unter dem Ӧkotourismus?
24. Wann und wo entstand der Begriff „Ecotourism“?
25. Welche Ziele sieht der Ӧkotourismus voraus?
26. Worauf achten die Ӧko-Touristen?
27. Wie beeinflusst der Ӧkotourismus die naturnahen Gebiete?
28. Welche negativen Auswirkungen hat der Ӧkotourismus?
29. Womit sollte der Ӧkotourismus zusammen realisiert werden und warum?
30. Zukunft des Tourismus
31. Wozu führt das Wachstum des Tourismus auf internationaler Ebene?
32. Wie stimuliert Tourismus die ӧkonomische Entwicklung der Region?
33. Welche Vorteile hat Tourismus für die Entwicklung der Kultur?
34. Welche alternative Mӧglichkeiten enthält Tourismus?
35. Wie sehen die Perspektiven des aktiven Urlaubs aus?

**Итоговый контроль:**

После 9 семестра

**Зачет**

*Cодержание экзамена:*

1. Письменная лексико-грамматическая работа, включающая задания по разделам, пройденным в 9 семестре (время выполнения 80 мин.). Выполняется на последнем занятии.
2. Письменный перевод со словарем профессионального текста (2000- 2100 п. зн.), время выполнения – 80 мин.
3. Чтение профессионально-ориентированного текста (2400 – 2500 п. зн.); умение отвечать на вопросы по тексту, передавать содержание текста; комментировать данные в тексты факты (30 мин.).
4. Собеседование по одной из пройденных тем.

# Образец контрольного теста за 9-ой семестр

**Abschlusstest**

*1) Lesen Sie den Text und ergänzen Sie die Endungen.*

Fast all\_\_ werktätig\_\_ Menschen leiden unter Zeitmangel. Und so müssen wir alle lernen, unsere Zeit auf irgendein\_\_ effektiv\_\_ Art und Weise einzuteilen. Doch viel\_\_ betroffen\_\_ Menschen fällt es schwer, das passende Verfahren zu finden. Eine Hilfe ist es, darüber nachzudenken, wo wir Schwerpunkte setzen können. Das bedeutet, lieber nur einig\_\_ wichtig\_\_ Aufgaben zu erledigen, statt etlich\_\_ nebensächlich\_\_ Dingen nachzulaufen. Jeder Tag sollte mit einer Sammlung beginnen, in der sämtlich\_\_ zu erledigend\_\_ Arbeiten aufgeschrieben werden. Dann sollte man all\_\_ besonders dringend\_\_ Aktivitäten von 1 bis 5 nummerieren, irgendwelch\_\_ unwesentlich\_\_ Punkte kommen danach an die Reihe. In dieser festgelegten Reihenfolge werden die Aufgaben bearbeitet. Am Abend kann man dann den kleinen Erfolg genießen, das Wichtigste erledigt zu haben. Und wie sieht Ihre Prioritäten-Liste für morgen aus?

*2) Schreiben- Für die Aufgaben 1–10 füllen Sie die Lücken. Verwenden Sie dazu eventuell die Informationen aus dem ersten Brief.*

Herr Martin Schütz hat sich vor drei Monaten einen kleinen Garten gekauft. Leider hatte er keine Ahnung davon, wie man sich um die Pflanzen und Bäume kümmern muss und hat in einem Kleingartenverein um Hilfe gebeten. Zwei Mitglieder haben ihm in acht Wochen das Wichtigste beigebracht.

Aus diesem Grund schreibt Herr Schütz heute zwei Briefe: einen an seinen Vater und einen an den Kleingartenverein.

|  |
| --- |
| Lieber Papa,  heute habe ich Neuigkeiten, die dich bestimmt überraschen. Ich habe seit drei Monaten einen kleinen Garten, der mir jetzt viel Freude bereitet.  Du denkst bestimmt, dass ich doch gar keine Ahnung vom Gärtnern habe. Und das stimmt auch.  Darum habe ich in einem Verein gefragt, ob mir jemand helfen kann. Alle waren supernett. Frau Bode und Herr Lachmann haben mir alles gezeigt. Sie sind richtige Experten für Bäume und Büsche, für Obst und Gemüse. Jetzt weiß ich das Wichtigste und habe auch schon viel selbst gemacht.  Manchmal ist es richtig anstrengend. Aber ich wollte eben einen Ausgleich zu meinem Job im Büro. Am besten an der frischen Luft. Und das ist jetzt mein Sport.  Aber das Schönste ist eigentlich, etwas zu pflanzen und zu sehen, wie es sich entwickelt.  Ich freue mich schon auf den ersten Salat aus meinem Garten.  Vielleicht kommst du mich mal besuchen? Wir haben uns ja auch schon wieder lange nicht gesehen.  Liebe Grüße  Dein Martin |

An den Kleingärtnerverein „Schwanenteich“ e.V.

|  |
| --- |
| Sehr geehrte Damen und Herren,  heute (1) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ich Ihnen, um mich für Ihre Unterstützung zu bedanken.  (2) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Ihre Hilfe hätte ich meinen Garten gar nicht aufbauen können. Es kommt sicher nicht (3) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ vor, dass sich sofort zwei Freiwillige finden, (4) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ich gar nicht Mitglied Ihres Vereins bin.  Frau Bode möchte ich für ihren fachkundigen Rat zum Thema Gemüse danken. Sie ist eine echte Expertin (5) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ diesem Gebiet.  Herr Lachmann hat es geschafft, aus einem Laien einen Kleingärtner zu machen, der nun genau (6) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, was er tut. Er hätte sicher auch Wichtigeres zu tun (7) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,  aber er hat es sich nicht nehmen (8) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, mir ein kompetenter und geduldiger Lehrer zu sein. Ich bin beeindruckt (9) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ so viel Hilfsbereitschaft.  Aus (10) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Grund möchte ich mich mit einer Spende für Ihren Verein bedanken, die ich heute auf Ihr Konto überwiesen habe.  Ich hoffe, wir werden weiter in Kontakt bleiben.  Mit freundlichen Grüßen  Martin Schütz |

**Образец текста для устного пересказа**

# Mehrgenerationenhaus

Der nicht geschützte Begriff Mehrgenerationenhaus (auch Mehr-Generationen-Haus geschrieben) bezeichnet ein Haus oder Gebäude, das generationenübergreifend als Wohnraum oder offener Treff genutzt wird. Je nach Ausgestaltung bezieht sich der Begriff auf:

* eine generationenübergreifende Haus- oder Wohngemeinschaft, oft auch Multigenerationenhaus, Mehrgenerationen-Wohnen genannt, die als langfristig angelegte Lebensform für das freiwillige Zusammenleben mehrerer unabhängiger und verschieden alter Personen in einer sehr großen Wohnung oder einem Haus gewählt wurde. Es handelt sich dabei in der Regel um mindestens zwei separate Wohneinheiten. Allgemeine Räume wie Bad, Sauna, Gemeinschaftsküche, Hobbyräume, Atelier, Gästezimmer, evtl. Wohnzimmer und Gartenflächen werden dabei nach vereinbarten Regeln gemeinsam genutzt. Der Begriff wird nicht einheitlich verwendet. Es kann sich dabei um eine reine Wohn- oder Zweckgemeinschaft handeln, bis hin zu einer Form des Zusammenlebens von gemeinsam wirtschaftenden nicht verwandten Personen, um so den einzelnen und gemeinsamen Lebensunterhalt zu sichern.
* offene Treffpunkte, an denen sich Angehörige verschiedener Generationen begegnen, austauschen und sich gegenseitig unterstützen. Seit 2003 bezeichnet der Begriff in Deutschland auch einen offenen Tagestreffpunkt mit einem familienorientierten, vor allem auf Selbsthilfe oder Ehrenamt beruhenden Angebot an Aktivitäten und Dienstleistungen; in diesem Sinne vereinen Mehrgenerationenhäuser häufig die Leistungen von Stadtteil-, Mütter- oder Familienzentren, Begegnungsstätten, Kindertagesstätten und Seniorentreffpunkten zu generationenübergreifenden Angeboten.

Beiden Bedeutungen ist gemeinsam, dass sie auf dem Wunsch basieren, das Miteinander und die gegenseitige Unterstützung von Jung und Alt neu zu beleben. Der so verwendete Begriff steht damit bewusst gegen Formen des Generationenkonflikts. Oft wird als Bezugspunkt in diesem Zusammenhang das Zusammenleben in Großfamilien genannt, in denen der Alltag von mehreren Generationen gemeinsam gemeistert wird.

Das Mehr-Generationen-Haus orientiert sich am örtlichen Bedarf von konkret gemeinsam planenden Personen und ist meistens offen, weitere Personen einzubeziehen. Kristallisationskern kann dabei eine vorhandene Wohngemeinschaft, gemeinsame religiöse oder philanthropische Überzeugung oder auch die Abgrenzung zu Männern oder Frauen sein. Die Generationen bieten sich wechselseitig selbst Dienstleistungen wie Teile der Haushaltsführung, Kinder- und Seniorenbetreuung an. Der Grad der Verbindlichkeit des Service kann frei vereinbart werden. Viele Beratungsstellen unterstützen die Gründung und Durchführung von Wohnprojekten. Als Architektenmodell wurde das Mehr-Generationen-Haus bereits mehrfach in Berlin und der Schweiz umgesetzt. Interessenten lernen sich größtenteils erst in der Planungsphase kennen und treffen untereinander sowie mit dem vermittelnden Architekten genaue Absprachen. Bauträger können gewerbliche Anbieter oder die privaten Selbstnutzer sein. Durch die abgeschlossenen Wohneinheiten für jede beteiligte Familie bzw. Einzelperson kann nicht von einer (Senioren-) Wohngemeinschaft die Rede sein.

Die körperliche Altenpflege oder die komplette Kindererziehung (1. bis 5. Lebensjahr) ist üblicherweise *nicht* Bestandteil der Vereinbarungen. Allerdings hoffen viele Beteiligte, dass sie durch ihr Engagement die Notwendigkeit der Inanspruchnahme professioneller Altenpflege oder Kinderpädagogik deutlich hinausschieben und evtl. sogar vermeiden können. Hintergrund ist der hohe Anteil ehrenamtlicher Altenpflege in den jetzt noch oft in einem Haus zusammen lebenden Zwei-Generationen-Familien (jedoch mit zwei getrennten Haushalten). Dieser Anteil wird als Hinweis auf die Machbarkeit gesehen. Hierin unterscheidet sich das Modell auch vom Betreuten Wohnen, das auf eine altenpflegerische Rund-um-die-Uhr-Betreuung zielt. Ähnliches gilt entsprechend für die vielen weitgehend privat betriebenen Kinderkrippen.

Alleinerziehende zeigen im Vergleich zu anderen Familien zwar ein größeres Interesse an Wohnprojekten, ihnen fällt aber die Finanzierung vergleichsweise schwerer.

**Образец текста для письменного перевода**

Seniorenurlaub mit Betreuung und Pflege

Auch bei Krankheit und Einschränkungen in der Mobilität müssen Senioren oder Pflegebedürftige nicht auf Reisen und neue Eindrücke verzichten. Es gibt verschiedene Anbieter, die sich auf Seniorenurlaub mit Betreuung und Pflege spezialisiert haben. Sicherer betreuter Urlaub ist auch für ältere Menschen möglich, die auf den Rollstuhl und barrierefreie Unterkünfte angewiesen sind.

Die Ostsee, die türkische Riviera, das Hohenloher oder das Salzburger Land – die Palette der Ziele für betreuten Urlaub in einem Seniorenhotel ist groß. Wer im Alter an Krankheiten leidet, benötigt im Urlaub fachkundiges Pflegepersonal für die tägliche Betreuung. Diesen Service bieten diverse Pflegehotels in landschaftlich reizvoller Umgebung von Bad Pyrmont bis Marbella. Aufmerksame Pflege sowie die Betreuung durch einen Arzt ist für reisende Schlaganfallpatienten oder Senioren, die an Parkinson oder Demenz leiden, unerlässlich.

Kranke Senioren lassen sich eher auf das Abenteuer betreuter Urlaub ein, wenn sie davon überzeugt sind, dass die Pflegedienst vor Ort gut organisiert ist. Schließlich geht es für sie nicht nur um eine gute medizinische Versorgung, sondern auch um die regelmäßige Einnahme ihrer Medikamente. Das Verschreiben von Arzneimitteln muss ebenfalls sichergestellt sein. Gehbehinderte brauchen außerdem Betreuung, um an Ausflügen teilnehmen zu können. Unter diesen Gesichtspunkten sind die Angebote für betreuten Seniorenurlaub im Pflegehotel ggf. auch von den Angehörigen sorgsam zu prüfen.

In speziell auf ältere Menschen ausgerichteten Seniorenhotels treffen sich Gleichgesinnte, die häufig allein oder mit eigenem Pflegepersonal anreisen. Kontakt und Erfahrungsaustausch fallen meist leichter in einer Gemeinschaft, in denen gesundheitliche Einschränkungen keine Ausnahme darstellen. Je selbstverständlicher ein Pflegehotel die individuellen Qualitätskriterien erfüllt, desto besser erholt sich der Reisende. Die Übernahme von Gepäckservice und Transfer durch den Veranstalter trägt zur Entspannung bei. Neben medizinischer Betreuung und dem Pflegedienst spielen Komfort und barrierefreier Zugang zum Seniorenhotel eine bedeutende Rolle. Geräumige Aufzüge, breite Zimmertüren, Haltegriffe im Bad, ebenerdige Duschen und Toilettenaufsätze sollten vorhanden sein.

In vielen Urlaubsregionen gibt es eine Vielzahl an Seniorenheimen oder Seniorenresidenzen, die auch Kurzzeitpflege anbieten. Kurzzeitpflege ist eine vorübergehende Pflege und Betreuung einer pflegebedürftigen Person in einer vollstationären Einrichtung für einen Zeitraum von bis zu vier Wochen je Kalenderjahr. Die Pflegeversicherung erbringt Kurzzeitpflege für höchstens 28 Tage und bis zu einem Wert von 1.550 Euro je Kalenderjahr. Die Kurzzeitpflege bietet sowohl pflegenden Angehörigen als auch den Pflegebedürftigkeit Erholung. Dank des Urlaubs kann sich die oft schwierige Pflegesituation entspannen und neue Kraft getankt werden.

[Wohnen-im-Alter.de](http://www.wohnen-im-alter.de/)

**Темы к экзамену 9 семестр**

**Повседневная жизнь**

* 1. Род занятий, организация досуга.
  2. Совместное проживание разных поколений.

**Работа**

* 1. Профессиональное образование.
  2. Профориентация. Софт скилз.
  3. Профсоюзы, трудовые объединения.
  4. Международное сотрудничество.

**Изучение иностранных языков**

* 1. Принципы изучения иностранных языков.
  2. Диалекты.

**Вопросы к экзамену:**

Alltag

1. Welche typischen alltäglichen Aufgaben können Sie nennen.
2. Was bedeutet der Begriff Zeitgeist?
3. Haben die Leute im Allgemeinen viel Zeit für die Familie?
4. Wie vertreibt man die Zeit?
5. Was können Sie über Ihre Muße berichten?
6. Haben Sie viel Freizeit?
7. Wie soll man Zeit bei der Arbeit effektiv verbringen?
8. Was bedeutet Entschleunigung?
9. Wie empfunden wir die Zeit?
10. Welche deutsche Vereine oder Klubs kennen Sie?
11. Welche Gründe für und gegen die Mitgliedschaft in einem Verein können Sie nennen?
12. Was gefällt Ihnen an bestimmten Lebensphasen?
13. Wenn Sie sich für einen Tag ein anderes Alter aussuchen könnten, welches Alter würden Sie wählen? Warum?
14. Was könnte ein Mehrgenerationenhaus sein?
15. Welche Vor- und Nachteile können für verschiedenen Generationen genannt werden?

Arbeit

Hotelfachmann

1. Welche Tätigkeiten erfüllen die Hotelfachleute?
2. Wo können Hotelfachleute arbeiten?
3. Wofür sorgen sie in allen Bereichen des Hotels-und Gaststättengewerbes?
4. Welche Aufgaben erledigen sie in der Wirtschaftsabteilung?
5. Worum kümmern sich die Hotelfachleute in der Verwaltung?

Restaurantfachmann

1. Was ist die Hauptaufgabe eines Restaurantfachmannes?
2. Welche Eigenschaften benötigt man in diesem Beruf?
3. Wo können Restaurantfachleute arbeiten?
4. Welcher Arbeitsplan ist für Restaurantfachleute typisch?
5. Wozu braucht man in diesem Beruf Fremdsprachenkenntnisse?
6. Welche Vorteile hat der Beruf eines Restaurantfachmannes?

Ihr Beruf

1. Aus welchen Gründen haben Sie gerade diese Hochschule gewählt?
2. Was finden Sie an der Universität interessant und warum?
3. Welche Fächer finden Sie für Ihren zukünftigen Beruf besonders wichtig?
4. Welche Berufsperspektiven haben die Absolventen der Wirtschaftsuniversität?
5. Warum lockt der Beruf des Betriebswirtes viele junge Leute an?
6. Worauf basiert dieser Beruf?
7. Welche Kompetenzen erwirbt der künftige Betriebswirt während des Studiums?
8. Über welche Fähigkeiten müssen die Betriebswirte verfügen?
9. Wo arbeiten gewöhnlich die Absolventen nach der Absolvierung der Universität? Wo würden Sie gerne arbeiten?

Fremdsprachenlernen

1. In welchem Alter ist es besser Fremdsprachen zu lernen?
2. Wie ist es am effektivsten zu lernen?
3. Wo lernen Sie Fremdsprachen? Berichten Sie von Ihren Erfahrungen.
4. Mit wem macht es Spaß Fremdsprachen zu lernen?
5. Welche Wege gibt es zur Sprache?
6. Was wissen Sie über den Erwerb von Sprache?
7. Welche deutschen Dialekte kennen Sie?
8. Haben Sie schon einmal in einer deutschsprachigen Region aufgehalten, wo ein Dialekt gesprochen wird?
9. Sprechen Sie selbst einen Dialekt? Wo und wann sprechen Sie ihn?
10. Gibt es in Ihrer Muttersprache viele Dialekte?
11. Welchen Stellenwert haben Dialekte in Belarus?
12. Sollten Kinder in der Schule Dialekt lernen?

6. Методические рекомендации по организации управляемой самостоятельной работы студентов

Студент в процессе обучения должен не только освоить учебную программу, но и приобрести навыки самостоятельной работы, которая способствует развитию ответственности и организованности, творческого подхода  к  решению проблем учебного и профессионального уровня, поскольку студент должен уметь планировать и выполнять свою работу.

Самостоятельная работа студентов является одной из основных форм аудиторной и внеаудиторной работы при реализации учебных планов и программ. Самостоятельная работа определяется как индивидуальная или коллективная учебная деятельность, осуществляемая без непосредственного участия педагога, но по его заданиям и под его контролем.

При определении содержания самостоятельной работы студентов учитывается уровень самостоятельности абитуриентов и требования к уровню самостоятельности выпускников для того, чтобы за период обучения искомый уровень был достигнут.

Для организации самостоятельной работы необходимы следующие условия:

* готовность студентов к самостоятельному труду;
* наличие и доступность необходимого учебно-методического и справочного материала;
* консультационная помощь.

Формы самостоятельной работы студентов определяются  при разработке рабочих программ учебных дисциплин содержанием учебной дисциплины, учитывая степень подготовленности студентов.

Видами заданий для внеаудиторной самостоятельной работы являются:

Для овладения знаниями:

чтение текста (учебника, дополнительной литературы), составление плана текста,  графическое изображение структуры текста, конспектирование текста, выписки из текста, работа со словарями и справочниками, ознакомление с нормативными документами, учебно-исследовательская работа, использование аудио-  и видеозаписей, компьютерной техники и Интернета и др.

Для закрепления и систематизации знаний:

работа с конспектом лекции, обработка текста, повторная работа над учебным материалом (учебника, дополнительной литературы, аудио и видеозаписей, составление плана, составление таблиц для систематизации учебного материала, ответ на контрольные вопросы, заполнение рабочей тетради, аналитическая обработка текста (аннотирование, рецензирование, реферирование, конспект-анализ и др), подготовка мультимедиа сообщений/докладов к выступлению  на семинаре (конференции), подготовка реферата, составление библиографии, тематических кроссвордов, тестирование и др.

Для формирования навыков и развития умений:

решение задач и упражнений по образцу, решение вариативных задач, решение ситуационных (профессиональных) задач, подготовка к деловым играм, проектирование и моделирование разных видов и компонентов  профессиональной  деятельности, рефлексивный анализ профессиональных умений с использованием аудио- и видеотехники и др.

Таким образом, самостоятельная работа всегда завершается какими-либо результатами. Это выполненные задания, упражнения, решенные задачи, написанные сочинения, заполненные таблицы, построенные графики, подготовленные ответы на вопросы.

Цели и задачи:

Целью самостоятельной работы студентов является овладение фундаментальными знаниями, профессиональными умениями и навыками деятельности по профилю, опытом творческой, исследовательской деятельности.Данный учебно-методический материал ориентирован на достижение главной цели:повышение результативности самостоятельной работы студентов,развитие способности к самостоятельному получению знаний, освоению коммуникативныхкомпетенций по учебной дисциплине Иностранный язык (немецкий).

В ходе выполнения самостоятельной работыстудент научится активно, целенаправленно приобретать новые знания и развивать коммуникативные умения без прямого участия в этом процессе преподавателей; самостоятельно анализировать современные учебно-методические материалы; закреплять пройденный материал посредством анализа, сравнения, обсуждения и описания реалий согласно тематике.

Указанная цель требует реализации ряда задач, таких как:

* приобретение конкретных знаний, формирование навыков и развитие речевых умений по немецкому языку, в соответствии с темами, заявленными в учебной программе дисциплины;
* систематизация и закрепление полученных теоретических знаний и практических умений обучающихся;
* развитие познавательных способностей и активности студентов: творческой инициативы, самостоятельности, ответственности и организованности;
* формирование самостоятельности мышления, способностей к саморазвитию,
* самосовершенствование и самореализация;
* развитие исследовательских умений;
* реализация универсальных учебных действий с использованием информационно-коммуникационных технологий.

Информация, полученная в результате самостоятельного изучения обозначенного материала, будет необходима для написания реферата, сочинения, подготовки презентации, более продуктивной работы на практических занятиях, а также успешного прохождения всех этапов контроля знаний. Помимо анализа библиографического списка литературы, поощряется самостоятельное нахождение и изучение дополнительной литературы и электронных источников.

При этом целями и задачами *самостоятельной аудиторной работы*по дисциплине «Иностранный язык (немецкий)»являются:

* + методическая помощь студентам при изучении дисциплины «Иностранный язык (немецкий)» по темам, выносимым на самостоятельное изучение;
  + активизация употребления профессиональной лексики в речи студентов, связанной с конкретными специальностями;
  + обучение логичному и последовательному изложению своих мыслей в соответствии с предложенной ситуацией, максимально приближенной к реальной жизни, и в пределах освоенного лексико-грамматического материала;
  + применение сформированных навыков при работе с аутентичными материалами;
  + развитие творческих способностей студентов, активизация мыслительной деятельности, повышение положительной мотивации к изучению немецкого языка;
  + отработка навыков работы со специальными тематическими словарями, с научными справочными пособиями, а также навыков реферирования;
  + оказание методической помощи при написании рефератов, сочинений.

Цели и задачи *внеаудиторной самостоятельной работы* студентов:

* + закрепление, углубление, расширение и систематизация знаний, полученных во время занятий;
  + самостоятельность овладения новым учебным материалом;
  + формирование навыков самостоятельного умственного труда;
  + овладение различными формами самоконтроля;
  + развитие самостоятельности мышления;
  + развитие коммуникативных умений в сфере профессионального общения;
  + воспитание способности к самоорганизации, творчеству.

Самостоятельная работа может осуществляться индивидуально или группами студентов в зависимости от цели, объема, конкретной тематики самостоятельной работы, уровня сложности, степени развития умений студентов.

Контроль результатов внеаудиторной самостоятельной работы студентов может осуществляться в пределах времени, отведенного на обязательные учебные занятия по дисциплине и внеаудиторную самостоятельную работу студентов по дисциплине. Используется устная, письменная и смешанная формы контроля.

По дисциплине «Иностранный язык (немецкий)» практикуются следующие виды и формы самостоятельной работы студентов:

* подготовка к практическим занятиям;
* подготовка к контрольным работам, зачетам и экзаменам;
* отработка изучаемого материала по печатным и электронным источникам;
* выполнениеконтрольных, самостоятельныхработ;
* тестирование в учебных компьютерных классах по материалам, разработанным преподавателем;
* индивидуальные исследовательские задания (подготовка кратких сообщений, докладов, рефератов и др.);
* подготовка к участию в научно-практических конференциях;
* подготовка и оформление мультимедийных презентаций в соответствии с учебными разделами и темами, а также слайдового оформления и видеосопровождения докладов;
* написание сочинений;
* самостоятельное составление заданий (кроссвордов, викторин, контрольных упражнений) по изучаемой теме;
* работа над выполнением наглядных пособий (схем, таблиц, коллажей и др.);
* проектная работа (подготовка деловой игры; портфолио).

Рекомендации по выполнению самостоятельной работы:

1. Изучение теоретического материала.

Изучение тематических текстов на немецком языке, лексических и грамматических комментариев к ним, а также указанной в библиографии литературы и Интернет-ресурсов с целью расширения знаний по той или иной теме необходимо осуществлять с учетом следующих пунктов:

* + прежде чем приступить к работе, требуется четко определить цели задания, что поможет осуществить самоконтроль в конце работы;
  + ход работы проводить «пошагово» и не приступать к следующему пункту, не пройдя предыдущий;
  + при работе с литературными источниками выделять главное, обращая особое внимание на классический немецкий язык,
  + в конце работы проверить достигнута ли цель и сколько времени потребовалось для её достижения.

В зависимости от цели просмотрового чтения и степени полноты извлечения информации выделяют четыре подвида просмотрового чтения:

*Конспективное* – для выделения основных мыслей. Оно заключается в восприятии только наиболее значимых смысловых единиц текста, составляющих логико-фактологическую цепочку.

*Реферативное* – для выделения основных мыслей. При этом читающего интересует только самое основное в содержании материала, все подробности опускаются как несущественные для понимания главного.

*Обзорное* – для определения существа сообщаемого. Оно направлено на выделение главной мысли текста, причем задачи сводятся в основном к ее обнаружению на основе структурно-смысловой организации текста. Понимание главной мысли, выраженной имплицитно, в данном случае практически невозможно. Интерпретация прочитанного ограничивается вынесением самой общей оценки содержанию и определением соответствия текста интересам студентов.

*Ориентировочное* – для установления наличия в тексте информации, представляющей для читающего интерес или относящееся к определенной проблеме. Основная задача читающего – установить, относится ли данный материал к интересующей его теме.

*Грамматический анализ* непонятных предложений текста на иностранном языке. Бегло просмотрите текст и постарайтесь понять, о чем идет речь.

* При вторичном прочтении определите тип непонятного предложения и функции всех его составляющих по внешним признакам.
* При наличии сложносочиненного или сложноподчиненного предложения разделяйте его по формальным признакам на самостоятельные и придаточные, выделяйте инфинитивные, причастные и деепричастные обороты.
* Если в предложении есть служебные слова, используйте их для членения предложения на смысловые группы.
* В каждом отдельном предложении сначала находите сказуемое или группу сказуемого, затем подлежащее или группу подлежащего. Если значение этих слов неизвестно, обращайтесь к словарю.
* Глагол-сказуемое обычно стоит на втором месте. Сказуемое можно найти
* по личным местоимениям;
* по вспомогательным и модальным глаголам в личной форме;
* по неправильным глаголам;
* по суффиксам
* Помните, что существительные употребляются в функции подлежащих только без предлогов
* Найдя подлежащее и сказуемое, проверьте, согласуются ли они в лице и числе. Поняв значение главных членов, выявляйте последовательно второстепенные, сначала в группе сказуемого, а затем в группе подлежащего.
* Если предложение длинное, определите слова и группы слов, которые можно временно опустить для выяснения основного содержания предложения. Не ищите сразу в словаре все незнакомые слова, а заменяйте их вначале неопределенными местоимениями и наречиями (кто-то, какой-то, как-то, где-то и др.)
* Внимательно присмотритесь к словам, имеющим знакомые вам корни, суффиксы, приставки. Попытайтесь установить значение этих слов. При этом обратите внимание на то, какой частью речи являются такие слова, а затем подбирайте соответствующий русскийэквивалент.
* Слова, оставшиеся непонятными, ищите в словаре, соотнося их значение с контекстом.

1. Подготовка доклада.

Требование к студентам по подготовке и презентации доклада.

Доклад-это сообщение с целью обобщить знания по заданной теме, систематизировать материал, проиллюстрировать примерами, сформировать навыки самостоятельной работы с научной литературой и прессой, познавательный интерес к научному познанию.

Студент в ходе презентации доклада отрабатывает умение самостоятельно обобщить материал и сделатьвыводы в заключении, свободно ориентироваться в материале и отвечать на дополнительные вопросы слушателей.Работастудента наддокладом-презентацией включает отработку у него навыков ораторского искусства и развитие умений организовывать и проводить диспут.

Тема доклада должна быть согласована с преподавателем и соответствовать теме занятия.Докладом также может статьпрезентацияреферата студента, соответствующая теме занятия.Материалы при его подготовке должны соответствовать научно-методическим требованиям ВУЗа и быть указаны в докладе.Иллюстрации должны быть достаточными, но не чрезмерными.

Студентобязан подготовитьсообщение ивыступитьс докладом в строго отведенное преподавателемвремя, и в указанный им срок. Необходимо соблюдать регламент, оговоренный при получении задания.

*Инструкция докладчикам и содокладчикам*

Докладчики и содокладчики - основные действующие лица. Они во многом определяют содержание, стиль и динамичность данного занятия. Действующие лица должны:

* уметь сообщатьновуюинформацию;
* использоватьтехническиесредства;
* знать и хорошо ориентироваться в теме всей презентации (семинара);
* уметь дискутировать и быстро отвечать на вопросы;
* четко выполнять установленный регламент: докладчик – от 10 мин.; содокладчик - 5 мин.; дискуссия - 10 мин;
* иметь представление о композиционной структуре доклада.

Необходимо помнить, что выступление состоит из трех частей: вступление, основная часть и заключение.

Рекомендуется составите тезисы для беседы или устного сообщения в заданной ситуации общения. Эффективно также составить список вопросов для обсуждения с воображаемым или реальным собеседником.

1. Написание реферата.

Тема реферата предлагается преподавателем в соответствии с изучаемым материалом.

Объем текстовой части реферата (не считая титульного листа, содержания, списка литературы) должен составлять 5–8 листов формата А4 (шрифт: TimesNewRoman, кегль 14, междустрочный интервал полуторный, поля стандартные: верхнее – 2 см, нижнее – 2 см, левое – 3 см, правое – 1,5 см).

Обязательные части реферата: титульный лист, текстовая часть и список литературы (не менее 4 наименований).Вступление, основная часть и заключение также являются необходимыми блоками реферата.

1. Написание сочинений.

Тема сочинения предлагается преподавателем в соответствии с изучаемым разделом; также допускается написание сочинения по теме, сформулированной самостоятельно, но в таком случае необходимо ее согласование с преподавателем. Объем сочинения должен составлять 240–280 слов. Сочинение сдается в указанный в графике срок.

Требования к оформлению: сочинение сдается на листе бумаги или в специально заведенной для этой цели тонкой тетради (не толще 48 листов), в рукописном или распечатанном виде. Сочинение оформляется произвольно; обязательно только указание темы сочинения.

*Инструкция по подготовке сочинения.*

Разделите текст на смысловые абзацы в соответствии с предложенным в задании планом.

В первом абзаце сформулируйте проблему, которую вы будете обсуждать, однако не повторяйте тему сочинения слово в слово. Представьте, что ваш читатель не знает, о чем пойдет речь, и попытайтесь объяснить ему проблему другими словами.

Выделите положительные и отрицательные стороны проблемы, подумайте о разумных аргументах, в поддержку обеих точек зрения. Помните, что вы должны выразить не только свою точку зрения, но и противоположную. Также не забудьте объяснить, почему вы не согласны с другой точкой зрения.

Старайтесь соблюдать баланс между абзацами. Используйте слова-связки, чтобы помочь читателю проследить за логикой ваших рассуждений.

В последнем абзаце сделайте обобщающий вывод по данной проблеме. Вы можете также окончательно сформулировать свое мнение или предложить пути решения данной проблемы.

1. Написание письма.

В процессе профессионального общения написание писем является одной из наиболее часто встречающихся задач. Темы для деловых писем предлагаются преподавателем, также допускается написание письма по теме, сформулированной самостоятельно, но в таком случае необходимо ее согласование с преподавателем.

Перед написание письма проводится подготовительная работа. Студент анализирует тексты писем, определяет характер каждого письма (личное, семейное, деловое, проблемное; письмо с выражением благодарности; поздравление, приглашение и т.д).

На подготовительном этапе просматриваются приведенные речевые формулы, используемые в письме, и отмечаются различные способы выражения благодарности и признательности.Кроме того, составляются различные тематические письма для заданных ситуаций письменного общения.

Непосредственно при написании письма используйте следующий алгоритм действий:

* Определите, кому могут быть адресованы названные формы письменного обращения.
* Определите характер письма по его структуре (описание, сообщение, повествование, уведомление, выражение благодарности за что-либо, приглашение).
* Составьте письмо по предложенному плану, ориентируясь на конкретный тип адресата, коммуникативную задачу и ситуацию написания письма.

1. Подготовка презентации.

Цель *презентации-идеи*: изменить отношение слушателей и убедить их предпринять конкретные действия, связанные с темой. Aлгоритм формирования убедительной презентации – «4П». Алгоритм включает в себя 4 блока:

1. Положение. В первой части выступающий рассказывает о ситуации, связанной с его предложением. Ситуация должна быть близка и понятна аудитории. Этот раздел должен быть относительно коротким – 5-10% всего выступления.

2. Проблема. Этот отрезок презентации должен показать проблематику. Очень важно, чтобы поднятые оратором проблемы действительно были важны для слушателей. Задача презентации только актуализировать потребности слушателей и вывести на первый план среди множества других наших ежедневных потребностей.

3. Перспектива. В этом разделе докладчику нужно показать, как усугубится описанная проблема, если не принять меры прямо сейчас.

4. Предложение. Следует предложить свой продукт или идею. При этом важно наглядно показать, как именно предлагаемая идея поможет выйти из сложившейся ситуации, ответить на вопрос, чем этот способ решения лучше, чем другие, привести аргументы и доказательства - то есть сделать свою презентацию убедительной.

Заканчиваться презентация-идея должна призывом к конкретным действиям, которые можно легко реализовать. Выступление будет особенно убедительным, если сделать презентацию с использованием качественных слайдов. Для убеждения стоит использовать яркие иллюстрации и графики, подтверждающие слова выступающего, так как 80% информации мы получаем через зрительный канал.

*Презентация-ревью*- это отчет о проделанной работе. Фактически, целью таких презентаций является убеждение слушателей в том, что Вы грамотный специалист в своей области, максимально качественно выполнивший свой объем работы и достойны высокой оценки.

1. Составление портфолио.

Целесообразно создание и использование портфолио в качестве проекта для самостоятельной работы.

По способу обработки и презентации информации выделяют портфолио в бумажном варианте и электронный вариант портфолио.

*Портфолио в бумажном варианте*, т.е. портфолио документов - это портфель сертифицированных (документированных) индивидуальных образовательных достижений, личностного развития, карьерного продвижения как рецензии, отзывы, резюме, эссе, рекомендательные письма и прочее).

*Электронный вариант портфолио*т.е. портфолио-коллектор, портфолио работ– это собрание различных творческих и проектных работ студента, а также описание основных форм и направлений его учебной и творческой активности: участие в научных конференциях, конкурсах, прохождение различного рода практик, спортивных и художественных достижений и др.

*Структура портфолио*

*Часть 1. «Введение»*

1.1. Фото

1.2. Резюме

1.3. Цели и задачи портфолио

1.4. О структуре портфолио

1.5. Специфические характеристики портфолио

*Часть 2. «Мои достижения»*

2.1. «Официальные документы»:

* документы об окончании школы;
* сертификаты официально признанных международных, региональных и городских олимпиад, конкурсов, фестивалей, иных мероприятий;
* документы об участии в грантах, окончании музыкальной, художественной, спортивной или иной школы;
* сертификаты о прохождении практик, стажировок, тестирования, участии в проектах и программах;
* журнальные, газетные и фото документы и иные документы, свидетельствующие об успехах;
* список достижений, который, по тем или иным причинам (забыл, потерял, украли) не может быть задокументирован.

2.2. «Жизненный опыт»:

* автобиография;
* эссе «Взгляд в прошлое»;
* анализ важнейших событий и эпизодов жизни, их оценка, оценка, вес в сегодняшней жизни;
* основные этапы становления личности, факторы, события, люди, повлиявшие на это;
* газетные, фото, видео и иные кинодокументы, свидетельства очевидцев;
* характеристики, отзывы, оценки известных (и не только) лиц о вас;
* отзывы с тех мест работы, где вы работали и т.п.).

2.3. «Обучение в вузе, предпрофессиональная и профессиональная подготовка»:

* ваши оценки на всех этапах обучения в вузе, комментарии к ним;
* любимые предметы, преподаватели, мотивы обучения;
* основные периоды и этапы учения;
* изменения взглядов на свою будущую профессию, вуз;
* список курсовых и дипломных работ;
* отзывы преподавателей и научных руководителей, руководителей учебных, преддипломных и дипломных практик;
* список мест прохождения практик и выполненных работ.

2.4. «Научная деятельность»:

* список научных работ;
* научная переписка;
* аннотации к своим работам;
* рецензии чужих научных трудов, монографий, учебников и учебных пособий;
* отзывы на ваши работы;
* эссе «О науке» и т.п.

2.5. «Курсы по выбору и творческие работы»:

* список дополнительны курсов, оценки, сертификаты, комментарии, приобретенные компетенции;
* список или структурированное представление в том или ином виде своих творческих работ, отзывы на них, в том числе в СМИ и т.п.

**Часть 3. «Я в мире людей»**

3.1. «Участие в общественной жизни»:

* характер вашей общественной активности;
* занимаемые посты;
* проекты и программы, в которых участвовали, их результативность.

3.2. «Друзья», «Любимые люди»:

* ваши близкие друзья в вузе и вне его, сфера их занятий, привлекательные черты характера, образ жизни, разделяемые ценности и т.п.;
* родные и близкие люди, их личные качества, интересы, сфера занятий, привлекательные черты.

3.3. «Мои кумиры»:

Люди (актеры, ученые, писатели, спортсмены и т.п.), являющиеся для вас, в определенном смысле, эталонами жизни и поведения, их портреты.

3.4. «Хобби, интересы»:

* сфера ваших свободных интересов, занятий, хобби, их примеры, иллюстрации;
* значение в жизни вообще и в профессиональной жизни, в частности.

*Часть 4. «Взгляд на себя и в будущее»*

4.1. «Я»:

взгляд на свое «Я», сильные и слабые стороны, мотивацию, интеллект, черты характера, образ жизни.

4.2. «Мои ценности и идеалы»:

то, что вы цените, считаете важным, стремитесь, уважаете.

4.3. «Мир вокруг меня»:

ваша оценка событий происходящих в мире и вокруг вас, тенденций, открывающихся возможностей, возникающих трудностей и опасностей.

4.4. «Мои жизненные планы:

ваше представление о собственной миссии, жизненных и профессиональных целях, стратегии, планах, способах, средствах и времени их достижения и т.п.

4.5. «Мой девиз»:

ваш девиз, кредо на новом этапе жизни.

*Часть 5. «Заключение для…»*

5.1. Важнейшие аспекты личности;

5.2. Наиболее важные компетенции;

5.3. Важнейшие аспекты опыта;

5.4. Направления взаимодействия с работодателем и/или использования.

Материалы для оценивания портфолио делят на 2 части и заносят в таблицу:

|  |  |
| --- | --- |
| Формальнаячасть | Неформальнаячасть |
| 1.Средние оценки по общим дисциплинам.  2.Средние оценки по профессиональным дисциплинам.  3.Средние оценки по специальным дисциплинам.  4. Курсовые работы.  5. Дипломная  работа.  6. Практики.  7 Иностранный язык.   8 .Второй иностранный язык.   9.Третий иностранный язык.   10. Любые сертификаты об обучении, связанные с профессией.   12. Обучение за рубежом по направлению университета.  13 Отзывы преподавателей, руководителей учебных практик. | 1. Олимпиады.  2. Профессиональные конкурсы .  3. Научные публикации.  4. Методические разработки и публикации(разработка учебного курса, деловой игры, тренинга, конференции, сайта по профессиональной теме).  5. Участие в научной конференции.  6. Участие в общественных проектах.   7. Участие в профессиональных проектах.  8. Участие в спортивных мероприятиях.  9.  Иные сертификаты, документы.  10. Отзывы, характеристики от руководителей предприятий, организаций. |

1. Самостоятельная подготовка заданий.

При необходимости самостоятельно составить задание по изучаемой теме следует в первую очередь определиться с типом задания. Это может быть кроссворд, викторина, текст с пробелами, сопоставление, ролевая игра и другие виды заданий, включая контрольные тесты и упражнения. По желанию студентов это может быть даже проект деловой игры.

Одним из интересных и творческих вариантов заданий является викторина.

**Викторина** — это вид игры, смысл которой заключается в том, что бы угадывать правильные ответы на устные или письменные вопросы из разных областей знаний. Есть большое количество разных видов викторин. Они могут отличаться друг от друга условиями и правилами, тематикой, типами и сложностью вопросов.

Правила выполнения викторины должны быть просты. Сложные правила приходится долго разъяснять, и в результате теряется интерес. Но и в том случае, когда человек включится в викторину, он будет путаться, сбиваться и тем самым нарушать темп проведения викторины или разрушать ее.

Викторина должна охватывать всех. Не должно быть таких ситуаций,когда одни участники вовлечены в процесс викторины, а другие оказываются вположении пассивных наблюдателей.

Еще одним элементом викторин являются награды победителям. Здесь есть несколько психологических моментов, которые следует учитывать:

* приз должен соответствовать уровню и сложности викторины;
* вариант вручения призов всем участникам игры возможен, но при этом основной приз должен оставаться основным, а остальные носить характер утешительных и отличаться от главного;
* приз не обязательно должен быть материальным. Он может быть чисто символическим, в виде венка, торжественно возлагаемого на голову победителя, шуточной медали с соответствующей надписью и т.п.;
* само представление приза как цели, к достижению которой будут стремиться соревнующиеся, может нести в себе элемент викторины, если его представить в скрытом виде, как «темный приз».

Рекомендуемые материалы для организации самостоятельной работы

(на усмотрение преподавателя согласно изучаемым дисциплинам)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| № п\п | Название | Содержание | Уровень | Ссылка на источник |
|  | Mission Berlin | Mission Berlin bietet in 26 Episoden einen originellen Ansatz zum Sprachenlernen. Man erlebt die Mission aus der Perspektive eines Computerspielers, der mit seiner virtuellen Heldin ein Abenteuer in Deutschland bestehen muss. Der Spieler und seine virtuelle Heldin Anna bekämpfen die Feinde des wiedervereinigten Deutschlands. | Niveaustufe A1 | http://www.dw-world.de/dw/0,,9824,00.html |
|  | LanguageGuide | Ein gemeinsames Projekt zur Entwicklung interaktiver, Ton-integrierter Sprach-Ressourcen. Zum Trainieren von Vokabular, Alphabet und Zahlen | Niveaustufe A1 | http://www.languageguide.org/ |
|  | Radio D –Teil 1 | Deutsch für Anfänger: In den Folgen 1 bis 26 besuchen Paula und Philipp Schloss Neuschwanstein und treffen dort auf König Ludwig. Aus Hamburg berichten sie über einen Hai im Hafen, und in Köln lernen sie Hexen kennen. | Niveaustufe A1 | http://www.dw-world.de/dw/0,2142,9604,00.html |
|  | Radio D –Teil 2 | Die Folgen 27 bis 52 führen Paula und Philipp quer durch die Republik. Sie untersuchen unter anderem Laserattacken in Jena und wandeln auf den Spuren der Berliner Mauer. | Niveaustufe A2 | http://www.dw-world.de/dw/0,2142,9605,00.html |
|  | Deutsch – warum nicht?(104 Lektionen) | Der Kurs "Deutsch – warum nicht?" erzählt in vier Serien die Geschichte des Journalistikstudenten Andreas und seiner unsichtbaren Begleiterin Ex. Jede Folge bietet 26 Lektionen mit Dialogen, Übungen und Audios zum Herunterladen. | Niveaustufe A1-B1 | http://www.dw-world.de/dw/0,,2163,00.html |
|  | Deutsch Interaktiv (Online-Kurs mit 30 Lektionen) | Arbeitsblätter, Übungen und Tests unterstützen eigenverantwortliches Lernen. Audios, Bilderserien und Videos vermitteln einen authentischen Eindruck vom Leben in Deutschland. Es gibt die Grammatikübersicht, ein Wörterbuch mit über 7.000 Vokabeln und Aussprachehilfen. | Niveaustufe A1-B1 | http://www.dw-world.de/dw/0,,9571,00.html |
|  | Wieso nicht?Szenen aus dem Alltag (monolingual Deutsch) | Der Sprachkurs ist eine Sammlung von Szenen aus dem Alltag in Deutschland, Österreich und der Schweiz. Beziehungskrisen und Zahnarztbesuche, Wohngemeinschaften und Supermärkte: 20 Hörszenen. Er bietet Hilfe, vorhandene Deutschkenntnisse zu festigen und zu erweitern. | Niveaustufe B1 | http://www.dw-world.de/dw/0,,2164,00.html |
|  | Deutsch lernen mit JojoWebsoap mit Übungen (monolingual Deutsch) | Man begleitet die brasilianische Studentin Jojo 33 Folgen lang auf ihrer Suche nach dem Glück in ihrer neuen Heimatstadt Köln. Zusätzlich zu den Folgen von "Jojo sucht das Glück", findet man auch Arbeitsblätter und interaktive Übungen zum Deutschlernen. | Niveaustufe B1-2 | http://www.dw-world.de/dw/0,,13121,00.html |
|  | Wort der WocheInteressante Wörter (Monolingual Deutsch) | Um jemanden zu bauchpinseln, braucht man keine Farbe, Extrawürste kann man nicht essen und Rabenmütter sind keine Vögel. Warum das so ist, kann man aus dem Kurs erfahren. Mit dem "Wort der Woche" stellt DEUTSCHE WELLE wöchentlich ein kurioses deutsches Wort vor. | Niveaustufe B1-2 | http://www.dw-world.de/dw/0,,9031,00.html |
|  | Top-Thema mit VokabelnBerichte mit Vokabeln (monolingual Deutsch) | Man kann sich gleichzeitig über Neues aus aller Welt informieren und Wortschatz erweitern. DEUTSCHE WELLE bietet zweimal wöchentlich leicht verständliche Berichte mit Vokabelangaben und Fragen zum Text. Außerdem kann man zu jedem Top-Thema auch ein langsam gesprochenes Audio herunterladen. | Niveaustufe B1 | http://www.dw-world.de/dw/0,,8031,00.html |
|  | Nachrichtenglossar von A bis Z(monolingual Deutsch) | Das Nachrichtenglossar bietet eine Zusammenstellung nützlicher Begriffe der Nachrichtensprache mit Erklärungen in deutscher Sprache. Man kann das Glossar nutzen, um gezielt Begriffserklärungen zu finden oder um Wortschatz im Bereich Politik und Wirtschaft zu erweitern. | Niveaustufe B2 | http://www.dw-world.de/dw/0,,9151,00.html |
|  | Marktplatz Kurs für Wirtschaftsdeutsch | Der Kurs “Deutsche Sprache in der Wirtschaft“ gibt Einblicke ins Wirtschaftsdeutsch und hilft zahlreiche Situationen zu meistern. | Niveaustufe B2 | http://www.dw-world.de/dw/0,,2203,00.html |
|  | Video-ThemaReportagen zum Deutschlernen (monolingual Deutsch) | Zum Trainieren vom Hörverstehen mit dem Video-Thema: Regelmäßig findet man authentisches Videomaterial aus dem Angebot von DW-TV. Man erweitert den Wortschatz mit interessanten Beiträgen zu vielfältigen Themen und lernt gesprochene Sprache schnell und richtig zu erfassen. | Niveaustufe B2-C1 | http://www.dw-world.de/dw/0,,12165,00.html |
|  | Langsam gesprochene Nachrichten(monolingual Deutsch) | Tägliche Nachrichtensendung aus dem deutschen Radioprogramm – langsam und verständlich gesprochen. Neben der Audio-Datei zum Herunterladen (MP3) findet man auch den vollständigen Text zum Ausdrucken. | Niveaustufe B2-C1 | http://www.dw-world.de/dw/0,,8030,00.html |
|  | SprachbarGeheimnisse des Deutschen (Monolingual Deutsch) | Die Sprachbar ist der Treffpunkt für Genießer der deutschen Sprache. Ob Goethe-Verse oder Werbeslogans: Auf dem Menü steht alles, was die deutsche Sprache aufregend und lebendig macht. Man erfährt mehr über besondere Vokabeln, ihre Herkunft und Geschichte. | Niveaustufe C1-2 | http://www.dw-world.de/dw/0,,9011,00.html |
|  | Alltagsdeutsch(Monolingual Deutsch) | Hier findet man Audiobeiträge zu bunten Themen aus dem deutschen Alltag. Zusätzlich kann man das Manuskript mit Fragen zum Textverständnis und Arbeitsaufträgen ausdrucken. | Niveaustufe C1-2 | http://www.dw-world.de/dw/0,,9214,00.html |
|  | DialektatlasDeutsche Dialekte (Monolingual Deutsch) | Ob quatschen, schnacken, schwätze oder babbele, viele Deutsche sprechen Dialekt. Mundarten sind aber oft mehr als Sprache und transportieren regionale Identität: Bayrisch ist für einen Friesen Chinesisch und umgekehrt. Dialektatlas stellt Land und Leute, Sprache und Eigenarten aus deutschen Landesteilen vor. | Niveaustufe C1-2 | http://www.dw-world.de/dw/0,,12377,00.html |
|  | Online-Deutschkurs | Über 20.000 Online-Übungen zur deutschen Grammatik und Wortschatz. Deutsche Grammatikregeln: Man findet Erklärungen zu allen Grammatikthemen. | Niveaustufe A1-C1 | http://www.deutschakademie.de/online-deutschkurs/ |
|  | Deutsch Grammatik online | Übungen, Spiele und Tests zur deutschen Grammatik. Es handelt sich um Texteingabe-Übungen, Schreibübungen, Multiple Choice-Übungen, Drag and Drop-Übungen und um Grammatikspiele. Die Tests prüfen 18 Themen der deutschen Grammatik. Es stehen zwei Tests zur Auswahl, die jeweils 9 Grammatikthemen testen und aus jeweils 108 Multiple Choice Übungen bestehen. | Niveaustufe A1-C1 | http://www.grammatiktraining.de/index.html |
|  | Deutschkurs online | 10 Lektionen Deutschkurs für Anfänger und 24 Grammatik-Lektionen für Fortgeschrittene sowie eine Einführung in die neue deutsche Rechtschreibung und 2 online Tests zum Bestimmen der Sprachbeherrschung im Internet. Zusätzlich komplettieren nützliche Lerntipps, Ratschläge für eine erfolgreiche Bewerbung, ein deutscher Podcast und berühmte deutsche Zitate | Niveaustufe A1-C1 | http://www.deutsch-lernen.com/anfaengerkurs/uebung1\_1.php |

1. Список рекомендованной литературы
2. Базовый курс немецкого языка для студентов экономических специальностей = Wirtschaftsdeutsch. Grundkurs: пособие/Л.А.Тарасевич [и др.]; под ред. Л.А.Тарасевич. – Минск: БГЭУ, 2008. – 187 с.
3. Белицкая Е.А., Корзун И.Н., Плавинский Р.А. Немецкий язык для студентов заочной формы обучения. Темы для делового общения и грамматические тесты. Мн., 2011.
4. Белицкая Е.А., Корзун И.Н., Титова Н.Г. Туристические дестинации немецкоязычных стран = Reisedestinationen Deutschsprachiger Länder : учеб.-метод. пособие / Е.А. Белицкая, И.Н.Корзун, Н.Г.Титова. – Минск : БГЭУ, 2008. – 323 с.
5. Галай О.М., Кирись В.Н., Черкасс М.А. Практическая грамматика немецкого языка/ О.М. Галай, В. Н. Кирись, М. А. Черкас. – Мн.: Аверсэв, 2004. – 732 с.
6. Панасюк Х. Г.-И. Путешествие по немецкоязычным странам: Германия, Лихтенштейн, Люксембург, Австрия, Швейцария. Мн., 2006. – 415 с.
7. Паремская Д.А. Практическая грамматика (немецкий язык) / Д.А. Паремская. – Минск: Высшая школа, 2001. – 350 с.
8. Радько Л., Бартош В., др. Lies und sprich deutsch = Читаем и говорим по-немецки. Мн.: БГЭУ, 2002. 120 с.
9. Совершенствуй свой немецкий: грамматика, чтение, говорение, письмо=Perfektes Deutsch: Grammatik, Lesen? Sprechen? Schreiben : учеб.-метод. пособие / авт-сост. С.К. Блай [и др.]. – Минск : БГПУ, 2007. – 232 с.
10. Aspekte Band 1: Lehrbuch mit DVD. / Ute Koithan, Helen Schmitz, Tanja Sieber, Ralf Sonntag; Redaktion: Carola Jeschke und Cornelia Rademacher. – Berlin und München: Langenscheidt KG, 2007. – 194 c.
11. Barberis P. Deutsch im Hotel. Gespräche führen / P. Barberis, E. Bruno. – Ismaning: Hueber, 2000.
12. Pluspunkte Beruf - Erfolgreich in Gastronomie und Hotellerie: Kursbuch mit CD. / Kathleen Born, Sophia Burghardt, Nadja Wilsdorf und andere; Redaktion: Imke Schmidt. – Berlin: Cornelsen Verlag GmbH, 2011. – 78 c.